

## Паспорт аудиосистемы

Тип аудиоблока:

Модель 2500  Модель 4500

Модель 3500  Модель 6006

**ШТАМП ДИЛЕРА**

© Авторские права зарегистрированы в Великобритании,  
2003 г.

**ПРИКЛЕЙТЕ ЗДЕСЬ ЯРЛЫК С  
КЛЮЧЕВЫМ КОДОМ/СЕРИЙНЫМ  
НОМЕРОМ РАДИОПРИЕМНИКА**

KEYCODE



Ключевой код аудиосистемы

**КЛЮЧЕВОЙ КОД РАДИОПРИЕМНИКА**

|                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

KEYCODE



## Паспорт аудиосистемы

Эта карточка окажется исключительно полезной, если аудиосистема Ford будет украдена.

Используйте специально отведенную графу для записи реквизитов ключевого кода и храните карточку в бумажнике.

Храните вторую часть карточки дома вместе с другими документами на автомобиль.

Заполните и отсоедините эту карточку и храните ее в безопасном месте, вне автомобиля.

Обязательно запирайте автомобиль и прячьте ценные предметы, чтобы они не привлекали внимание потенциальных воров.

Вы можете приобрести у обслуживающего вас местного дилера противоугонные системы, предназначенные для защиты автомобиля.

Если ваш автомобиль был взломан, незамедлительно сообщите об этом в милицию. Не дотрагивайтесь ни до каких предметов без разрешения сотрудников милиции.

Иллюстрации, техническая информация, данные и описания, включенные в эту публикацию, являлись верными на момент поступления в печать. Мы оставляем за собой право внесения любых изменений, отвечающих целям постоянного развития и совершенствования.

Это издание не может быть размножено, перепечатано, занесено в систему обработки информации или переслано при помощи электронных, механических, фотографических или прочих средств, а также сохранено в форме записи, переведено на другой язык, отредактировано, изменено или дополнено без предварительного письменного разрешения Ford-Werke Aktiengesellschaft. Такие же условия распространяются на разделы этого Руководства и их применение в других публикациях.

Хотя проявлена надлежащая забота о том, чтобы эта публикация была максимально полной и точной, в нее могут быть внесены дополнительные коррективы.

В этом издании описаны опции и варианты отделки автомобилей, производимых компанией Ford для всех европейских стран.

**Важно:** Оригинальные запчасти и аксессуары Ford разработаны специально для автомобилей компании Ford. Они предназначены для вашего автомобиля Ford.

Неоригинальные запчасти и аксессуары не проходят проверку и утверждение специалистами компании Ford. Несмотря на непрерывный контроль за рынком товаров, мы не можем гарантировать пригодность таких изделий. Компания Ford не несет ответственности за любой ущерб, обусловленный применением таких изделий.

© Авторские права 2004 г.

Издатель: Ford-Werke Aktiengesellschaft, Ford Customer Service Division

Код No CG3441ru 09/2004

## Содержание

|   |            |
|---|------------|
| <b>Введение</b>   | <b>2</b>   |
| <b>Панель управления</b>                                | <b>4</b>   |
| <b>Органы управления микроклиматом</b>                  | <b>15</b>  |
| <b>Осветительное оборудование</b>                       | <b>20</b>  |
| <b>Органы управления</b>                                | <b>24</b>  |
| <b>Замки (система безопасности)</b>                     | <b>36</b>  |
| <b>Сиденья и элементы пассивной безопасности</b>        | <b>48</b>  |
| <b>Развлекательные системы</b>                          | <b>69</b>  |
| <b>Управление автомобилем</b>                           | <b>96</b>  |
| <b>Экстренные ситуации на дороге</b>                    | <b>124</b> |
| <b>Очистка</b>  | <b>148</b> |
| <b>Профилактика и уход</b>                              | <b>150</b> |
| <b>Технические характеристики и заправочные емкости</b> | <b>159</b> |
| <b>Алфавитный указатель</b>                             | <b>173</b> |

# Введение

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Примите наши поздравления с приобретением нового автомобиля Ford. Обязательно найдите время, чтобы тщательно ознакомиться с вашим автомобилем, прочитав данное Руководство по эксплуатации. Чем лучше вы будете знать и понимать свой автомобиль, тем выше окажутся надежность и экономичность эксплуатации и удовольствие, получаемое от поездок.

В Руководстве по эксплуатации описаны все опции и варианты автомобилей, производимых компанией Ford для всех европейских стран. Поэтому некоторые пункты, описываемые в данном Руководстве, могут не относиться конкретно к вашему автомобилю. Более того, из-за определенной периодичности публикаций здесь могут быть описаны опции, еще не ставшие общедоступными.

Регулярное обслуживание вашего автомобиля позволит повысить как эксплуатационные характеристики, так и стоимость автомобиля при последующей продаже. Авторизованные дилеры Ford - более чем 7000 фирм, работающих во всех европейских странах и имеющих профессиональный опыт обслуживания, - готовы прийти к вам на помощь.

Сотрудники дилерских фирм, прошедшие специальное обучение, обладают самой высокой квалификацией, необходимой для правильного и качественного обслуживания вашего автомобиля. Кроме этого, в их распоряжении имеется широкий спектр специальных инструментов и оборудования, непосредственно разработанных для обслуживания автомобилей Ford.



При последующей продаже автомобиля обязательно передайте новому владельцу Руководство по эксплуатации. Оно является неотъемлемой принадлежностью автомобиля.

### ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



#### Символы-предупреждения, встречающиеся в этом Руководстве

Каким образом вы можете уменьшить риск травм и предотвратить тот ущерб, который может быть причинен другим людям, вашему автомобилю и его оборудованию? Ответы на подобные вопросы даны в тексте этого Руководства в разделах комментариев, выделенных треугольными символами-предупреждениями.

**Примечание:** Важная информация также дана в разделах, выделенных словом **Примечание**.



#### Символы-предупреждения на вашем автомобиле



Если вы увидите такой символ, обязательно ознакомьтесь с применимым разделом Руководства до начала обслуживания или регулировки соответствующего элемента.

### ОБКАТКА

Избегайте "резкого" стиля вождения в течение первых 1500 км. Своевременно переключайте передачи. Избегайте чрезмерных нагрузок на двигатель.

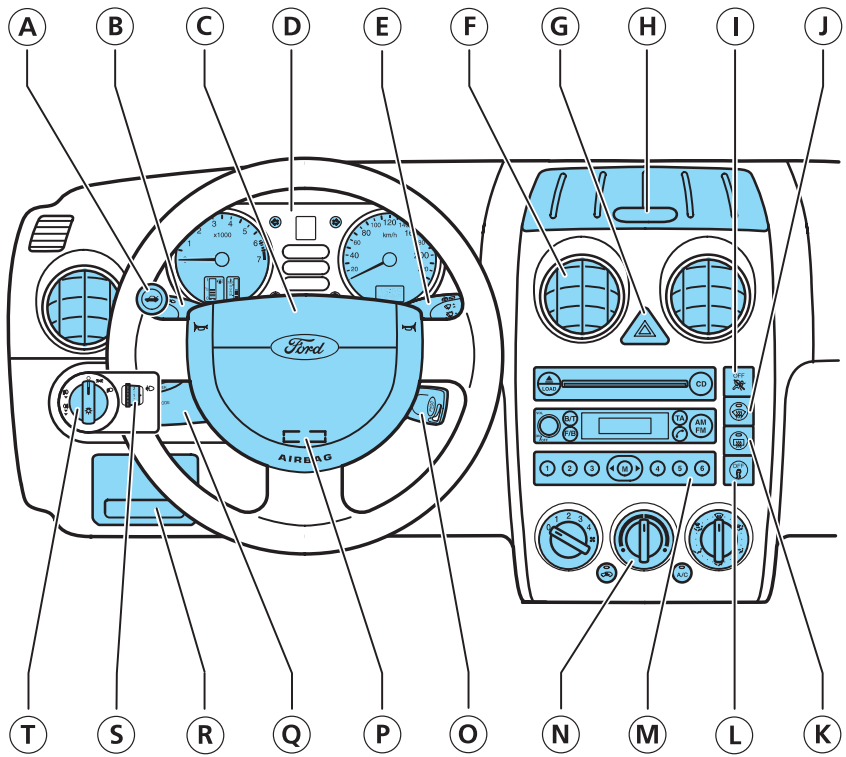
Пробег обкатки, требуемый для новых шин, составляет приблизительно 500 км. В этот период автомобиль может проявлять нетипичные динамические характеристики. Поэтому на протяжении первых 500 км следует воздерживаться от чрезмерно высоких скоростей.

По возможности избегайте больших нагрузок на тормозную систему в течение первых 150 км поездок по городу и первых 1500 км поездок по автострадам.

После того как будут пройдены первые 1500 км, вы можете постепенно повышать нагрузку на автомобиль, вплоть до достижения максимально разрешенной скорости.

Желаем вам безопасных и приятных поездок на вашем новом автомобиле Ford.

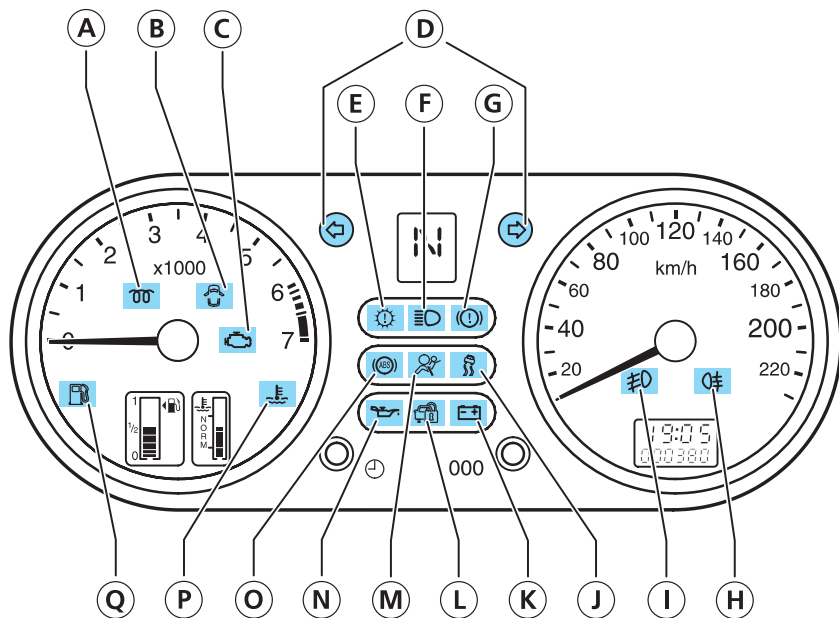
# Панель управления



## Панель управления

| Позиция | Описание  | См. стр. |
|---------|---|----------|
| Ⓐ       | Кнопка открывания багажника   | 27       |
| Ⓑ       | Многофункциональный рычаг управления:<br>Фонари указателей поворота, дальний свет фар                                 | 21       |
| Ⓒ       | Звуковой сигнал   | 24       |
| Ⓓ       | Панель приборов   | 6-14     |
| Ⓔ       | Рычаг стеклоочистителей/стеклоомывателя   | 25-26    |
| Ⓕ       | Вентиляционные решетки  | 15       |
| Ⓖ       | Кнопка аварийной световой сигнализации  | 27       |
| Ⓗ       | Передний багажный отсек   | 118      |
| Ⓘ       | Индикатор нейтрализации подушки безопасности  | 28       |
| Ⓝ       | Выключатель электрообогрева ветрового стекла  | 19       |
| Ⓚ       | Выключатель электрообогрева заднего стекла  | 19       |
| Ⓛ       | Выключатель системы динамической стабилизации (ESP)   | 28,99    |
| Ⓜ       | Аудиосистема  | 69-95    |
| Ⓝ       | Отопление/вентиляция/кондиционирование воздуха  | 15-18    |
| Ⓞ       | Замок зажигания   | 100      |
| Ⓟ       | Регулятор положения рулевого колеса   | 24       |
| Ⓠ       | Дистанционное управление аудиосистемой  | 26-27    |
| Ⓡ       | Вещевое отделение   | 118      |
| Ⓢ       | Корректор наклона световых пучков фар   | 22       |
| Ⓣ       | Комбинированный выключатель приборов наружного освещения/передних противотуманных фар/заднего противотуманного фонаря | 20-21    |

## Панель управления



### СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ И СИГНАЛИЗАТОРЫ

Предусмотрены различные варианты конструкции приборной панели. На следующих страницах описаны отдельные указатели, световые индикаторы и сигнализаторы.

| Позиция | Символ | Назначение  | См. стр. |
|---------|--------|---|----------|
| A       |        | Индикатор включения свечей предпускового подогрева <sup>1</sup> | 8        |
|         |        | Сигнализатор неисправности коробки передач <sup>2</sup>         | 8        |
| B       |        | Сигнализатор неполного закрывания дверей                        | 8        |
| C       |        | Сигнализатор неисправности двигателя                            | 8        |

## Панель управления

| Позиция | Символ  | Назначение  | См. стр. |
|---------|---|---|----------|
| D       |    | Индикаторы включения указателей поворота  | 8        |
| E       |    | Сигнализатор неисправности коробки передач <sup>3</sup>                                 | 8        |
|         |    | Индикатор режима "Overdrive" <sup>2</sup>   | 8        |
| F       |    | Индикатор включения дальнего света фар  | 9        |
| G       |    | Индикатор/сигнализатор тормозной системы  | 9        |
| H       |    | Индикатор включения передних противотуманных фар  | 9        |
| I       |    | Индикатор включения заднего противотуманного фонаря                                     | 9        |
| J       |    | Сигнализатор неисправности системы динамической стабилизации (ESP)                      | 9        |
| K       |    | Сигнализатор неисправности системы зажигания (разряда аккумуляторной батареи)           | 10       |
| L       |    | Индикатор иммобилайзера двигателя   | 10       |
| M       |   | Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности/натяжителей ремней безопасности | 10       |
| N       |  | Сигнализатор падения давления моторного масла   | 10       |
| O       |  | Сигнализатор неисправности системы ABS  | 11       |
| P       |  | Сигнализатор перегрева двигателя  | 11       |
| Q       |  | Сигнализатор низкого уровня топлива   | 11       |

1 Автомобили с дизельными двигателями.

2 Автомобили с автоматической коробкой передач.

3 Автомобили с коробкой передач Durashift EST.

## Панель управления

- А** **Индикатор включения свечей предпускового подогрева** (автомобили с дизельным двигателем)

Индикатор горит, только если необходим предпусковой подогрев двигателя. Не запускайте двигатель до тех пор, пока индикатор не погаснет.

- А** или **Е** **Сигнализатор неисправности коробки передач** (автоматическая коробка передач или коробка передач Durashift EST)

Загорается на короткое время при включении зажигания (положение II), подтверждая работоспособность системы.

Если сигнализатор загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности. Состояние автомобиля должно быть незамедлительно проверено на авторизованной сервисной станции Ford.

**Примечание:** На автомобилях с автоматической коробкой передач выполняйте инструкции, приводимые в разделах *Режим перегрева* и *Аварийный режим* на странице 109.

- В** **Сигнализатор незакрытой двери**

Этот сигнализатор загорается при включении зажигания и продолжает гореть, если любая из дверей или багажное отделение не закрыты должным образом.

- С** **Сигнализатор неисправности двигателя**

Загорается при включении зажигания. Должен погаснуть сразу после пуска двигателя.

Если данный сигнализатор загорается при работающем двигателе, это указывает на наличие неисправности. Состояние двигателя должно быть незамедлительно проверено на сервисной станции Ford.

Если сигнализатор **мигает** во время движения, **немедленно сбавьте скорость**. Если сигнализатор продолжает мигать, избегайте резкого разгона автомобиля и больших нагрузок на двигатель. Квалифицированный специалист должен незамедлительно проверить состояние автомобиля.

- Д** **Индикатор фонарей указателей поворота**

Внезапное увеличение частоты мигания указывает на перегорание лампы одного из фонарей указателей поворота.

Если ваш автомобиль укомплектован буксировочным устройством, установленным на предприятии-изготовителе, или буксировочным оборудованием компании Ford, то этот индикатор также предупреждает о перегорании ламп фонарей указателей поворота прицепа.

- Е** **Индикатор режима "Overdrive"** (автомобили с автоматической коробкой передач)

Этот индикатор функционирует, когда рычаг селектора находится в положении **D**, и загорается, если 4-я передача не включается (режим "Overdrive" нейтрализован).

За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Автоматическая коробка передач* на странице 104 и далее.

## Панель управления

### **F** Индикатор включения дальнего света фар

Загорается во время работы фар в режиме дальнего света или при использовании сигнализации светом фар.

### **G** Индикатор/сигнализатор тормозной системы

Загорается на короткое время при включении зажигания (положение II), подтверждая работоспособность системы.

Индикатор/сигнализатор загорается при включенном стояночном тормозе.



Если индикатор/сигнализатор продолжает гореть после отпускания рычага стояночного тормоза или во время движения автомобиля, немедленно проверьте тормозную систему на авторизованной сервисной станции Ford.

Также обратитесь к разделу *Тормозная система и сигнализатор неисправности системы ABS* на странице 11.

### **H** Индикатор включения заднего противотуманного фонаря

Этот индикатор горит, если включен задний противотуманный фонарь. За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Выключатель приборов наружного освещения* на странице 21.

### **I** Индикатор включения передних противотуманных фар

Этот индикатор горит, если включены передние противотуманные фары. За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Выключатель приборов наружного освещения* на странице 21.

### **J** Сигнализатор неисправности системы динамической стабилизации (ESP)

Загорается на короткое время при включении зажигания (положение II), подтверждая работоспособность системы.

Мигание этого индикатора во время движения показывает, что система активирована.

Если данный сигнализатор не загорается при включении зажигания или продолжает гореть при движении, это свидетельствует о возникновении неисправности (если только система не была выключена вручную. В этом случае сигнализатор также горит). При возникновении неисправности система автоматически отключается. Проверьте систему на сервисной станции

Также обратитесь к разделу *Система динамической стабилизации (ESP)* на странице 98 и далее.

## Панель управления

### **(K) Сигнализатор неисправности системы зажигания (разряда аккумуляторной батареи)**

Загорается при включении зажигания. Должен погаснуть сразу после пуска двигателя.

Если этот сигнализатор не погаснет или загорается во время движения, то отключите все вспомогательное электрооборудование и немедленно направьтесь на ближайшую авторизованную сервисную станцию Ford.

За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Пуск двигателя* на странице 100 и далее.

### **(L) Индикатор иммобилайзера двигателя**

Этот индикатор мигает, если включен иммобилайзер двигателя. Обратитесь за дополнительной информацией к разделу *Иммобилайзер двигателя* на странице 44 и далее.

### **(M) Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности**

Загорается на короткое время при включении зажигания (положение II), подтверждающая работоспособность системы.

Обратитесь к разделу *Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности* на странице 63.

### **(N) Сигнализатор падения давления моторного масла**

Загорается при включении зажигания. Должен погаснуть сразу после пуска двигателя.

Если данный сигнализатор продолжает гореть после пуска двигателя или загорается во время движения, немедленно остановитесь, заглушите двигатель и проверьте уровень моторного масла.

Если уровень масла низкий, немедленно долейте масло до требуемого уровня.



Не возобновляйте поездку, если уровень масла в норме, так как это свидетельствует о возникновении неисправности системы смазки. Квалифицированный специалист должен проверить состояние двигателя.

## Панель управления

### Ⓞ Сигнализатор неисправности системы ABS

Загорается на короткое время при включении зажигания (положение II), подтверждая работоспособность системы.

Если сигнализатор загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности. Состояние автомобиля должно быть незамедлительно проверено на авторизованной сервисной станции Ford.

При этом поддерживается обычный режим торможения (без использования системы ABS).

Важные рекомендации по эксплуатации системы ABS изложены в разделе *Тормозная система* на странице 96 и далее.

### **Сигнализаторы неисправности тормозной системы и системы ABS**

Если **оба** сигнализатора загораются одновременно во время движения, **остановите автомобиль** на ближайшем безопасном участке дороги. Перед продолжением поездок проверьте тормозную систему на авторизованной сервисной станции Ford.



Снижайте скорость постепенно. Тормозите с большой осторожностью.

Избегайте резких нажатий на педаль тормоза.

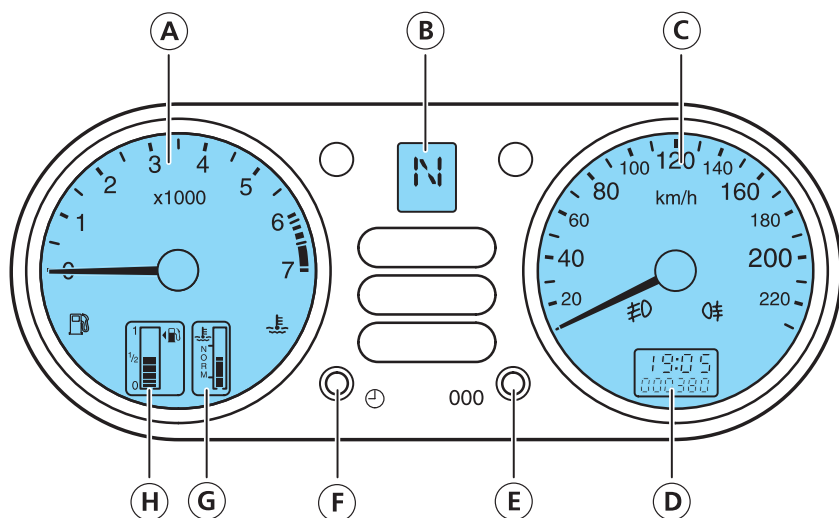
### Ⓟ Сигнализатор опасного повышения температуры охлаждающей жидкости

Если данный сигнализатор мигает, то это указывает на перегрев двигателя. Немедленно прекратите движение и выключите зажигание. Обратитесь к разделу *Указатель температуры* на странице 14.

### Ⓞ Сигнализатор минимального уровня топлива

Если загорается данный сигнализатор, как можно скорее заправьте автомобиль. Обратитесь также к разделу *Указатель уровня топлива* на странице 14.

## Панель управления



### УКАЗАТЕЛИ

#### Ⓐ Тахометр

На автомобилях с дизельными двигателями показания тахометра могут достигать 5500 оборотов в минуту.

#### Ⓑ Дисплей переключения передач (автомобили с коробкой передач Durashift EST)



При включении зажигания (положение **II**) на короткое время загорают все сегменты дисплея переключения передач.

Для получения более подробной информации обратитесь к разделу *Автомобили с коробкой передач Durashift EST* на странице 103 и *Коробка передач Durashift EST* на странице 111 и далее.

#### Ⓒ Спидометр

#### Ⓓ Многофункциональный дисплей

#### Цифровые часы

Сначала включите зажигание.

Для переключения между 12- и 24-часовым форматом времени сначала поверните ключ зажигания в положение **II**.

Затем верните ключ зажигания в положение **I** и нажмите на левую кнопку **F**.

## Панель управления

Для того чтобы изменить показания часов, поверните ключ зажигания в положение II.

Чтобы увеличить цифры в разряде "минуты", коротко нажимайте на левую кнопку (F). Каждое нажатие переводит время, отображаемое часами, на одну минуту вперед.

Для непрерывного изменения показаний часов удерживайте кнопку (F) нажатой.

### **Одометр/Счетчик частичного пробега**

Сначала включите зажигание.

Чтобы переключить дисплей с индикации показаний одометра на показания счетчика частичного пробега или наоборот, коротко нажмите на кнопку переключения/обнуления показаний (E).

Одометр регистрирует общий пробег автомобиля.

Счетчик частичного пробега может регистрировать величину пробега во время отдельных поездок. Для сброса показаний счетчика частичного пробега нажмите и удерживайте кнопку переключения/обнуления показаний (E).

### **Предупредительное сообщение системы электронного управления педали акселератора (EAC)**



Появление этого сообщения во время движения указывает на наличие неисправности. Автомобиль остается управляемым, однако вам следует как можно скорее обратиться к квалифицированному специалисту для проверки системы.

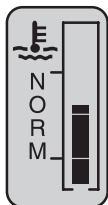
Если мощность двигателя падает, автомобиль сохраняет способность безопасно двигаться со скоростью 30 км/ч максимум.

Квалифицированный специалист должен незамедлительно проверить состояние автомобиля.

**Примечание:** Предупредительное сообщение может появляться, если двигатель не запускается, например, в случае разряда аккумуляторной батареи. В обычных обстоятельствах сообщение о неисправности исчезает после восстановления уровня заряда аккумуляторной батареи.

## Панель управления

### Ⓒ Указатель температуры охлаждающей жидкости

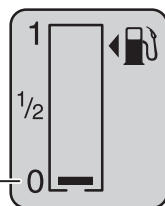


При нормальной рабочей температуре указатель остается в границах центральной зоны.

Если указатель перемещается в верхнюю зону и/или мигает сигнализатор опасного повышения температуры охлаждающей жидкости, то это указывает на перегрев двигателя. Выключите зажигание и определите причину возникновения этого состояния после того, как двигатель остынет.

Обращайтесь также к разделу *Бачок для охлаждающей жидкости* на странице 156 и далее.

### Ⓗ Указатель уровня топлива



Заправьте бак!

Стрелка, изображенная рядом с символом заправочного пистолета, указывает, на какой стороне автомобиля находится крышка заливной горловины топливного бака.

Объем топлива, необходимый для заполнения топливного бака, может быть меньше, чем номинальная емкость бака, поскольку в баке всегда остается небольшое количество топлива.

Для гарантии правильной переустановки указателя уровня топлива выключайте зажигание (положение **0**) во время заправки или не менее чем на 5 секунд непосредственно после заправки.

После полной заправки топливного бака указатель будет оставаться на уровне отметки "полный бак" до тех пор, пока автомобиль не проедет некоторое расстояние.

## Органы управления микроклиматом

### ОТОПЛЕНИЕ, ВЕНТИЛЯЦИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА

#### Поступление наружного воздуха

Всегда очищайте воздухозаборные решетки, расположенные перед ветровым стеклом, от снега, опавших листьев и т.д., чтобы обеспечить эффективную работу системы вентиляции.

#### Рециркуляция воздуха (при наличии)

При включении режима рециркуляции воздуха будет циркулировать только воздух, находящийся в салоне. Наружный воздух не будет поступать внутрь автомобиля.

**Примечание:** Не рекомендуется включать режим рециркуляции воздуха более чем на 30 минут, поскольку при этом не осуществляется поступление свежего воздуха в салон, что может привести к запотеванию стекол.

#### Воздушный фильтр салона/ Фильтр из активированного угля (при наличии)

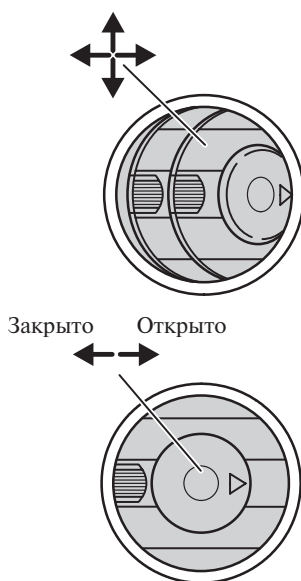
Воздушный фильтр удаляет из воздуха, поступающего внутрь салона автомобиля, основную долю потенциально опасных загрязнений, включая пыльцу растений, промышленные выбросы и дорожную пыль. Фильтр из активированного угля уничтожает неприятные запахи.

Перед посещением автоматической автомойки следует выключать вентилятор салона, чтобы исключить возможность намокания фильтра и появления в нем восковых отложений.

#### Вентилятор салона

При работе вентилятора салона раздается незначительный шум.

#### Центральные и боковые вентиляционные решетки



#### Отопление

Интенсивность подогрева воздуха зависит от температуры охлаждающей жидкости, и, следовательно, эффективная работа системы отопления возможна только при прогревом двигателя.

## Органы управления микроклиматом

### Кондиционирование воздуха

Если включена система кондиционирования воздуха, воздух проходит через конденсатор кондиционера воздуха, где он охлаждается. Кроме того, из воздуха удаляется влага, что способствует удалению конденсата со стекол.

Образовавшаяся в результате конденсации вода стекает под автомобиль. Поэтому, если вы увидите небольшую лужицу воды под припаркованным автомобилем, не волнуйтесь - это нормальное явление.

**Примечание:** Система кондиционирования воздуха работает только при температуре наружного воздуха выше +5 °С, работающем двигателе и включенном вентиляторе салона. При работе кондиционера воздуха расход топлива возрастает.

### Общие рекомендации по регулированию микроклимата в салоне автомобиля

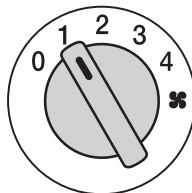
Полностью закрывайте все окна.

Для эффективного прогрева салона направляйте теплый воздух на уровень ног. В холодную или влажную погоду направляйте часть воздуха к ветровому стеклу и боковым стеклам.

Для эффективного охлаждения салона направляйте охлажденный воздух на уровень лица.

### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

#### Вентилятор салона



В положении **0** вентилятор салона выключен.

Для увеличения скорости работы вентилятора установите регулятор в более высокое положение.

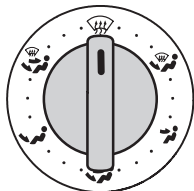
При выключенном вентиляторе салона возможно запотевание ветрового стекла.

#### Регулирование температуры









## Органы управления микроклиматом

### Управление распределением воздуха



Регулятор распределяет потоки воздуха следующим образом:

-  **На уровне ветрового стекла**
-  **На уровне ног пассажиров/ветрового стекла**
-  **На уровне лиц пассажиров**
-  **На уровне лиц/ног пассажиров**
-  **На уровне ног пассажиров**
-  **На уровне ветрового стекла/лиц/ног**

Небольшая часть потока воздуха всегда направляется на ветровое стекло.

Регулятор распределения потоков воздуха в салоне всегда может быть установлен в промежуточном положении между символами.

### КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА

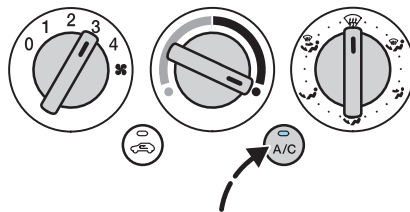
#### Включение и выключение системы кондиционирования воздуха




Для включения и выключения системы кондиционирования воздуха нажмите на кнопку **A/C**.

Если регулятор скорости вентилятора салона повернут в положение **0**, то система кондиционирования воздуха выключается. При последующем включении вентилятора салона система кондиционирования воздуха включается автоматически.

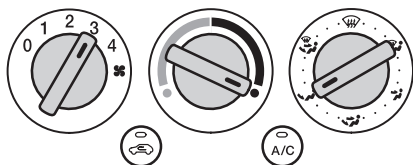
#### Удаление инея/конденсата со стекол



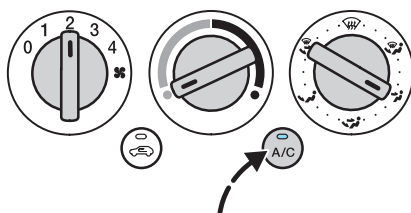
Выберите максимальную температуру, установите регулятор распределения воздуха в положение  и переведите регулятор скорости вентилятора салона в положение **3** или **4**. Если это необходимо, включите электрообогрев ветрового и заднего стекла (см. стр. 19). Для более эффективного устранения обледенения/запотевания включите систему кондиционирования воздуха.

## Органы управления микроклиматом

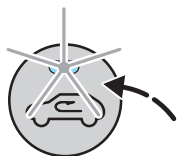
**Быстрый прогрев салона  
автомобиля**



**Охлаждение наружным воздухом**

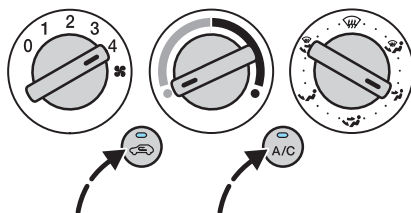


**Включение и выключение режима  
рециркуляции воздуха**



Используйте эту кнопку для переключения между режимами подачи наружного воздуха и рециркуляции воздуха.

**Быстрое охлаждение салона  
автомобиля**

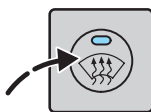


## Органы управления микроклиматом

### ЭЛЕКТРООБОГРЕВ ВЕТРОВОГО И ЗАДНЕГО СТЕКОЛ

Система электрообогрева используется для быстрого удаления инея или влаги с ветрового и заднего стекол. Электрообогрев следует включать, только если это необходимо.

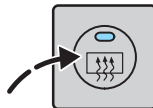
### Выключатель электрообогрева ветрового стекла



Система электрообогрева ветрового стекла действует, только когда работает двигатель. Для того чтобы включить или выключить систему, нажмите на кнопку. Индикатор, встроенный в кнопку выключателя, указывает на режим работы.

Система электрообогрева выключается автоматически приблизительно через 4 минуты.

### Выключатель электрообогрева заднего стекла



Сначала включите зажигание.

Для того чтобы включить или выключить систему, нажмите на кнопку. Индикатор, встроенный в кнопку выключателя, указывает на режим работы.

Наружные зеркала заднего вида с электроприводом также оснащены нагревательными элементами, которые служат для очистки зеркал от влаги и инея. Система электрообогрева зеркал действует, когда включен электрообогрев заднего стекла.

Система электрообогрева выключается автоматически через короткое время.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОТОПИТЕЛЬ (автомобили с дизельными двигателями - в зависимости от страны)

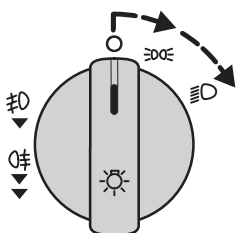
Дополнительный "дизельный" отопитель обеспечивает повышение температуры воздуха в салоне автомобилей с дизельными двигателями. Он автоматически включается или выключается в зависимости от температуры наружного воздуха, температуры охлаждающей жидкости и нагрузки на генератор.

## Осветительное оборудование

### ПРИБОРЫ НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ

Если включены приборы наружного освещения и выключено зажигание, то в момент открывания двери водителя звучит предупреждающий сигнал.

### Выключатель приборов наружного освещения

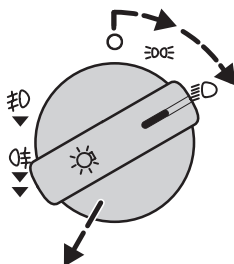


- **Освещение выключено**
- ☹☹ **Габаритные и задние фонари**
- ☹☹☹ **Фары**

Направление света фар следует отрегулировать в соответствии с левосторонней или правосторонней системой движения.

Проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.

### ☹☹☹ **Передние противотуманные фары**



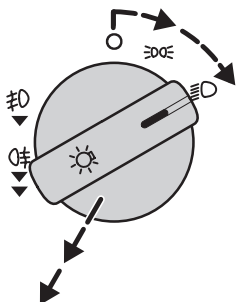
Включите фары (положение ☹☹☹) и вытяните наружу выключатель на одну позицию.



Индикатор на панели приборов загорается, если включены передние противотуманные фары. **Передними противотуманными фарами** следует пользоваться, только если видимость значительно ограничена туманом, снегом или дождем.

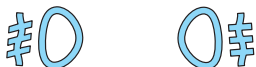
## Осветительное оборудование

### Передние и задние противотуманные фары/фонарь



Включите фары (положение ☼) и вытяните наружу выключатель на две позиции.

На автомобилях, не оснащенных передними противотуманными фарами, выключатель приборов наружного освещения можно вытянуть только на одну позицию.



Оба индикатора на панели приборов горят, если включены передние и задние противотуманные фары/фонарь.

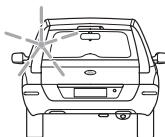
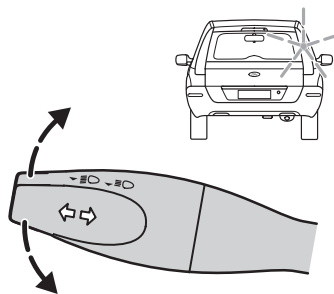


**Задний противотуманный фонарь** разрешается включать только в условиях ограниченной видимости (менее 50 м) и **запрещается** включать во время дождя или снегопада.

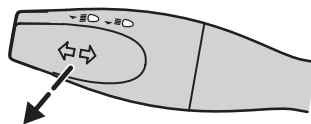
### Многофункциональный рычаг

Описанные ниже функции действуют, только когда включено зажигание.

### Фонари указателей поворота



### Дальний/ближний свет фар



Дальний свет фар можно включить только тогда, когда включены приборы наружного освещения.

Для переключения ближнего/дальнего света фар потяните рычаг в сторону рулевого колеса.

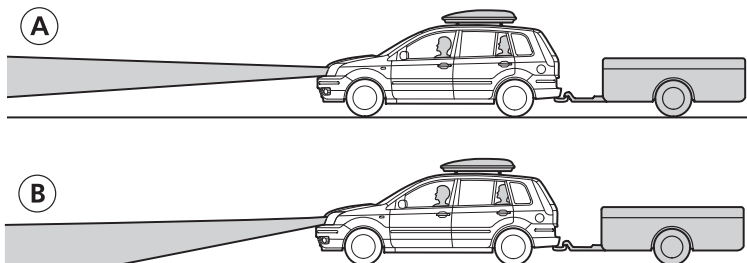
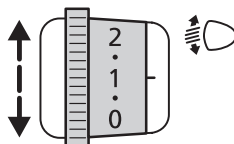
### Сигнализация светом фар

Слегка потяните рычаг в сторону рулевого колеса.

## Осветительное оборудование

### Коррекция наклона световых пучков фар

Направление света фар можно отрегулировать в зависимости от загрузки автомобиля.



- Ⓐ Без коррекции наклона света фар
- Ⓑ С коррекцией наклона света фар

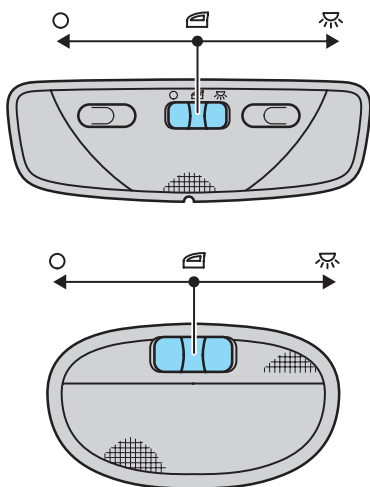
#### Рекомендуемые положения корректора наклона световых пучков фар

| Нагрузка           |                |                           | Положения корректора |
|--------------------|----------------|---------------------------|----------------------|
| Количество человек |                | Груз в багажном отделении |                      |
| Передние сиденья   | Задние сиденья |                           |                      |
| 1-2                | —              | —                         | 0                    |
| 1-2                | 3              | —                         | 1                    |
| 1-2                | 3              | макс. <sup>1</sup>        | 1,5                  |
| 1                  | —              | макс. <sup>1</sup>        | 2                    |

- <sup>1</sup> Для получения необходимой информации обратитесь к разделу *Массы автомобиля* на странице 164 и далее.  
Более высокие положения регулятора (+1) могут потребоваться при буксировке прицепа.

## Осветительное оборудование

### ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ



Задний плафон салона

○ Центральное положение

☑ Управляется дверьми

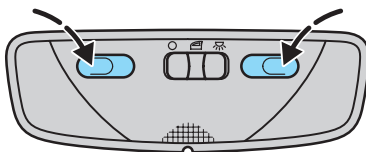
☀ Включено

На некоторых моделях, если выключатель установлен в положение ☑, то плафоны освещения салона горят в течение некоторого времени после закрывания дверей. После включения зажигания плафоны немедленно выключаются.

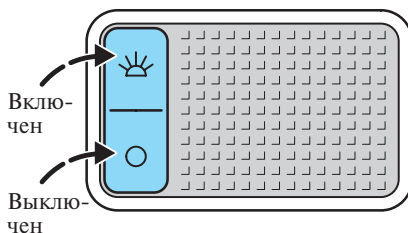
Если вы оставляете неподвижный автомобиль с открытыми дверями на продолжительное время, плафоны освещения салона и багажного отделения автоматически выключаются через 10 минут. Если выключатель оставлен в положении ☀, то плафоны освещения салона будут выключены через 30 минут.

Для того чтобы снова включить освещение салона, включите на короткое время зажигание (положение II), откройте дверь или нажмите на кнопку ☑ на пульте высокочастотного дистанционного управления.

### Плафоны местного освещения



### Плафоны местного освещения (в зависимости от версии модели)



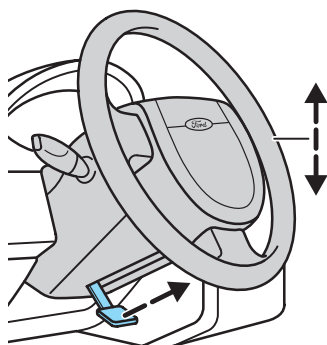
## Органы управления

### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ

#### Регулировка положения рулевого колеса



Не регулируйте положение рулевого колеса во время движения.

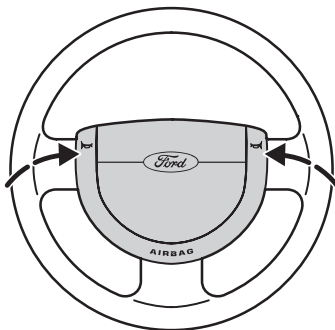


Для того чтобы отрегулировать высоту рулевого колеса, освободите рычаг блокировки.

Возвратите рычаг в исходное положение, чтобы зафиксировать рулевое колесо.

За дополнительной информацией о правильной позе водителя на сиденье обратитесь к разделу *Сиденья* на странице 48

#### Звуковой сигнал



Звуковой сигнал работает также и при выключенном зажигании.

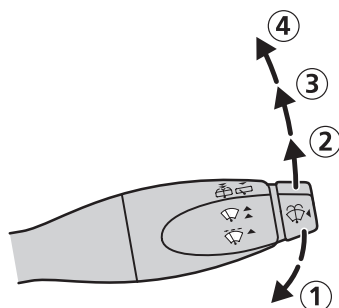
## Органы управления

### Рычаг управления стеклоочистителем

Описанные ниже функции действуют, только когда включено зажигание.

#### Ветровое стекло

##### • Положения рычага:



- ① Однократная очистка
- ② Прерывистый режим работы
- ③ Обычная очистка
- ④ Высокоскоростная очистка

##### • Прерывистый режим работы стеклоочистителя:

Положение ②.

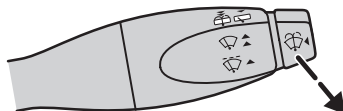
Интервалы очистки можно задать в диапазоне приблизительно от 1 до 25 секунд.

- Включите режим прерывистой очистки и дождитесь выполнения одного рабочего цикла стеклоочистителя.
- Выключите режим прерывистой очистки.
- Выждите желаемое время и снова включите стеклоочиститель.

Выбранный интервал времени запрограммирован. Его можно изменить в любое время, повторив описанную выше процедуру.

### Заднее стекло

##### • Очистка



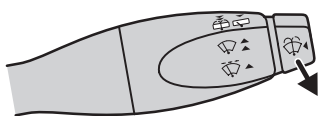
Потяните рычаг в сторону рулевого колеса. Интервал работы стеклоочистителя устанавливается автоматически в соответствии с выбранным интервалом очистки ветрового стекла.

##### • Очистка при включении передачи заднего хода

Если включены только очистители ветрового стекла, то очиститель заднего стекла включается автоматически при включении передачи заднего хода. Когда очиститель ветрового стекла выключен, очиститель заднего стекла будет работать, только если он включен вручную.

## Органы управления

### Стеклоомыватель



Если нажать на кнопку на конце рычага или потянуть за рычаг по направлению к рулевому колесу, то включится стеклоомыватель одновременно со стеклоочистителем.

После завершения рабочего цикла стеклоочистителя/омывателя щетки стеклоочистителя остановятся, а затем выполнят еще один взмах для окончательной очистки стекла.



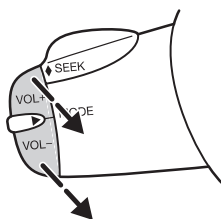
Продолжительность непрерывной работы омывателя не должна превышать 10 секунд. Не включайте омыватель, если в бачок не залита рабочая жидкость.

### Дистанционное управление аудиосистемой

Выберите режим радиоприемника, воспроизведения компакт-дисков или аудиокассет.

Дистанционное управление позволяет управлять перечисленными ниже функциями:

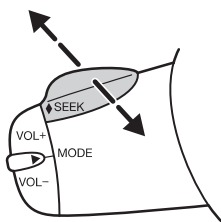
### Громкость



Для увеличения громкости потяните выключатель **VOL+** в сторону рулевого колеса.

Для уменьшения громкости потяните выключатель **VOL-** в сторону рулевого колеса.

### Поиск



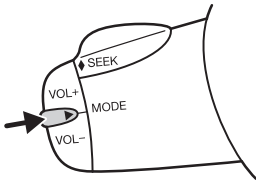
Нажмите на кнопку **SEEK (ПОИСК)** в сторону рулевого колеса или панели управления:

- В режиме радиоприемника это приведет к настройке на следующую радиостанцию в верхней или нижней части частотного диапазона.

## Органы управления

- В режиме **CD-проигрывателя** будет выбрана следующая или предыдущая дорожка.

### Переключение (Mode)



Нажмите и быстро отпустите кнопку ►, расположенную сбоку:

- В режиме **радиоприемника** это приведет к включению следующей предварительно настроенной радиостанции.
- В режиме **CD-проигрывателя** будет выбран следующий компакт-диск, если имеется CD-чейнджер.

- Во **всех режимах** для прерывания передачи по каналу дорожных сообщений:

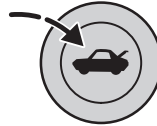
Нажмите и удерживайте кнопку ►, расположенную сбоку.

- В режиме **радиоприемника** - для переключения на другой частотный диапазон.

За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Развлекательные системы* на странице 69 и далее.

### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

#### Кнопка дистанционного открывания багажного отделения



Для того чтобы открыть багажное отделение, нажмите на кнопку.

При этом требуется, чтобы скорость движения автомобиля составляла не более 7 км/ч и замки автомобиля были разблокированы.

#### Кнопка аварийной световой сигнализации



Для того чтобы включить или выключить аварийную световую сигнализацию, нажмите на кнопку. Кнопка аварийной световой сигнализации не мигает. Фонари аварийной световой сигнализации загораются и в том случае, если зажигание выключено.

## Органы управления

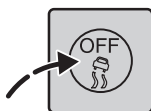
### Индикатор отключения подушки безопасности



Загорание индикатора отключения подушки безопасности указывает на то, что отключена фронтальная подушка безопасности пассажира.

За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Отключение подушки безопасности* на странице 63 и далее.

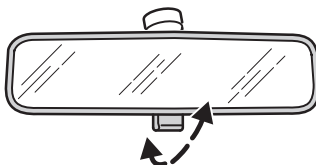
### Выключатель системы динамической стабилизации (ESP)



За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Система динамической стабилизации (ESP)* на странице 98 и далее.

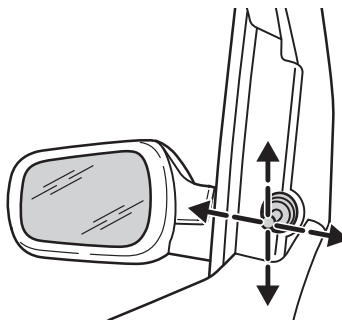
### ЗЕРКАЛА

#### Внутреннее зеркало заднего вида



Для уменьшения ослепления светом фар автомобилей, следующих сзади, при движении в темное время суток наклоните зеркало, нажав на рычажок.

#### Наружные зеркала заднего вида, регулируемые вручную

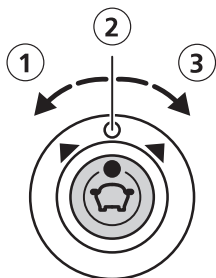


Оба наружных зеркала заднего вида можно отрегулировать изнутри автомобиля.

## Органы управления

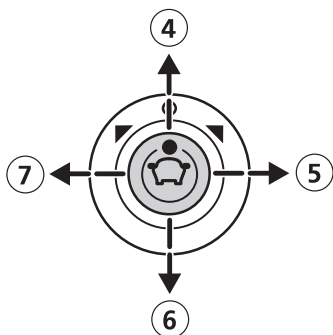
### Наружные зеркала заднего вида с электрорегулировкой и электрообогревом

Наружные зеркала заднего вида обогреваются, когда включен электрообогрев заднего стекла.



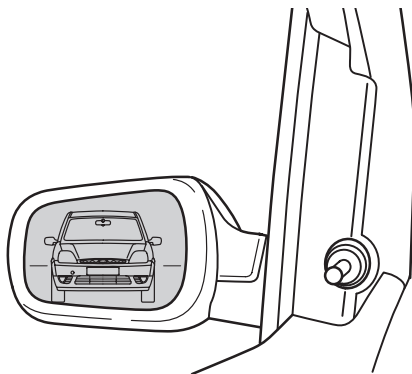
- ① Левое зеркало
- ② Центральное положение
- ③ Правое зеркало

### Направления регулировки зеркала



- ④ Вверх
- ⑤ Вправо
- ⑥ Вниз
- ⑦ Влево

### Выпуклые наружные зеркала заднего вида

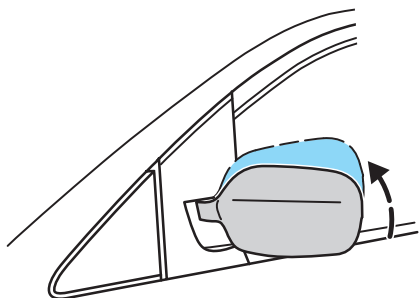


Заднее поле обзора увеличено, чтобы уменьшить до минимума так называемую "мертвую зону" в задней части автомобиля.

**!** Предметы, отражаемые такими зеркалами, выглядят меньше и кажутся более удаленными, чем в действительности. Будьте внимательны и не переоценивайте расстояние до предметов, отражаемых в таких зеркалах.

## Органы управления

### Складывающиеся наружные зеркала заднего вида



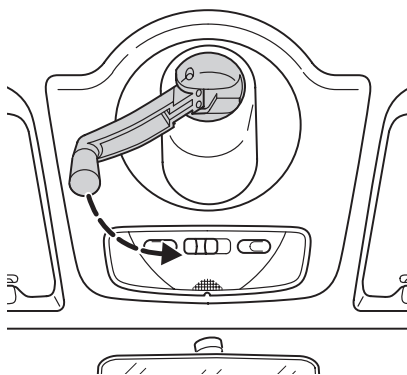
Если это необходимо (например, во время движения в ограниченном пространстве), то наружное зеркало можно сложить вручную. Чтобы вернуть зеркало в исходное положение, переместите его в сторону его основания до полной фиксации.

### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ НА ПОТОЛКЕ

#### Вентиляционный люк

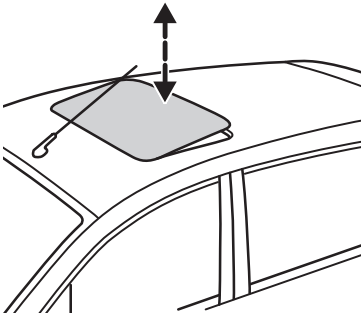
Открыв или закрыв крышку люка, после этого всегда утапливайте рукоятку обратно в выемку.

#### Открытие люка

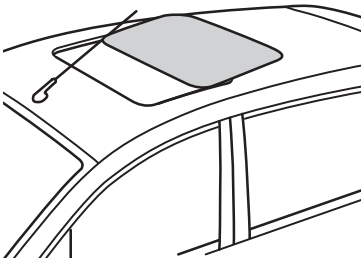


Вытяните рукоятку и поверните ее против часовой стрелки, чтобы открыть вентиляционный люк.

## Органы управления



После первых двух поворотов поднимается задняя часть крышки люка.

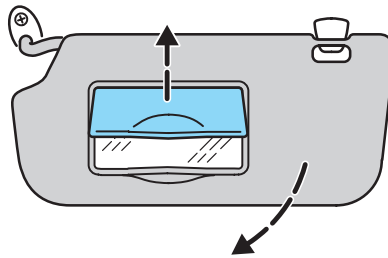


Если вы поворачиваете рукоятку дальше, приподнятая крышка люка открывается спереди и сдвигается назад параллельно крыше.

### **Закрывание люка**

Вытяните рукоятку и поверните ее по часовой стрелке, чтобы закрыть люк.

### **Солнцезащитные козырьки**



Солнцезащитные козырьки можно высвободить из фиксирующих зажимов и развернуть в сторону боковых окон.

Крышку зеркала можно поднять вверх.

## Органы управления

### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ В ДВЕРЯХ

#### Электрические стеклоподъемники передних окон



Перед использованием электропривода стеклоподъемников убедитесь в отсутствии препятствий на пути движения стекол. Также проследите за тем, чтобы дети и/или домашние животные находились на безопасном расстоянии от проемов окон. Несоблюдение этого предостережения может привести к получению серьезных травм. Взрослые не должны оставлять детей в автомобиле без присмотра. Кроме этого, всегда забирайте ключи из автомобиля, оставляемого без присмотра.

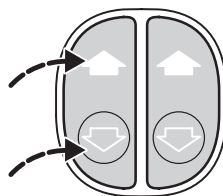
Чтобы воспользоваться электрическими стеклоподъемниками, включите зажигание.

**Примечание:** Если выключателями стеклоподъемников пользуются непрерывно, то система автоматически отключается на короткое время во избежание перегрева.


#### Открытие/закрывание окон

Стеклоподъемниками передних окон можно управлять при помощи выключателей, расположенных на панели в отделке двери водителя. Стекло будет подниматься (опускаться) до тех пор, пока вы удерживаете нажатой клавишу выключателя. Стеклоподъемником окна переднего пассажира также можно управлять при помощи выключателя, расположенного на панели в отделке пассажирской двери.

Стекло будет подниматься (опускаться) до тех пор, пока вы удерживаете нажатой клавишу выключателя.



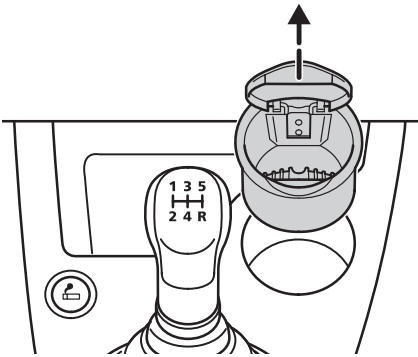
Нажмите на клавишу , чтобы открыть окно.

Нажмите на клавишу , чтобы закрыть окно.

## Органы управления

### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ НА ЦЕНТРАЛЬНОЙ КОНСОЛИ

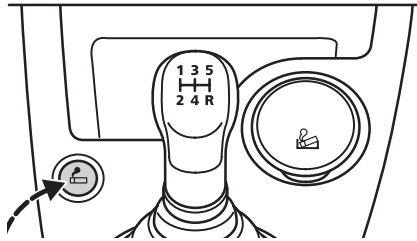
#### Передняя пепельница



Для того чтобы открыть пепельницу, потяните крышку.

Для того чтобы очистить пепельницу, осторожно потяните ее вверх за открытую крышку и полностью извлеките наружу.

#### Прикуриватель/гнездо питания



**!** Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении, поскольку это приведет к его повреждению. Оставляя детей в автомобиле без присмотра, в качестве меры предосторожности всегда извлекайте прикуриватель из гнезда.

Для того чтобы воспользоваться прикуривателем, нажмите на него и дождитесь автоматического выскакивания патрона. Прикуриватель работает даже в том случае, если зажигание выключено.

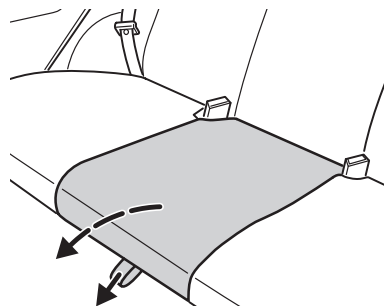
Гнездо прикуривателя также может использоваться для питания электрооборудования, рассчитанного на напряжение 12 Вольт и силу тока 10 Ампер. Однако, когда двигатель не работает, это приводит к ускоренному разряду аккумуляторной батареи.

При подключении электроприборов используйте только рекомендуемые соединительные элементы из ассортимента аксессуаров компании Ford или пригодные для использования с разъемами стандарта SAE.

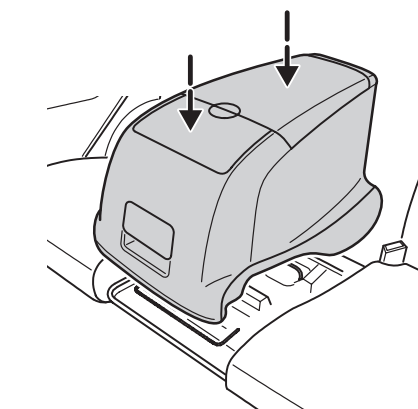
## Органы управления

### Установка дополнительной консоли консоли (в зависимости от варианта модели)

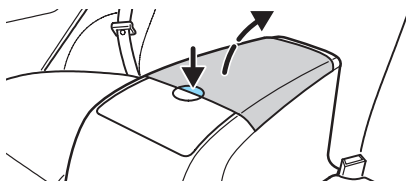
Дополнительную консоль можно установить в центре заднего сиденья после снятия подушки сиденья.



Для снятия подушки сиденья потяните за петлю, расположенную в нижней части передней стенки, и снимите подушку.

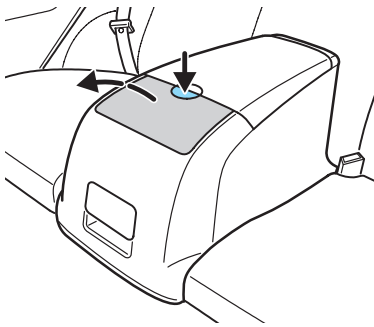


Установите консоль и осторожно надавите на нее до отчетливого щелчка.

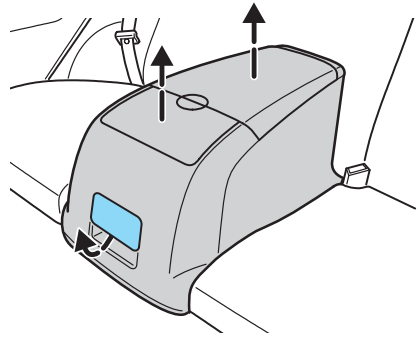


Нажмите на заднюю часть кнопки, чтобы открыть багажное отделение.

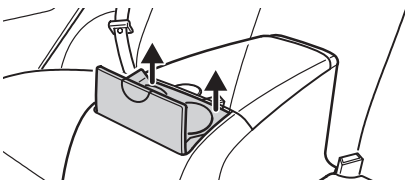
## Органы управления



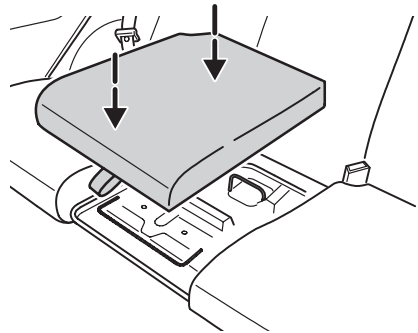
Нажмите на переднюю часть кнопки, чтобы открыть держатели для стаканов.



Для того чтобы снять консоль, осторожно потяните за переднюю рукоятку.



Держатели для стаканов можно снять, чтобы увеличить площадь багажного отделения.



Для установки подушки сиденья в исходное положение надавите на подушку до момента фиксации в защелке.



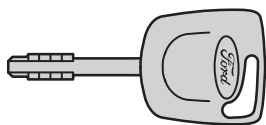
Чтобы исключить риск получения ожогов, никогда не ставьте емкости с горячими напитками в держатели для стаканов во время движения.



Убедитесь, что подушка сиденья установлена в правильном положении и лямка ремня безопасности не зажата.

## Замки (система безопасности)

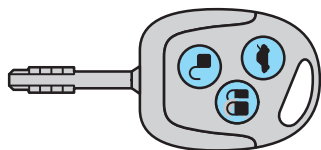
### КЛЮЧИ



При потере ключа запасные ключи можно заказать через дилеров компании Ford, сообщив номер ключа, который указан на брелке, прикрепленном к оригинальным ключам.

За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Иммобилайзер двигателя* на странице 44.

### Ключ с высокочастотным дистанционным управлением

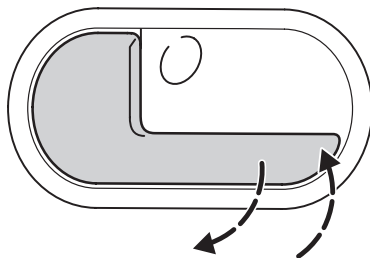


Передачик дистанционного управления встроен в корпус ключа.

За дополнительной информацией обратитесь к разделу *Высокочастотное дистанционное управление* на странице 40.

### ЗАМКИ

#### Замки дверей



Потяните, чтобы открыть дверь

Нажмите, чтобы заблокировать дверь

Замки всех дверей можно заблокировать и разблокировать снаружи, повернув ключ в передней двери.

**Примечание:** Механизмы для блокировки замков имеются в пассажирских дверях только в том случае, если автомобиль не оснащен системой централизованной блокировки замков с дистанционным управлением.


Изнутри автомобиля замки всех дверей можно заблокировать и разблокировать при помощи рукоятки передней двери.

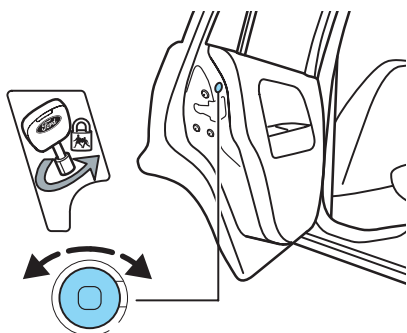
Для того чтобы заблокировать замки задних дверей по отдельности, нажмите на ручку двери и закройте дверь, выходя из автомобиля.

Для управления двойной блокировкой замков или охранной сигнализацией обратитесь к разделу *Система централизованной блокировки замков дверей* на странице 38 и *Система охранной сигнализации* на странице 47.

## Замки (система безопасности)

### Безопасные замки задних дверей (с защитой от открывания детьми)

 Когда замок, блокируемый от открывания детьми, активирован, дверь может быть разблокирована только снаружи.



Для активации безопасного замка поверните ключ, вставленный в заднюю дверь, назад. Для разблокировки замка поверните ключ вперед.

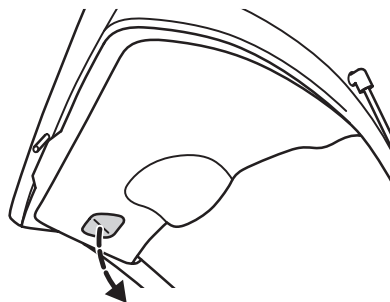
### Багажное отделение




Для разблокировки замка багажного отделения поверните ключ по часовой стрелке.

Обращайтесь также к разделам *Кнопка дистанционной разблокировки замка двери багажного отделения* на странице 27 и *Разблокировка замка двери багажного отделения* на странице 42.

Освещение багажного отделения включается автоматически. Если зажигание выключено, но багажное отделение остается открытым, лампа подсветки будет автоматически выключена через 10 минут.



На внутренней стороне двери багажного отделения предусмотрена утопленная ручка, облегчающая закрытие.

 Правильно закрывайте дверь багажного отделения, чтобы исключить риск ее открывания во время движения. Движение с открытой дверью багажного отделения очень опасно, поскольку при этом в салон автомобиля могут проникнуть отработавшие газы.

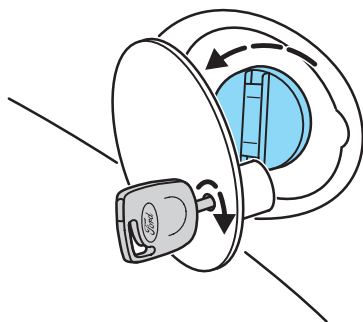
## Замки (система безопасности)

### Капот

Потяните за рычаг открывания капота, находящийся в левой нише для ног.

За дополнительной информацией обратитесь к разделу *Открывание капота* на странице 151.

### Лючок заливной горловины топливного бака



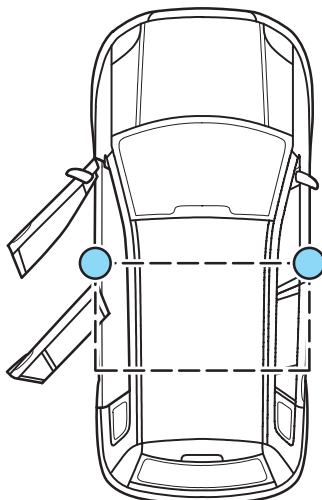
Для разблокировки замка лючка заливной горловины поверните ключ по часовой стрелке и откройте лючок. Поверните крышку против часовой стрелки и снимите ее.

При снятии крышки заливной горловины может раздаваться шипение. Это нормальный звук, и на него можно не обращать внимания.

Для того чтобы закрыть крышку, поверните ее по часовой стрелке до полной фиксации.

### СИСТЕМА ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЙ БЛОКИРОВКИ ЗАМКОВ ДВЕРЕЙ

**Примечание:** Механизмы для блокировки замков имеются в пассажирских дверях только в том случае, если автомобиль не оснащен системой централизованной блокировки замков с дистанционным управлением.



Центральный электрический замок может быть активирован от двери водителя или переднего пассажира. Он действует только при закрытых передних дверях. Активируется снаружи с помощью ключа или пульта дистанционного управления, либо из салона путем нажатия на ручку двери.

## Замки (система безопасности)

Если система централизованной блокировки замков дверей была активирована снаружи, то:

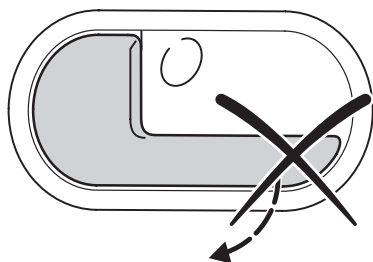
- на автомобилях, не оснащенных функцией двойной блокировки замков, дважды мигнут фонари указателей поворота, подтверждая активацию системы.
- на автомобилях, оснащенных функцией двойной блокировки замков, фонари указателей поворота мигать не будут.

При отключении системы централизованной блокировки замков фонари указателей поворота мигнут один раз.

При активации системы раздается звук блокировки замков, за которым следует второй звуковой сигнал. Этот второй звуковой сигнал раздается во время проверки системы и не указывает на наличие неисправности.

При отключении системы замок багажного отделения остается заблокированным.

### Централизованная блокировка замков с помощью системы двойной блокировки



Дверь нельзя открыть изнутри

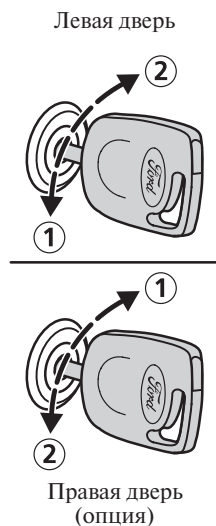
Функция двойной блокировки замков - это дополнительная мера противоугонной защиты, предотвращающая открывание дверей автомобиля изнутри.



Не следует пользоваться функцией двойной блокировки замков, если в автомобиле находятся люди.

Двойную блокировку замков можно включить, если передние двери закрыты, но при этом задние двери остаются открытыми.

### Активация



Для активации функции двойной блокировки поверните ключ в замке любой из передних дверей в положение ①, а затем в положение ② в течение двух секунд.

## Замки (система безопасности)

Если все двери, багажное отделение и капот закрыты, то дважды мигнут фонари указателей поворота. Это подтверждает, что функция двойной блокировки замков активирована.

При блокировке замков включается также система охранной сигнализации (если автомобиль оснащен ей).

Систему охранной сигнализации можно включить и независимо от активации функции двойной блокировки, повернув ключ в замке двери в положение ②.

За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Система охранной сигнализации* на странице 47 и далее.

### Отключение

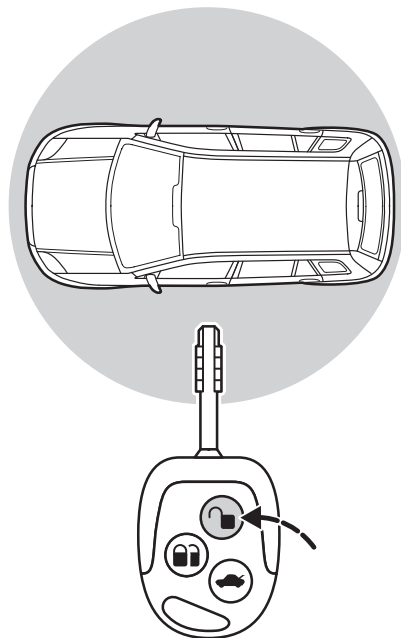
Для отключения функции двойной блокировки замков дверей откройте ключом замок любой из передних дверей.

При этом фонари указателей поворота мигнут один раз.





Если в электрической системе автомобиля возникает сбой, сохраняется возможность открыть по отдельности ключом замки передних дверей и двери багажного отделения.

### Высокочастотное дистанционное управление



Для уточнения реквизитов типового разрешения на систему дистанционного управления вашего автомобиля обратитесь к таблице на странице 170.




Замки дверей или багажного отделения будут разблокированы, если случайно нажать на кнопку  или  даже в случае, если пульт дистанционного управления не был направлен в сторону автомобиля (например, он находится в вашем кармане).

## Замки (система безопасности)



Система активируется после выключения зажигания. Радиус действия (расстояние между передатчиком и автомобилем) зависит от условий окружающей среды и может изменяться.

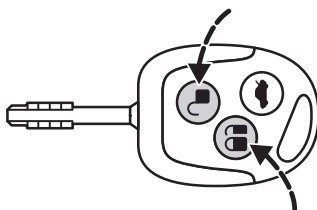


Радиочастота, используемая для дистанционной разблокировки и блокировки замков, может также использоваться для работы других маломощных радиоустройств (например, любительских радиоприемников и передатчиков, медицинского оборудования, беспроводных наушников, пультов дистанционного управления, систем сигнализации и других приборов). При возникновении помех на частотах дистанционного управления использование любых функций дистанционного управления для блокировки или разблокировки замков, а также активации охранной сигнализации становится невозможным. Однако вы можете закрывать и открывать замки ключом.

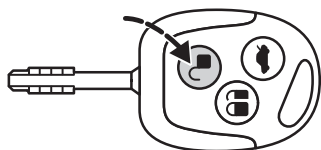
**Примечание:** Если в течение 45 секунд после нажатия кнопки  не будет открыта дверь салона или багажного отделения, или не будет включено зажигание, то автоматически сработает охранная сигнализация и система централизованной блокировки замков.


### Перепрограммирование функции разблокировки замков



Вы можете перепрограммировать функцию разблокировки замков таким образом, чтобы при однократном нажатии на кнопку  происходило отключение двойной блокировки и системы охранной сигнализации, но разблокировался бы только замок двери водителя. При двукратном нажатии на кнопку  с интервалом не более трех секунд также будут разблокироваться замки пассажирских дверей.



### Разблокировка замков дверей



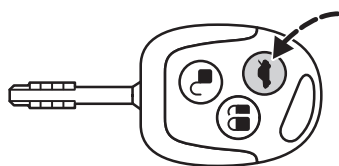
При двукратном нажатии на кнопку  отключается двойная блокировка замков дверей и система охранной сигнализации, а также разблокируются замки **всех** дверей.


Для перепрограммирования функции разблокировки замков нажмите и удерживайте кнопки  и  одновременно в течение не менее четырех секунд (при выключенном зажигании). Успешное перепрограммирование функции разблокировки замков будет подтверждено двукратным миганием фонарей указателей поворота.

## Замки (система безопасности)

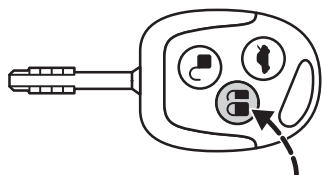
Если еще раз одновременно нажать и удерживать обе кнопки в течение не менее четырех секунд, будет восстановлен исходный режим работы функции.


### Разблокировка замка двери багажного отделения




Нажмите на кнопку  дважды с интервалом не более трех секунд.

### Блокировка

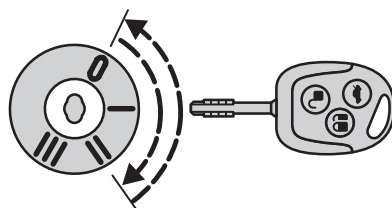


При двукратном нажатии на кнопку  будут активированы система централизованной блокировки замков и система охранной сигнализации.

При двукратном нажатии на кнопку  с интервалом не более трех секунд также активируется система двойной блокировки замков.

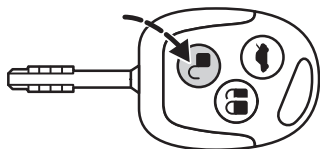
### Программирование дополнительных пультов высокочастотного дистанционного управления

Для вашего автомобиля могут быть запрограммированы не более четырех высокочастотных пультов дистанционного управления (включая те, которые были получены вместе с автомобилем).



1. Для того чтобы запрограммировать новые пульты дистанционного управления, поверните ключ зажигания из положения 0 в положение II четыре раза в течение шести секунд.
2. Выключите зажигание. Звуковой сигнал подтвердит, что в течение 10 секунд у вас есть возможность запрограммировать новые пульты дистанционного управления.

## Замки (система безопасности)



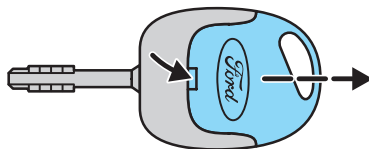
3. Нажмите на любую кнопку на новом пульте дистанционного управления. В качестве подтверждения раздастся звуковой сигнал. Выполните последнюю операцию со **всеми** пультами высокочастотного дистанционного управления, включая оригинальные пульты, в течение ближайших 10 секунд.

4. Снова включите зажигание или выждите десять секунд, не программируя очередной пульт дистанционного управления, чтобы завершить процедуру программирования. После этого можно блокировать и разблокировать замки автомобиля исключительно при помощи только что запрограммированных вами пультов дистанционного управления.

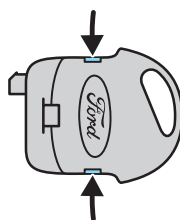
**Примечание:** Для того чтобы закодировать ключи для работы с иммобилайзером двигателя, обратитесь к разделу *Кодирование ключей* на странице 45 и далее.

### Замена элемента питания

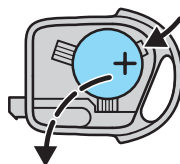
Если радиус действия передатчика ключа постепенно уменьшается, следует заменить элемент питания (тип элемента питания - 3V CR 2032).



- Аккуратно выньте из пульта блок передатчика. Для этого вставьте в углубление на задней стороне ключа плоский предмет (например, отвертку).



- Раскройте корпус передатчика, разъединив при помощи плоского предмета крепежные зажимы, расположенные по бокам.



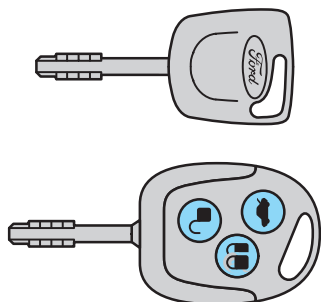
- Воспользовавшись плоским предметом, осторожно извлеките элемент питания. Вставьте новый элемент питания между контактами таким образом, чтобы символ (+) был обращен вверх. Соберите передатчик, действуя в обратной последовательности.

## Замки (система безопасности)

### ИММОБИЛАЙЗЕР ДВИГАТЕЛЯ

Иммобилайзер двигателя - это система противоугонной защиты, предотвращающая пуск двигателя неправильно закодированным ключом.

### Закодированные ключи



Закодированные ключи входят в комплектацию вашего автомобиля.

Новые ключи должны быть закодированы вместе со всеми имеющимися у вас ключами.

### Автоматическая активация системы



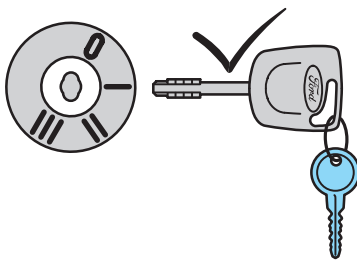
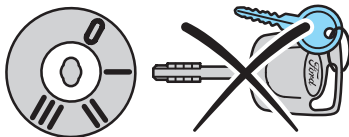
Система активируется после выключения зажигания. При этом индикатор, расположенный на приборной панели, будет **мигать**.

### Автоматическое отключение системы

Система отключается при включении зажигания, если распознан правильный код ключа. Индикатор на приборной панели **горит** в течение примерно 3 секунд **и затем гаснет**.

Если индикатор продолжает гореть или начинает быстро мигать, система остается активированной и запуск двигателя не происходит. Извлеките ключ и попробуйте запустить двигатель еще раз.

Если двигатель не запустился, это указывает на возникновение неисправности в работе системы. Квалифицированный специалист должен незамедлительно проверить состояние системы.



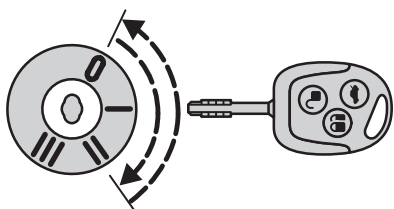
Для бесперебойного обмена информацией между автомобилем и ключом не допускайте экранирования ключа любыми металлическими предметами.

## Замки (система безопасности)

### Кодирование ключей

При помощи двух ранее запрограммированных ключей от вашего автомобиля можно запрограммировать максимум восемь ключей (включая те, которые поставляются вместе с автомобилем).

Выполните каждое из следующих действий **в течение не более 10 секунд**.



1. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение **II**.
2. Снова поверните ключ в положение **0** и извлеките ключ из замка зажигания.
3. Вставьте второй ключ в замок зажигания и поверните его в положение **II**.
4. Снова поверните второй ключ в положение **0** и извлеките ключ из замка зажигания - режим кодирования ключей активирован.
5. Если любой незакодированный ключ будет вставлен в замок зажигания и повернут в положение **II** в течение ближайших 20 секунд, этот ключ будет закодирован системой.

6. После завершения процесса кодирования извлеките ключ из замка зажигания.



Если кодирование было выполнено неправильно, после включения зажигания новым закодированным ключом замигает индикатор и запуск двигателя будет невозможен.



Если один из ключей потерян, требуется стереть прежний код и раскодировать оставшиеся ключи. Если у вас остался только один действующий ключ, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.

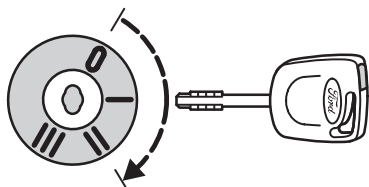
## Замки (система безопасности)

### Стирание кода

При помощи двух закодированных ключей от вашего автомобиля вы можете раскодировать все остальные закодированные ключи, например, ранее утерянные вами.

Выполните каждое из следующих действий **в течение не более 10 секунд**.

Сначала выполните четыре первых этапа процедуры, описанной в разделе *Кодирование ключей*, затем выполните следующие действия:



5. Снова вставьте второй ключ в замок зажигания и поверните его в положение **II**.

6. Извлеките ключ из замка зажигания.



7. Вставьте первый ключ в замок зажигания, поверните его в положение **II** и удерживайте в этом положении. Индикатор будет мигать в течение пяти секунд.

8. Если в течение этих пяти секунд будет выключено зажигание, процесс стирания кода будет прерван и стирание кода ключа **не будет выполнено**.

9. Если процедура стирания кода выполнена до конца, всеми ключами, кроме двух ключей, которые были использованы для стирания кода, можно будет пользоваться только если они будут снова закодированы.

Затем можно закодировать дополнительные ключи.

## Замки (система безопасности)

### **СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ**

Система активируется сразу же после блокировки замков автомобиля и препятствует попыткам посторонних лиц открыть двери салона, капот или багажное отделение.

Обращайтесь к разделу

*Централизованная блокировка замков с помощью системы двойной блокировки* на странице 39 и далее, а также к разделу *Высокочастотное дистанционное управление* на странице 40 и далее.

### **Автоматическая задержка активации**

В течение примерно 20 секунд после активации системы охранной сигнализации сохраняется возможность открыть автомобиль. При этом охранная сигнализация не срабатывает. Затем система охранной сигнализации устанавливает контроль над всеми дверями салона, капотом и дверью багажного отделения при условии, что двери и капот закрыты. Если любая из дверей салона, капот или дверь багажного отделения будут закрыты позднее, система установит контроль над ними через 20 секунд.

### **Срабатывание сигнализации**

Если посторонний человек откроет дверь, багажное отделение или капот автомобиля, в течение 30 секунд будет звучать предупреждающий сигнал. Фонари аварийной световой сигнализации будут мигать в течение пяти минут.

Сигнализация сработает снова при любой последующей попытке запустить двигатель "неправильным", т.е., незапрограммированным для вашего автомобиля ключом.

### **Отключение**

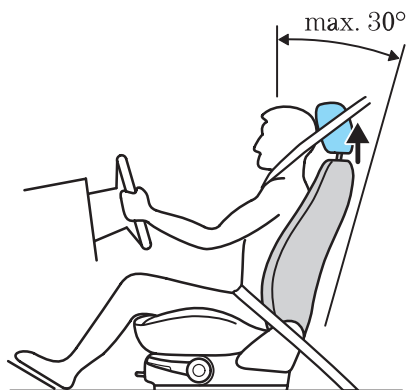
Систему охранной сигнализации можно отключить в любой момент, открыв замок одной из передних дверей при помощи ключа или пульта дистанционного управления (даже если сработала сирена охранной сигнализации).

Охранная сигнализация двери багажного отделения отключается, если замок багажного отделения открыт при помощи ключа. После закрывания багажного отделения система снова активируется.


## Сиденья и элементы пассивной безопасности


### СИДЕНЬЯ

#### Правильная поза на сиденье

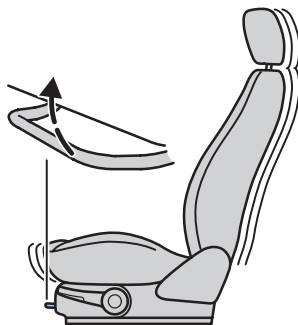


- Сидите в как можно более вертикальном положении, чтобы основание позвоночника располагалось как можно глубже; спинку сиденья не следует отклонять более чем на 30 градусов.
- Отрегулируйте подголовники таким образом, чтобы верхушка подголовника находилась на уровне верхней части головы.
- Не устанавливайте передние сиденья слишком близко к панели управления. Водителю следует удерживать рулевое колесо в положении, соответствующем цифрам 10 и 2 на циферблате часов, слегка согнутыми руками. Ноги также должны быть слегка согнуты, чтобы водитель мог до отказа нажимать на педали.
- Ремень безопасности должен проходить по центру плеча; его поясная лямка должна плотно обхватывать бедра человека, а не живот.

 Не пользуйтесь любыми дополнительными чехлами сидений, которые не предназначены для сидений с боковыми подушками безопасности. Установку таких чехлов должны выполнять только квалифицированные механики.

 Не регулируйте положение сидений во время движения.

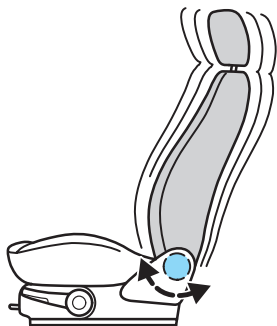
#### Перемещение сидений вперед и назад



Потяните за рычаг. Сдвинув сиденье, толкните его, чтобы убедиться в надежности фиксации защелки.

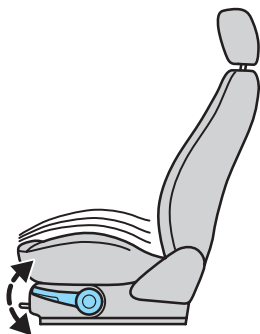
## Сиденья и элементы пассивной безопасности

### Регулировка угла наклона спинки сиденья



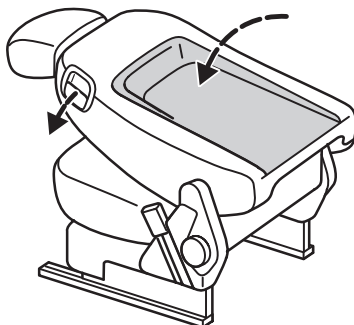
Если сиденья сдвинуты до упора вперед, спинки сидений можно отклонить полностью.

### Регулировка высоты сиденья водителя



При каждом перемещении рычага сиденье поднимается или опускается на небольшую высоту.

### Складывание горизонтально спинки сиденья переднего пассажира



Для того чтобы сложить переднее пассажирское сиденье горизонтально, потяните за рычаг блокировки и сложите спинку сиденья вперед. Поворачивайте маховичок в боковой части сиденья, пока спинка сиденья не займет горизонтальное положение.

Потяните за рычаг блокировки, чтобы вернуть спинку сиденья в вертикальное положение.

Возвращая спинку сиденья в вертикальное положение, проследите за тем, чтобы спинка зафиксировалась с отчетливым щелчком.



Требуется, чтобы во время движения переднее пассажирское сиденье находилось в вертикальном положении, если сиденье, расположенное непосредственно позади него, занято.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности

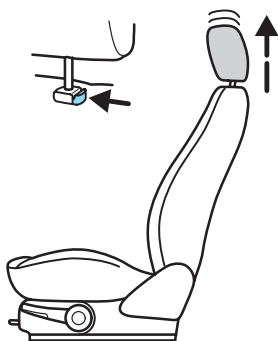


Если пассажирское сиденье сложено горизонтально, во время движения на заднем сиденье могут находиться только дети, весящие не более 18 кг.

**!** Во время движения не кладите на столик в спинке сиденья никакие предметы, поскольку это может привести к травмам в случае аварии или резкого торможения.

### Подголовники

#### Подголовники передних сидений



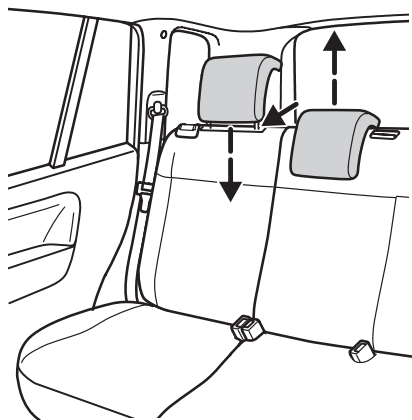
Для регулировки высоты вытяните подголовник вверх или нажмите на кнопку блокировки и толкните подголовник вниз.

Удостоверьтесь в том, что подголовник зафиксирован.

Чтобы снять подголовник, нажмите на кнопку блокировки и вытяните подголовник вверх.

Для установки подголовника на место нажмите на подголовник вниз.

#### Подголовники задних сидений



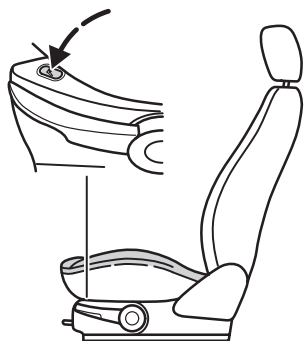
Для поднятия вытяните подголовник вверх в требуемое положение.

Для опускания нажмите на кнопку блокировки и толкните подголовник вниз.

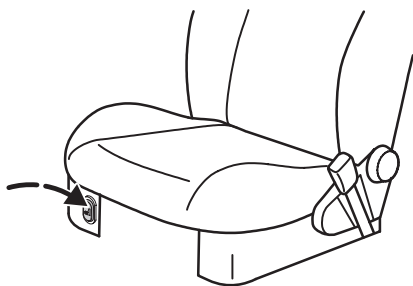
**!** Подголовник заднего сиденья обязательно должен быть поднят, если на заднем сиденье находится пассажир или установлено удерживающее приспособление для детей.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности

### Передние сиденья с электрообогревом



Сиденье водителя



Сиденье переднего пассажира

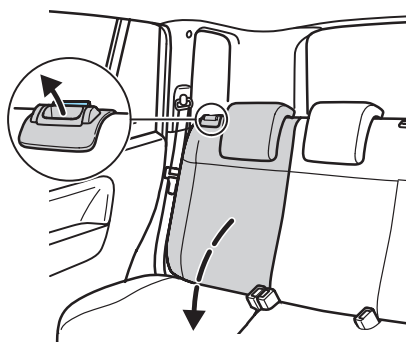
Красная метка в боковой части выключателя указывает на то, что электрообогрев сиденья включен. Максимальная температура достигается через пять-шесть минут. Регулировка температуры осуществляется при помощи термостата.

Электрообогрев сидений функционирует, когда ключ в замке зажигания установлен в положение II.



Когда двигатель заглушен, работа функции электрообогрева приводит к разряду аккумуляторной батареи.

### Складывание вперед спинок задних сидений

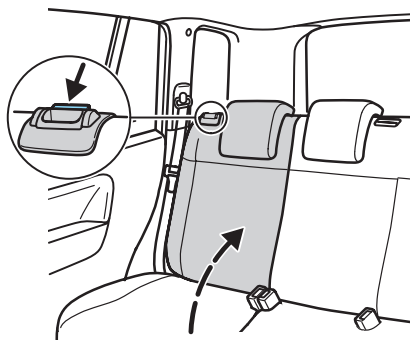


Опустите подголовники задних сидений.

Потяните за рычаг блокировки, расположенный на спинке заднего сиденья, и сложите спинку заднего сиденья вперед.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности

### Возврат спинки сиденья в вертикальное положение

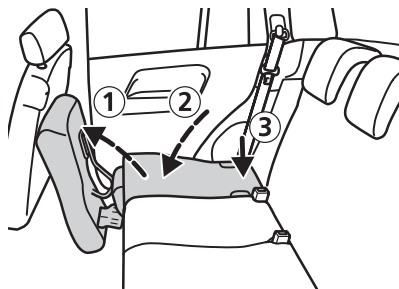


Спинка сиденья должна быть закреплена в фиксаторах.

**Примечание:** Красный сигнальный флажок механизма блокировки указывает на то, что сиденье зафиксировалось не полностью. Если виден красный сигнальный флажок, снова освободите спинку сиденья и повторите процедуру, пока этот флажок не исчезнет из поля зрения. Если ремень безопасности, встроенный в спинку центрального сиденья, функционирует неправильно, проверьте состояние механизма разблокировки.

Ремень безопасности должны располагаться спереди спинок сидений.

### Складывание вперед подушек и спинок сидений



Сдвиньте переднее сиденье вперед.

Откиньте подушку сиденья вперед (1).

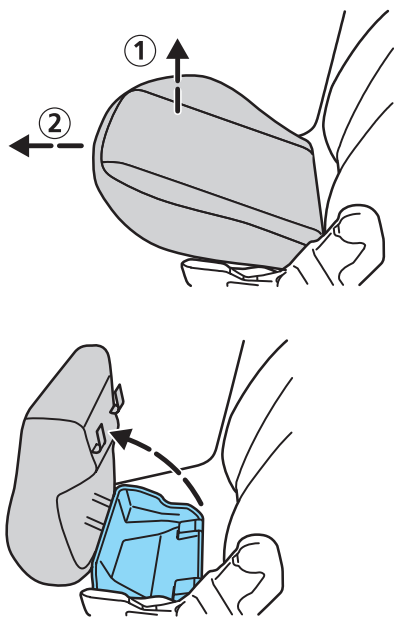
Опустите подголовники задних сидений и сложите спинки вперед (2), как описано в разделе *Складывание вперед спинок задних сидений* на странице 51.

Нажмите на заднюю часть спинки сиденья, чтобы установить ее горизонтально (3).

Возвращая сиденья в исходное положение, убедитесь в том, что ремни безопасности исправно функционируют и располагаются спереди спинок сидений.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности

### Багажный отсек под сиденьем



Багажный отсек находится под передним пассажирским сиденьем.

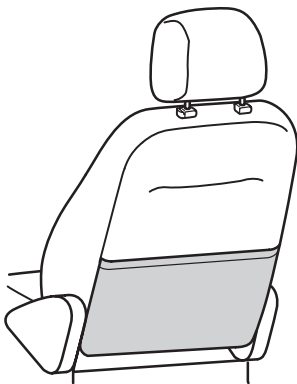
Чтобы открыть, вначале потяните вверх переднюю часть подушки сиденья ①. Затем потяните подушку целиком в направлении панели управления ②.

Откиньте подушку сиденья вперед.

Для закрывания багажного отсека сложите назад и сдвиньте до упора назад подушку сиденья.

Надавите на переднюю и на заднюю часть подушки сиденья до момента фиксации.

### Карманы для карт

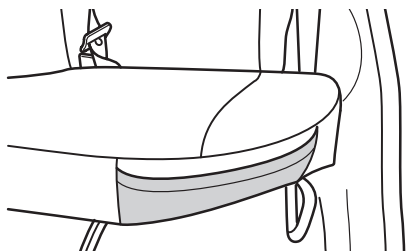
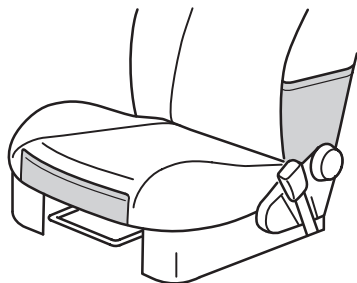


Вещевые карманы (например, для карт) расположены в задней части спинок передних сидений.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности

### Карманы для хранения небольших предметов

(в зависимости от версии модели)



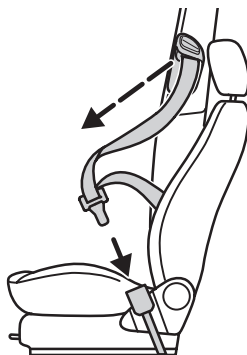
Карманы для хранения небольших предметов расположены на передней и внутренней боковой сторонах передних сидений и на внешней передней кромке подушки заднего сиденья.

### РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ



- Постоянно пристегивайте ремни безопасности во время поездок.
- Запрещается пристегивать одним ремнем нескольких человек.
- Старайтесь не надевать толстую одежду.
- Ремни безопасности должны плотно прилегать к телу.

### Пристегивание ремней безопасности



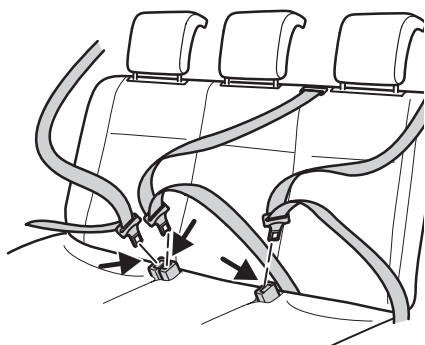
Равномерно вытяните ремень из катушки. Если вытягивать ремень рывком или при наклонном положении автомобиля, его может заклинить.



Вставьте язычок в замок до отчетливого щелчка. При отсутствии щелчка ремень безопасности будет закреплен неправильно.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности

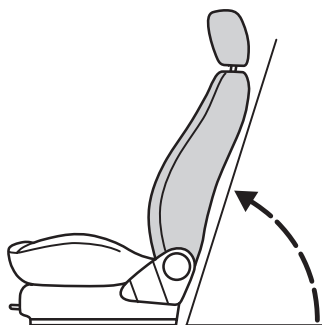
Для того чтобы расстегнуть ремень безопасности, нажмите на красную кнопку замка и дайте ремню полностью и равномерно намотаться на катушку.



Следите за тем, чтобы каждый ремень был закреплен в соответствующем замке.

Если ваш автомобиль оснащен стационарным ремнем безопасности центрального сиденья:

Для освобождения ремня поверните язычок под прямым углом к ленте ремня и потяните. Пристегивая ремень, проследите за тем, чтобы язычок зафиксировался в замке с отчетливым щелчком. Для затягивания ремня протяните свободный конец ленты ремня через язычок и удостоверьтесь в том, что ремень плотно облегает нижнюю часть бедер.



Не отклоняйте передние сиденья слишком сильно, поскольку ремни безопасности обеспечивают наиболее эффективную защиту, только если спинка сиденья находится практически в вертикальном положении.

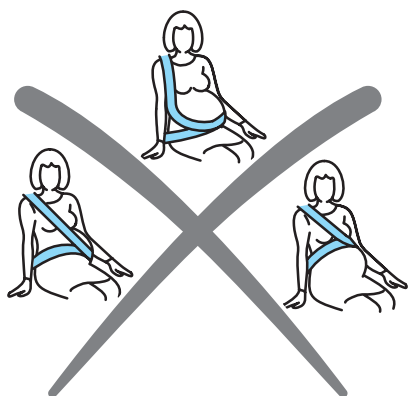
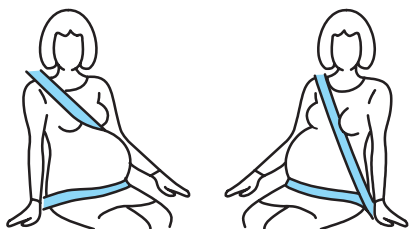
### Регулировка высоты ремней безопасности передних сидений



Чтобы отрегулировать положение ремня безопасности, нажмите на кнопку блокировки ползуна верхнего крепления ремня и переместите ползун таким образом, чтобы ремень проходил через центр плеча.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности

### Беременные женщины



Беременные женщины должны правильно пристегивать ремень безопасности. Это увеличит безопасность матери и ее будущего ребенка.

Поясная лямка ремня должна располагаться поперек бедер, под животом, не вызывая дискомфорт. Плечевая лямка ремня должна располагаться посередине грудной клетки, проходить над животом и вдоль бока.

Ремни безопасности не должны быть ослаблены или перекручены. Для обеспечения максимальной защиты ремень безопасности должен плотно прилегать к туловищу. Не отклоняйте передние сиденья слишком сильно, поскольку ремни безопасности обеспечивают наиболее эффективную защиту, только если спинка сиденья находится практически в вертикальном положении.



Никогда не пользуйтесь только одной поясной лямкой диагонально-поясного ремня безопасности. Нельзя также садиться на поясную лямку ремня, надевая только плечевую лямку. Это очень опасно и повышает риск получения сильной травмы.

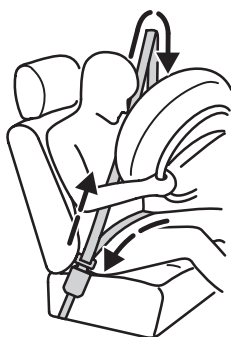
## Сиденья и элементы пассивной безопасности

### Преднатяжители ремней безопасности

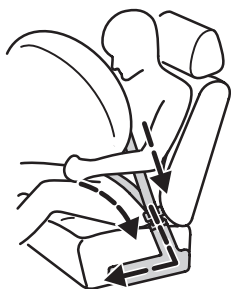


Запрещается демонтировать преднатяжители ремней безопасности.

Преднатяжители, сработавшие при аварии, требуется заменить. Ремонт или утилизацию преднатяжителей должны выполнять только специально обученные механики.



Сиденье водителя



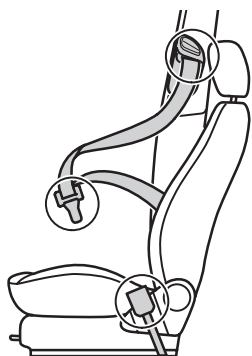
Сиденье переднего пассажира

Удерживающая система с преднатяжителями ремней безопасности на передних сиденьях помогает снизить риск получения серьезных увечий при сильных фронтальных ударах. При сильном ударе преднатяжители натягивают ремни безопасности, уменьшая их слабинку. Преднатяжитель ремня безопасности - это специальное устройство, которое устраняет слабинку ленты ремня безопасности. При срабатывании преднатяжителя ремня безопасности натягиваются плечевая и поясная ляжки ремня безопасности.

Преднатяжитель ремня безопасности не срабатывает при любом боковом, заднем ударе или слабом фронтальном столкновении. За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Подушки безопасности на странице 59* и далее.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности

### Уход за ремнями безопасности



Периодически проверяйте ремни безопасности на наличие повреждений или износа.

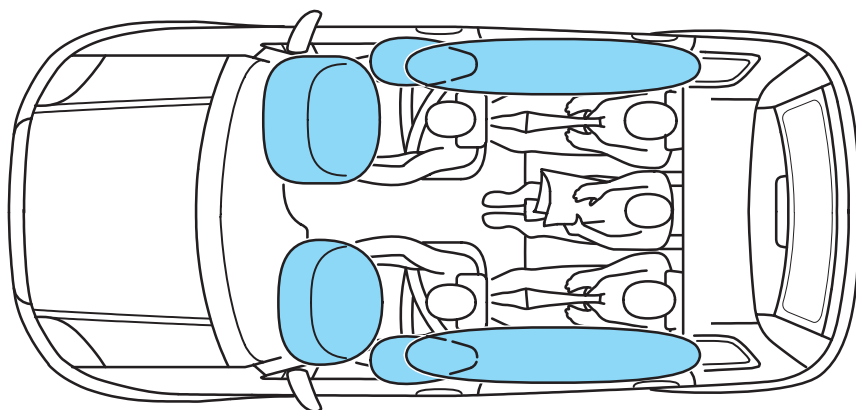


Не пытайтесь отремонтировать или смазать механизмы инерционных катушек и замков или внести любые изменения в конструкцию ремней безопасности.

Если в результате аварии ремни безопасности подверглись высоким нагрузкам, их следует заменить. Квалифицированный специалист должен проверить состояние элементов крепления.

За информацией об очистке ремней безопасности обращайтесь к разделу *Очистка ремней безопасности* на странице 148.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности



### ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

#### Система подушек безопасности

Система подушек безопасности состоит из следующих основных элементов:

- Фронтальные подушки безопасности с нейлоновой оболочкой и газогенераторами.
- Боковые подушки безопасности.
- Оконные подушки (шторки) безопасности.
- Преднатяжители ремней безопасности.
- Различные датчики столкновения.
- Индикатор нейтрализации подушки безопасности на панели управления (при наличии).
- Сигнализатор неисправности, расположенный на панели приборов.
- Выключатель нейтрализации подушки безопасности (при наличии).
- Электронный блок управления и диагностики.

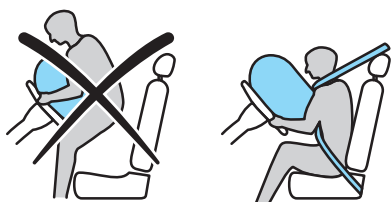
**Примечание:** При наполнении подушки безопасности раздается громкий хлопок. Также нормально появление облака безвредного порошкообразного осадка.


## Сиденья и элементы пассивной безопасности


### Передние подушки безопасности

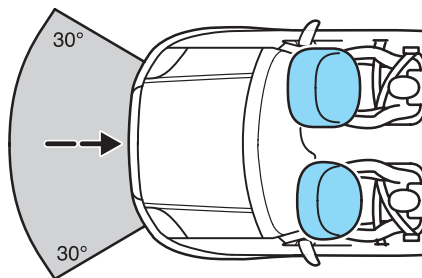
Для максимальной эффективности действия подушек безопасности сиденья должны находиться в правильном положении. Оратитесь к разделу *Правильная поза на сиденье* на странице 48.

Там описана оптимальная поза водителя и переднего пассажира, позволяющая снизить риск травм, возникающих из-за слишком малого расстояния между телом человека и сработавшей подушкой безопасности.

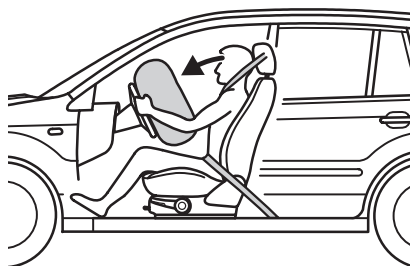


 Обязательно пристегивайте ремень безопасности и следите за наличием достаточного расстояния между водителем и рулевым колесом. Только в том случае, если ремень безопасности правильно пристегнут, он способен удерживать туловище в положении, обеспечивающем максимальную эффективность действия подушки безопасности. Раскрывающаяся подушка безопасности может причинить травму.

 Не вносите какие-либо изменения в конструкцию передней части автомобиля, поскольку это может отрицательно отразиться на срабатывании подушки безопасности.



Фронтальные подушки безопасности срабатывают при **сильных столкновениях: фронтальных** или с отклонением угла удара от оси автомобиля **не более 30 градусов**. В момент удара подушки безопасности наполняются в течение нескольких тысячных долей секунды. Когда туловища людей, сидящих на передних сиденьях, соприкасаются с подушками безопасности, газ из оболочек подушек выходит наружу, смягчая движение вперед.

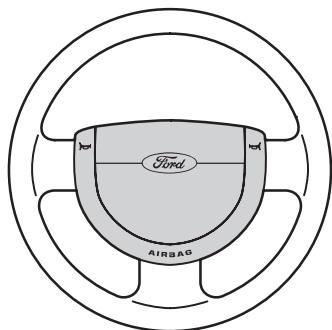


## Сиденья и элементы пассивной безопасности

При незначительных фронтальных столкновениях, а также при боковых и задних ударах или опрокидывании автомобиля система фронтальных подушек безопасности не срабатывает.



Пространство для наполнения подушек безопасности всегда должно быть свободно. В этих зонах и над ними не должны находиться какие-либо предметы.

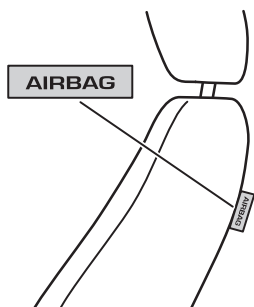


Центральную накладку ступицы рулевого колеса можно протирать только влажной, но ни в коем случае не мокрой тканью.



Ремонт рулевого колеса, рулевой колонки и системы подушек безопасности должны выполнять только квалифицированные механики.

### Боковые подушки безопасности



Ярлык, наклеенный на спинку сиденья, указывает на то, что автомобиль оснащен боковыми подушками безопасности.

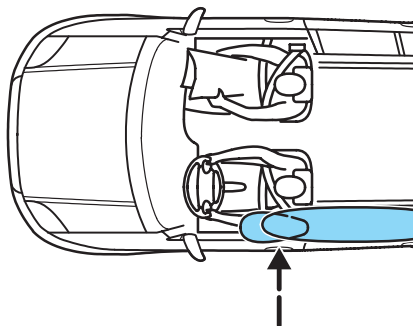
Боковые подушки безопасности установлены на боковинах спинок передних сидений. При сильном боковом столкновении наполняется подушка безопасности, расположенная на соответствующей стороне.

Боковая подушка безопасности разворачивается в пространстве между панелью двери и находящимся на сиденье водителем/пассажиром. Как только туловище человека соприкасается с подушкой безопасности, газ выходит наружу, смягчая удар.

**Боковые подушки безопасности не срабатывают при незначительных боковых столкновениях, а также фронтальных и задних столкновениях.**

## Сиденья и элементы пассивной безопасности

### Передние и задние оконные подушки безопасности

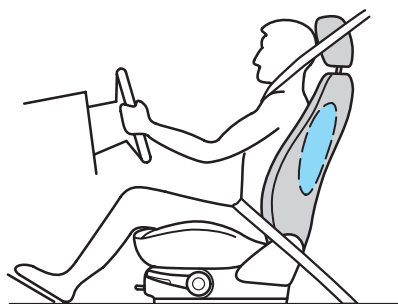


Литая маркировка на обивке потолка над боковыми окнами указывает на то, что автомобиль оснащен оконными подушками безопасности.

Оконные подушки безопасности установлены над передними и задними боковыми окнами в обивке крыши автомобиля.

При сильном боковом столкновении наполняется подушка безопасности, расположенная на соответствующей стороне.

**Оконные подушки безопасности не срабатывают при незначительных боковых столкновениях, а также фронтальных и задних столкновениях.**



**!** Ремонт чехлов передних сидений, датчиков, закрепленных на сиденьях, и обивки крыши должны выполнять только механики, имеющие надлежащую подготовку. Случайное срабатывание подушек безопасности может привести к травмам.

Не блокируйте, не заслоняйте и не закрывайте ничем подушку безопасности, поскольку это может помешать ее правильному надуванию.

Не протыкайте острыми предметами элементы салона автомобиля в зонах, где расположены подушки безопасности. Это может привести к повреждению подушек безопасности.

Не пользуйтесь любыми дополнительными чехлами сидений, которые не предназначены для сидений с боковыми подушками безопасности. Установку таких чехлов должны выполнять только квалифицированные механики.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности

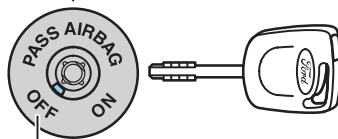
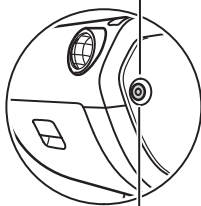
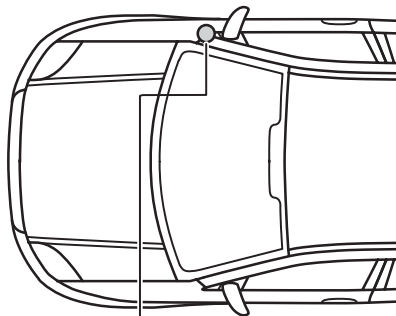
### Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности



При повороте ключа зажигания в положение II этот сигнализатор на панели управления загорается приблизительно на три секунды, подтверждая работоспособность системы.

Если сигнализатор не загорается, продолжает гореть постоянно или время от времени загорается во время движения, то это свидетельствует о возникновении неисправности. Состояние системы должно быть незамедлительно проверено квалифицированным специалистом.

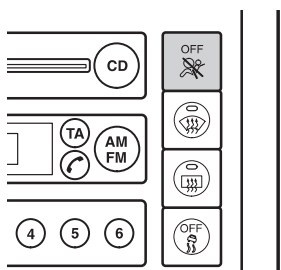
### Нейтрализация подушки безопасности



Отключена

Выключатель, управляемый с помощью ключа зажигания, может устанавливаться на конце панели управления обслуживающим вас дилером.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности



Также будет установлен индикатор нейтрализации подушки безопасности в центральной части панели управления.

Устанавливая удерживающее приспособление для детей на переднее сиденье автомобиля, удостоверьтесь в том, что выключатель переведен в положение **OFF**.



Для того чтобы исключить риск гибели или получения сильной травмы, **не устанавливайте** удерживающее приспособление для детей на переднее сиденье, если подушка безопасности **не нейтрализована** (не находится в положении "off").

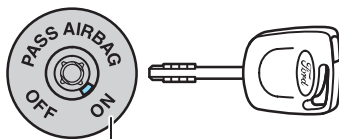
Устанавливая удерживающее приспособление для детей на переднее сиденье автомобиля, удостоверьтесь в том, что спинка переднего сиденья установлена вертикально.



При включении зажигания (положение II) убедитесь в том, что загорелся индикатор нейтрализации подушки безопасности.



Если индикатор неисправности подушек безопасности на панели приборов загорается с интервалами, это свидетельствует о возникновении неисправности. Снимите удерживающее приспособление для детей с переднего сиденья автомобиля. Для обеспечения вашей собственной безопасности обратитесь к квалифицированному специалисту с целью проверки системы.



Включена

После снятия удерживающего приспособления для детей с переднего сиденья автомобиля удостоверьтесь в том, что выключатель, управляемый ключом, переведен в положение **ON**.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности


### УДЕРЖИВАЮЩЕЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ



Люлька для младенцев




Направление движения

 Очень опасно! Если напротив сиденья установлена действующая подушка безопасности, не устанавливайте на это сиденье удерживающие приспособления для детей.


*Оригинальный текст в соответствии с ECE R94.01: Extreme Hazard! Do not use a rearward facing child restraint on a seat protected by an air bag in front of it!*

Это сопряжено с риском гибели или получения значительной травмы при срабатывании подушки безопасности.

Устанавливая детское кресло или удерживающее приспособление, обязательно прочитайте и соблюдайте инструкции изготовителя.

 Несоблюдение инструкций изготовителя и внесение любых модификаций в детское кресло/удерживающее приспособление создает риск гибели или получения серьезной травмы.

**Примечание:** Если в автомобиле предусмотрена функция нейтрализации подушки безопасности, то обратитесь к разделу *Нейтрализация подушки безопасности* на странице 63.

 Не держите ребенка на коленях во время движения.

Для детей не выше 150 см или не старше 12 лет предназначены специальные удерживающие приспособления, в частности, люльки для младенцев, детские кресла и дополнительные подушки, устанавливаемые на задних сиденьях автомобиля.

Удерживающие приспособления должны подходить ребенку по возрасту и весу и быть официально разрешены к применению (в зависимости от страны).

Вместе со “взрослым” ремнем безопасности эти удерживающие приспособления обеспечивают максимальную безопасность детей.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности

### Примечание:

- Если автомобиль попал в аварию, квалифицированный специалист должен проверить удерживающее приспособление для детей, чтобы выявить возможные повреждения.
- Не оставляйте детей, сидящих в безопасном детском кресле или в автомобиле, без присмотра.
- Фиксируя детское кресло/ удерживающее приспособление при помощи ремня безопасности, обязательно проследите за тем, чтобы ремень не провисал и не перекручивался.

### Места установки удерживающих приспособлений для детей



Если ваш автомобиль Ford укомплектован действующей передней подушкой безопасности пассажира, подходящие удерживающие приспособления для детей не выше 150 см или не старше 12 лет следует устанавливать только на задние сиденья автомобиля и **не допускается** устанавливать их на переднее сиденье.

### Места установки удерживающих приспособлений для детей

| Посадочные места   | Весовые категории (вес и возраст ребенка) |                                    |   |   |                                    |
|--|---|------------------------------------|---|---|------------------------------------|
|  | 0   | 0+                                 | I   | II  | III                                |
|  | До 10 кг (приблизительно 0-9 месяцев)     | До 13 кг (приблизительно 0-2 года) | 9-18 кг (приблизительно 9 месяцев - 4 года) | 15-25 кг (приблизительно 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> года - 12 лет) | 22-36 кг (приблизительно 6-12 лет) |
|  | Люлька для младенцев                      |                                    | Безопасное детское кресло                   | Дополнительное кресло/подушка   |                                    |
| Передняя подушка безопасности пассажира <b>ВКЛЮЧЕНА</b>  | X   | X                                  | X   | X   | X                                  |
| Передняя подушка безопасности пассажира <b>ОТКЛЮЧЕНА</b> | U   | U                                  | U   | U   | U                                  |
| Задние сиденья   | U   | U                                  | U   | U   | U                                  |

**U** = посадочное место подходит для установки удерживающих приспособлений универсального типа, разрешенных для соответствующей весовой категории/возраста.

**X** = посадочное место не подходит для детей этой весовой категории/возраста.

Устанавливая удерживающее приспособление для детей на переднее сиденье автомобиля, удостоверьтесь в том, что выключатель нейтрализации подушки безопасности пассажира переведен в положение **OFF** (см. страницу 63 и далее). Сдвигайте сиденье автомобиля до упора назад.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности

**Примечание:** Если в исключительной ситуации требуется перевезти ребенка на сиденье переднего пассажира, защищенном действующей передней подушкой безопасности, используйте только удерживающие приспособления, в которых ребенок сидит лицом вперед, и сдвиньте сиденье переднего пассажира как можно дальше назад.

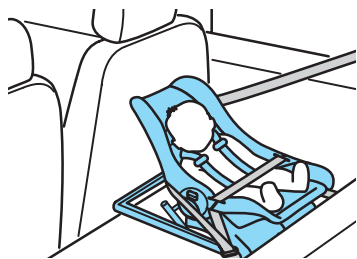


Очень опасно! Если напротив сиденья установлена подушка безопасности, не пользуйтесь устройствами детской безопасности, в которых ребенок сидит лицом против хода движения!

### **Детские кресла для детей различных весовых групп.**

Удерживающие приспособления выбираются в зависимости от возраста и веса ребенка:

#### • **Люлька для младенцев**



Направление движения

Оптимальная защита детей в возрасте приблизительно до 2 лет и/или весом менее 13 кг обеспечивается, если для их перевозки используют закрепляемые на задних сиденьях автомобиля спинкой вперед **безопасные люльки для младенцев.**

#### • **Детское кресло**

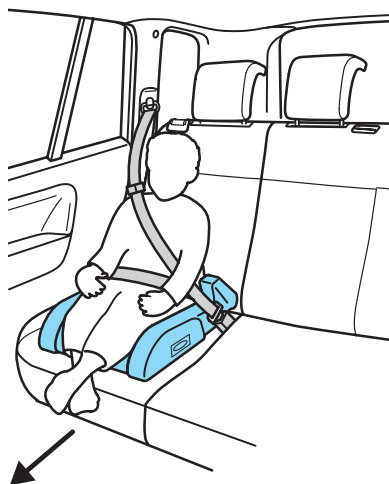


Направление движения

Дети возрастом примерно до четырех лет и весящие от 13 до 18 кг должны перевозиться в правильно закрепленных **безопасных детских креслах** на заднем сиденье.

## Сиденья и элементы пассивной безопасности

### • **Дополнительная подушка**



Направление движения

Для детей в возрасте от 3 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> до 12 лет, весящих от 15 до 36 кг, необходимо использовать **дополнительную подушку**, устанавливаемую на заднем сиденье. Регулируемый вспомогательный ремень, закрепленный на дополнительной подушке, обеспечивает правильное прохождение плечевой лямки ремня через плечо ребенка. Проследите за тем, чтобы ребенок сидел в вертикальном положении.



- Не следует пользоваться дополнительным креслом в комбинации только с поясной лямкой ремня безопасности.
- Запрещено продевать поясную лямку ремня безопасности под рукой ребенка или располагать ее за спиной.
- Не усаживайте ребенка на подушки, книги или полотенца.

## Развлекательные системы

### АУДИОСИСТЕМЫ

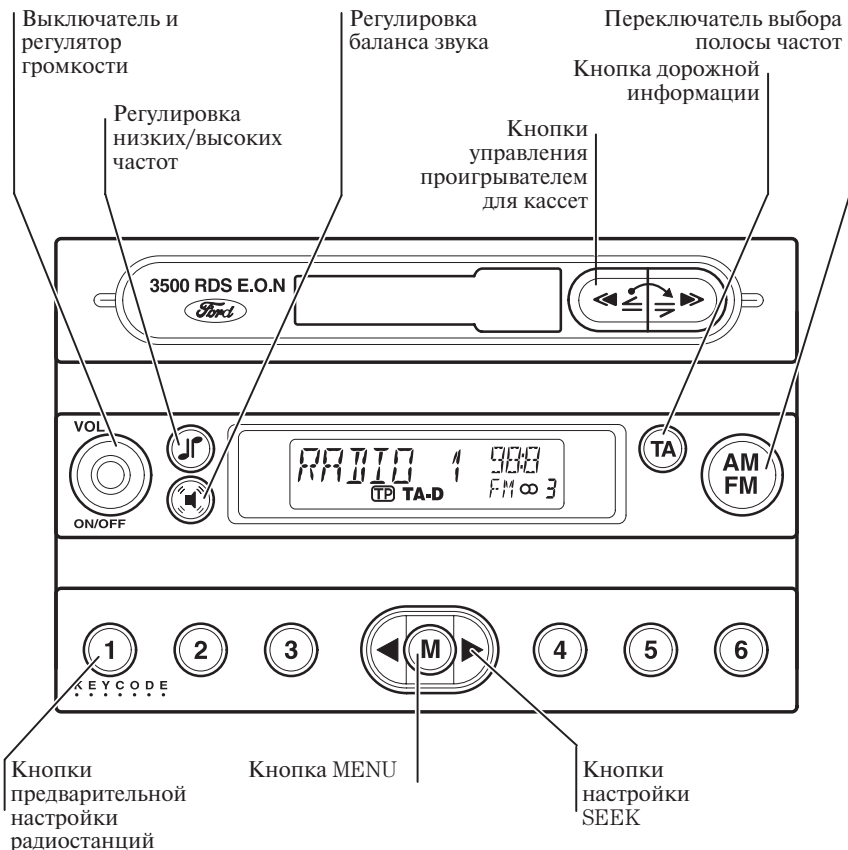
Пожалуйста, обратитесь к следующей таблице, в которой указаны доступные функции аудиоблока, установленного на ваш автомобиль.

| <b>Функции, общие для 2500 и всех прочих блоков</b>      |             |                                  |             |
|--|-------------|----------------------------------|-------------|
| Безопасность, обеспечиваемая ключевым кодом              | Стр.72      | Кнопка меню (M)                  | Стр. 80     |
| Предварительная настройка радиостанций                   | Стр. 79     | Ручная настройка (MAN)           | Стр. 78     |
| Регулировка низких/высоких частот                        | Стр. 76     | Подавление звуковых помех (CLIP) | Стр. 75     |
| Поиск по настройке                                       | Стр.78      |                                  |             |
| <b>Дополнительные функции</b>                            | <b>3500</b> | <b>4500</b>                      | <b>6006</b> |
| Предупреждение об очистке воспроизводящей головки        | Стр.89      | —                                | —           |
| Идентификация автомобиля (VID)                           | Стр.73      |                                  |             |
| RDS/RDS EON  | Стр.81      |                                  |             |
| Кнопка дорожной информации (TA)                          | Стр.81      |                                  |             |
| Альтернативные частоты (AF)                              | Стр.83      |                                  |             |
| Дисплей названий станций                                 | Стр.81      |                                  |             |
| Дисплей часов и данных системы RDS                       | Стр.84      |                                  |             |
| Местная или иногородняя дорожная информация (TA-L/TA-D)  | Стр.83      |                                  |             |
| Работа в течение одного часа (при выключенном зажигании) | Стр.74      |                                  |             |
| Регулировка баланса звука                                | Стр.77      |                                  |             |
| Переключатель AutoStore (AST)                            | Стр.79      |                                  |             |
| Настройка со сканированием (SCAN)                        | Стр.79      |                                  |             |
| Автоматическая регулировка громкости (AVC) <sup>1</sup>  | Стр.75      |                                  |             |
| Переключатель телефона/отключения звука                  | —           | Стр.77                           |             |
| Новости  | —           | —                                | Стр.85      |
| Выбор типа программы (PTY)                               | —           | —                                | Стр.86      |
| Воспроизведение дорожек в случайном порядке (SHUF)       | —           | —                                | Стр.93      |
| Сжатие дорожек (COMP)                                    | —           | —                                | Стр.93      |
| Сканирование дорожек (SCAN)                              | —           | —                                | Стр.94      |
| Воспроизведение нескольких CD                            | —           | —                                | Стр.91      |

<sup>1</sup> Для некоторых версий исполнения автомобиля.

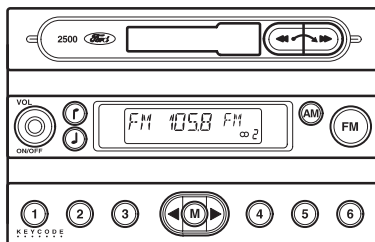
## Развлекательные системы

### 3500



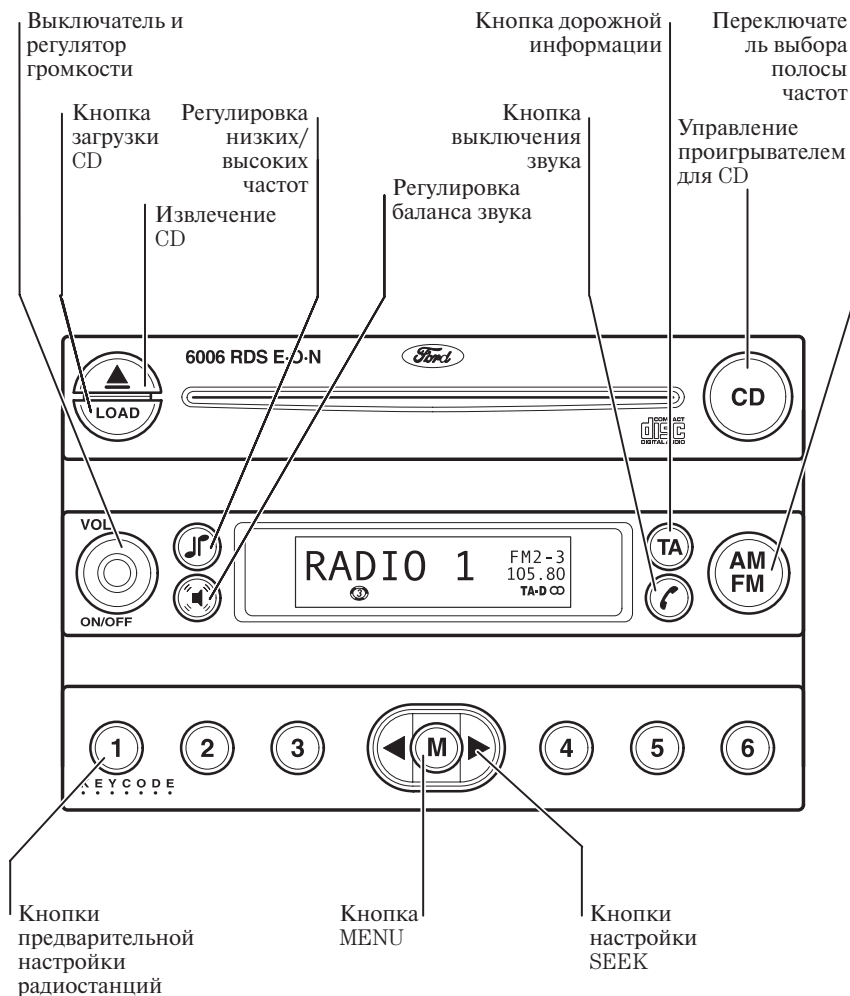
### 2500

Функциональные кнопки действуют так же, как в вышеописанном блоке.



## Развлекательные системы

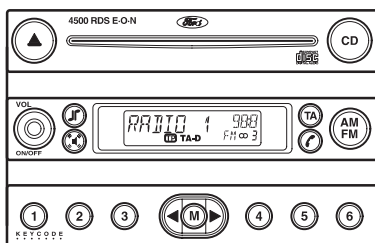
6006



## Развлекательные системы

### 4500

Функциональные кнопки действуют так же, как в вышеописанном блоке.



### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

#### Безопасность, обеспечиваемая ключевым кодом

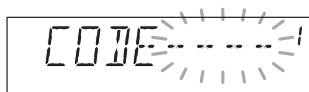


Фирменные аудиосистемы компании Ford имеют уникальный ключевой код безопасности, который требуется вводить перед началом работы блока. После отсоединения аккумулятора или демонтажа аудиоблока с автомобиля работа аудиоблока возобновляется только после введения ключевого кода.

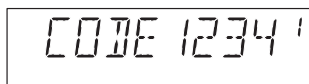
### Регистрация ключевого кода

При оформлении доставки автомобиля запишите ключевой код и храните его в безопасном месте, вне автомобиля. При потере ключевого кода свяжитесь с обслуживающим вас дилером компании Ford, сообщите ему реквизиты аудиоблока и предоставьте доказательство права собственности. Обслуживающий вас дилер компании Ford получит корректный код в Ford Motor Company Limited.

### Ввод ключевого кода



Если при включении аудиоблока на дисплее мигает надпись CODE - - - -, перед началом работы блока требуется ввести ключевой код.



Для ввода ключевого кода используйте кнопки предварительной настройки радиостанций.

1. Нажмите на кнопку **1** несколько раз, пока на дисплее не появится цифра, соответствующая первой цифре ключевого кода.

## Развлекательные системы

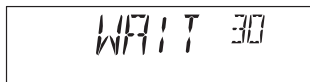
2. Затем аналогичным образом нажмите на кнопки предварительной настройки **2**, **3** и **4** для ввода оставшихся трех цифр.

3. Перед нажатием на кнопку предварительной настройки **5** для подтверждения ввода удостоверьтесь в том, что ключевой код введен правильно.

### Если код введен неправильно

Фирменные аудиоблоки Ford допускают до **ДЕСЯТИ** попыток ввода ключевого кода. Цифра на дисплее обозначает количество попыток ввода.

- Если код введен неправильно, на дисплее появляется надпись **CODE**, после чего можно предпринять еще одну попытку ввода кода.



- Если на дисплее появляется надпись **WAIT 30**, аудиоблок будет заблокирован в течение 30 минут. Дождитесь обнуления таймера. Когда на дисплее снова появится надпись **CODE**, попробуйте ввести ключевой код еще раз.

- После десяти попыток ввода некорректного кода аудиоблок становится неработоспособным и на дисплее появляется надпись **LOCKED**. Обратитесь к вашему региональному дилеру компании Ford.

### Идентификация автомобиля (VID)

В случае кражи и последующего обнаружения аудиоблока могут возникнуть большие сложности с поиском оригинального владельца. Поскольку каждый автомобиль имеет уникальный идентификационный номер, это помогает органам правопорядка определить владельца, если номер был введен в аудиоблок.

**Примечание:** Идентификационный номер автомобиля отштампован на пластине, расположенной в левой части панели управления. Его можно прочесть через лобовое стекло, если смотреть снаружи автомобиля.

### Ввод или изменение номера:



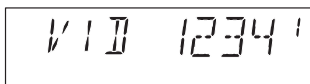
1. Нажмите и удерживайте кнопку **M** в течение двух секунд, затем нажмите на эту кнопку несколько раз, пока на дисплее не появится сообщение, показанное ниже.



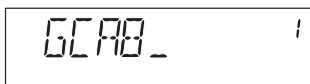
2. Для просмотра текущего идентификационного номера автомобиля нажмите на кнопку ◀ или ▶. Если номер еще не был введен, на дисплее появится надпись **NO VID**.

## Развлекательные системы

3. Введите ключевой код.



4. Звук аудиоблока будет отключен, и на дисплее появится ранее введенный идентификационный номер автомобиля или мигающий курсор.



5. Используйте кнопку ◀▶ для перемещения по дисплею и регулятор громкости для выбора или изменения требуемых символов. В общей сложности на дисплее может быть показано 16 символов.

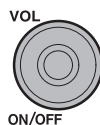


6. После того как все символы выбраны, еще раз нажмите на кнопку **M** для ввода номера. Аудиоблок возобновит работу в нормальном режиме. В некоторых блоках этот номер появляется на дисплее при каждом возобновлении электропитания.

7. Для проверки идентификационного номера автомобиля повторите шаги один и два.

### ОБЩИЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

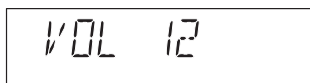
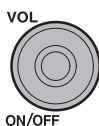
#### Выключатель



Нажмите для включения/выключения аудиоблока. Эта кнопка также позволяет управлять аудиоблоком в течение одного часа после выключения зажигания. Через один час радио автоматически выключается.

## Развлекательные системы

### Регулятор громкости

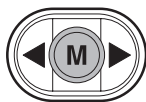


Используется для регулировки громкости звука текущего аудиоборудования.

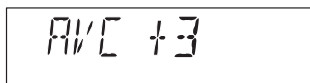
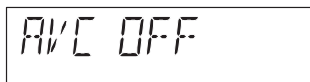
Аудиоблок имеет две дополнительные функции, связанные с регулировкой громкости:

#### **Автоматическая регулировка громкости (AVC)**

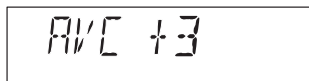
Эта функция увеличивает или уменьшает громкость с учетом шумов, сопровождающих работу двигателя и движение автомобиля. Настройка функции:



- Нажмите на кнопку **M** несколько раз, пока индикация на дисплее не будет соответствовать показанной на рисунке.



- используйте кнопки ◀▶ для выбора требуемого уровня громкости или для выбора режима AVC OFF. Чем больше выбранное число, тем интенсивнее применяемая корректировка громкости.



- Выбранный уровень будет показан на дисплее.

Эта функция доступна не для всех вариантов исполнения автомобиля.

#### **Подавление звуковых помех (CLIP)**

Эта функция автоматически выявляет искажение звука и уменьшает уровень громкости блока для устранения помех. Если вы пытаетесь увеличить громкость и при этом активизирована функция CLIP, возможно, громкость звучания не будет увеличена.

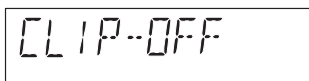
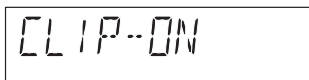
Включение и отключение функции:



- Нажмите и удерживайте кнопку **M** пока не изменится индикация на дисплее.

## Развлекательные системы

- Нажмите и удерживайте кнопку **M** несколько раз, пока индикация на дисплее не будет соответствовать показанной на рисунке.



- Используйте кнопки ◀▶ для включения или отключения функции.

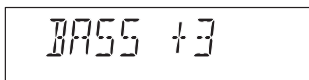
**Примечание:** В блоках 2500 эта функция активизирована постоянно и ее регулировка невозможна.

### Комбинированный регулятор низких/высоких частот



Нажмите **⌂**

один раз для регулировки низких частот или два раза для регулировки высоких частот, затем используйте регулятор громкости для регулировки.

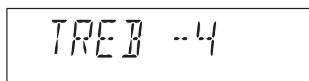


Выбранный уровень будет показан на дисплее.

### Отдельные регуляторы низких/высоких частот (только блоки 2500)



Нажмите **⌂** один раз для регулировки низких частот или нажмите **⌂** один раз для регулировки высоких частот, затем используйте регулятор громкости для регулировки.




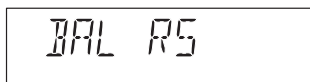
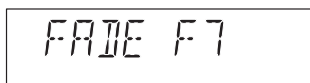
Выбранный уровень будет показан на дисплее.

## Развлекательные системы

### Регулировка баланса звука



Нажмите на переключатель  один раз для регулировки баланса звука между передней и задней частью автомобиля или два раза для регулировки баланса звука между левой и правой частью автомобиля, затем используйте регулятор громкости для регулировки.



Выбранный уровень будет показан на дисплее.

**Примечание:** Функция регулировки баланса звука между передней и задней частью автомобиля доступна только для автомобилей, оснащенных передними и задними динамиками.

### Переключатель телефона/отключения звука



Нажмите кнопку для отключения звука аудиоблока. При повторном нажатии звук восстанавливается.

### ФУНКЦИИ И ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ РАДИО

#### Прием радиосигналов

В большинстве случаев мощные сигналы MW (средние волны) и LW (длинные волны) в волновом диапазоне AM обеспечивают устойчивое качество звучания с незначительными искажениями. Однако в ночное время атмосферные условия могут приводить к появлению помех, обусловленных вещанием зарубежных радиостанций.

Волновой диапазон FM обеспечивает более высокое качество приема, но при этом на мощность сигнала могут оказывать влияние помехи, обусловленные следующими факторами:

- Ограниченный диапазон действия некоторых передатчиков.
- Искажение сигналов, отражаемых зданиями и другими предметами.
- Мертвые зоны, в которых прием затруднен или ограничен.

## Развлекательные системы

### Переключатель выбора полосы частот



Нажмите на кнопку **AM/FM** несколько раз при включенном радио для выбора диапазона AM (MW и LW), FM1, FM2 или AutoStore.



В блоках с отдельными кнопками нажмите на кнопку **FM** или **AM** для выбора требуемого волнового диапазона. Выбранный диапазон будет показан на дисплее.

Нажмите на кнопку **AM/FM** в режиме воспроизведения кассет или CD для возврата в режим радио.

### КНОПКИ НАСТРОЙКИ SEEK



В режиме радио нажмите на кнопку ◀ или ▶ для поиска ближайшей станции с меньшей или большей частотой вещания в выбранном волновом диапазоне.

#### Ручная настройка



Нажмите на кнопку **M** несколько раз, пока индикация на дисплее не будет соответствовать показанной на рисунке.



Затем используйте кнопки ◀, ▶ для ручной настройки. В полосе частот FM возможна настройка с шагом 0,05 мГц, в полосе AM предусмотрена настройка с шагом 9 кГц.

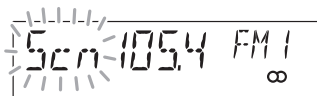
## Развлекательные системы

### Настройка со сканированием

Нажмите на кнопку **M** несколько раз, пока индикация на дисплее не будет соответствовать показанной на рисунке.



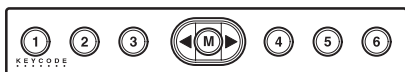
Затем используйте кнопки **◀▶** для сканирования выбранного волнового диапазона в прямом или обратном направлении.



При этом на дисплее мигает надпись **Scn** и происходит поочередное воспроизведение станций в течение нескольких секунд.

Нажмите на кнопки **◀▶** или **M** еще раз для продолжения прослушивания станции.

### Кнопки предварительной настройки радиостанций



Выберите волновой диапазон (FM или AM) и настройтесь на требуемую станцию. Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки. Звук будет отключен на короткое время, а затем возобновлен после сохранения радиостанции в памяти.

### Блоки 2500

Предусмотрена возможность сохранения 12 различных частот, по шесть для волновых диапазонов FM и AM.

### Блоки 3500, 4500 и 6006

Предусмотрена возможность сохранения 24 различных частот, по шесть для волновых диапазонов AM, FM1, FM2 и AutoStore.

### Переключатель AutoStore (AST)

Функция AutoStore выбирает шесть сильных сигналов станций диапазона FM и сохраняет частоты этих станций в ячейках памяти кнопок предварительной настройки.

Активизация функции AutoStore:



- Нажмите и удерживайте кнопку **AM/FM**.



- Во время поиска станций в волновом диапазоне FM на дисплее мигает надпись **AST** и происходит отключение звука. После окончания поиска звук восстанавливается.

**Примечание:** Волновой диапазон AutoStore можно использовать для сохранения частот радиостанций вручную.

## Развлекательные системы

### ФУНКЦИИ ГЛАВНОГО МЕНЮ

#### Функции меню

Используйте кнопку **M** для доступа к следующим функциям меню:

| <b>Во всех режимах:</b><br>(нажмите и удерживайте кнопку) | <b>2500</b> | <b>3500</b> | <b>4500</b> | <b>6006</b> |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Местные или междугородные ТА (сообщения EON)              | –           | Стр.83      |             |             |
| Переключение альтернативных частот (AF)                   | –           | Стр.83      |             |             |
| Идентификация автомобиля (VID)                            | –           | Стр.73      |             |             |
| Подавление звуковых помех (Clip)                          | –           | Стр.75      |             |             |
| Формат часов RDS  | –           | Стр.84      |             |             |
| Настройка типа программы (PTY)                            | –           | –           | –           | Стр.86      |
| <b>В режиме радио:</b>                                    |             |             |             |             |
| Ручная настройка (MAN)                                    | Стр.78      |             |             |             |
| Настройка со сканированием (SCAN)                         | –           | Стр.79      |             |             |
| Часы RDS  | –           | Стр.84      |             |             |
| Автоматическая регулировка громкости (AVC)                | –           | Стр.75      |             |             |
| Выпуски новостей (только FM)                              | –           | –           | –           | Стр.85      |
| <b>В режиме воспроизведения кассет:</b>                   |             |             |             |             |
| Часы RDS  | –           | Стр.84      | –           | –           |
| Автоматическая регулировка громкости (AVC)                | –           | Стр.75      | –           | –           |
| <b>В режиме воспроизведения компакт-дисков:</b>           |             |             |             |             |
| Часы RDS  | –           | –           | Стр.84      |             |
| Автоматическая регулировка громкости (AVC)                | –           | –           | Стр.75      |             |
| Воспроизведение дорожек в случайном порядке (SHUF)        | –           | –           | –           | Стр.93      |
| Сжатие (COMP)   | –           | –           | –           | Стр.93      |
| Сканирование CD   | –           | –           | –           | Стр.94      |
| Выпуски новостей (только FM)                              | –           | –           | –           | Стр.85      |

## Развлекательные системы

### Индикатор стереосигнала



Этот индикатор указывает на прием стерео сигнала FM. При низком качестве приема этот индикатор может мигать, а затем погаснуть в случае окончательной потери стерео сигнала.

### Система радиоинформации

Аудиоблоки, оснащенные декодерами системы радиоинформации (RDS) или системы радиоинформации-усиления других сетей (RDS-EON), принимают специальные сигналы, передаваемые некоторыми радиостанциями в волновом диапазоне FM. Эти сигналы содержат дополнительную информацию, в частности, названия радиостанций или дорожные сообщения, которые автоматически прерывают другие источники звука. Могут быть доступны следующие функции (но при этом не все функции доступны для всех радиостанций).

### Дорожная информация (TA)



Если выбрана эта функция, вы можете получить информацию об условиях движения, которые могут повлиять на вашу поездку.

Выбор этой функции:

- Настройтесь на радиостанцию с системой RDS.



- Нажмите на кнопку **TA**, чтобы выбрать передачу дорожной информации.

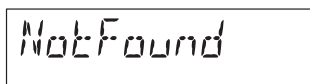


- На дисплее появится надпись **TA**, а также надпись **TP**, если выбрана радиостанция, передающая дорожную информацию. Дорожные сообщения автоматически прерывают обычное вещание радио, воспроизведение кассет или CD-диска; на дисплее появляется надпись **TRAFFIC**.

## Развлекательные системы



- Если аудиоблок не настроен на станцию, передающую дорожную информацию, то при нажатии на кнопку **TA** аудиоблок осуществляет поиск такой станции, в процессе которого на дисплее появляется надпись TP seek.



- Если обнаружить такую радиостанцию невозможно, на дисплее появляется надпись Not Found.



- Если сигнал радиостанции, передающей дорожную информацию, ослабевает, на дисплее мигает надпись TP. Нажмите на кнопку ◀ или ▶ для поиска другой радиостанции. Если это происходит в режиме воспроизведения кассет или CD или при нулевой громкости радио, аудиоблок автоматически перенастраивается на другую радиостанцию, передающую дорожную информацию.

- Если выбрана или вызвана с использованием кнопки предварительной настройки станция, не передающая дорожную информацию, аудиоблок остается настроенным на эту станцию за исключением следующих состояний:

– TA функция выключена, а затем снова включена.

– Регулятор громкости установлен на ноль.

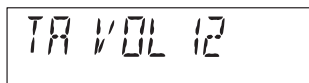
Через четыре минуты аудиоблок перенастраивается на другую радиостанцию, передающую дорожную информацию.

- Когда передача дорожного сообщения заканчивается, аудиоблок возвращается в режим источника звука, который был выбран ранее. Для прерывания передачи сообщения нажмите на кнопку **TA**. Для отключения функции нажмите на эту кнопку в любой другой момент времени.

### **Громкость трансляции дорожного сообщения**



Нажмите и удерживайте кнопку **TA**, затем используйте регулятор громкости для регулировки.



Выбранный уровень будет показан на дисплее.

## Развлекательные системы

### RDS-EON



Только станции, идентифицированные **TP**, могут принимать дорожные сообщения от других связанных станций. Если из-за сложностей, связанных с приемом, дорожная информация не принята, звук аудиоблока отключается, и на дисплее на короткое время появляется надпись EON-TA.

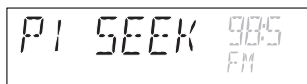
Поскольку в некоторых регионах может передаваться очень большое количество дорожных сообщений, вы можете воспользоваться кнопкой **M** для доступа к меню и выбора режима трансляции местных или междугородных дорожных сообщений.



На дисплее появляется надпись TA-L (местные) или TA-D (междугородные), показывающая, какой из режимов выбран.

При поездке в другой регион страны некоторые радиостанции RDS-EON, частоты которых сохранены в ячейках памяти кнопок предварительной настройки, обновляются в соответствии с частотами, действующими в этом регионе.

### Альтернативные частоты (AF)



Некоторые радиостанции в различных частях страны ведут трансляцию на различных частотах. Если сигнал станции ослабевает, аудиоблок перенастраивается на более мощную альтернативную частоту (если такая частота существует). Во время перенастройки аудиоблок проверяет код идентификации программы (PI) для гарантии настройки на ту же станцию.

Выбор этой функции и задание собственных настроек:



- Нажмите и удерживайте кнопку **M**, пока не изменится индикация на дисплее.

## Развлекательные системы

- Нажмите на кнопку **M** несколько раз, пока индикация на дисплее не будет соответствовать показанной на рисунке.

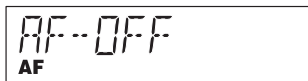


- Используйте кнопки ◀, ▶ для переключения между режимами AF-AUTO, AF-MAN и AF-OFF.

Если выбрана радиостанция, частота которой сохранена в ячейке памяти кнопки предварительной настройки:

- Если выбран режим AF-ON или AF-AUTO, то звук аудиоблока отключается во время проверки списка альтернативных частот, и, если необходимо, аудиоблок выполняет однократный поиск альтернативной частоты в волновом диапазоне. После нахождения альтернативной частоты звук восстанавливается. Если альтернативная частота не найдена, аудиоблок возвращается к оригинальной сохраненной частоте и в определенных блоках на дисплее появляется надпись Not Found.

- Если выбран режим AF-AUTO, то аудиоблок непрерывно оценивает состояние сигнала, и, если становится доступным более хороший сигнал, аудиоблок переключается на альтернативную частоту.



- Если выбран режим AF-OFF, то используется оригинальная сохраненная частота. При каждом включении аудиоблока на дисплее появляется надпись AF-OFF.

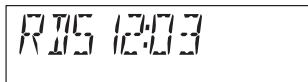
### Дисплеи часов и данных

Дисплеи часов и данных настраиваются через RDS. Эти дисплеи обновляются автоматически, их изменение или корректировка невозможны. При включении аудиоблока на дисплее может появляться ряд черточек, пока не будет принят сигнал RDS.

Просмотр дисплея часов или данных:

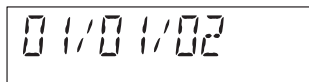


Нажмите на кнопку **M** несколько раз, пока индикация на дисплее не будет соответствовать показанной на рисунке.



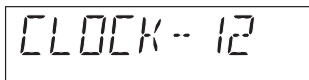
## Развлекательные системы

- Используйте кнопки ◀, ▶ для попеременного переключения между дисплеями часов и данных.

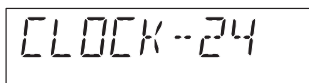


Настройка 12- или 24-часового формата дисплея часов:

- Нажмите и удерживайте кнопку **M**, пока не изменится индикация на дисплее.
- Нажмите на кнопку **M** несколько раз, пока индикация на дисплее не будет соответствовать показанной на рисунке.



- Используйте кнопки ◀, ▶ для попеременного переключения между 12- и 24-часовым форматом дисплея часов.



### Новости (только волновой диапазон FM)

Если эта функция выбрана, любые выпуски новостей, транслируемые текущей выбранной радиостанцией, автоматически прерывают обычный режим работы. На дисплее попеременно появляется название радиостанции и надпись NEWS. Выпуски новостей транслируются с таким же уровнем громкости, что и дорожные сообщения.

Выбор этой функции:



- Нажмите на кнопку **M** несколько раз, пока индикация на дисплее не будет соответствовать показанной на рисунке.



- Используйте кнопки ◀, ▶ для включения и отключения этой функции.

## Развлекательные системы

### Выбор типа программы (PTY)

Некоторые радиостанции диапазона FM передают коды типа программы, которые можно использовать для поиска:

- Других станций, транслирующих аналогичные программы.
- Станций, транслирующих программы выбранной категории.

Программы разделяются на следующие категории:

| Тип программы |                      |          |                           |
|---------------|----------------------|----------|---------------------------|
| NEWS          | Новости              | WEATHER  | Погода                    |
| AFFAIRS       | События              | FINANCE  | Финансы                   |
| INFO          | Информация           | CHILDREN | Для детей                 |
| SPORT         | Спорт                | SOCIAL   | Социальные                |
| EDUCATE       | Образовательные      | RELIGION | Религия                   |
| DRAMA         | Постановки           | PHONE IN | Ток-шоу                   |
| CULTURE       | Культура             | TRAVEL   | Путешествия               |
| SCIENCE       | Наука                | LEISURE  | Досуг                     |
| VARIED        | Разная музыка        | JAZZ     | Джаз                      |
| POP M         | Поп-музыка           | COUNTRY  | Кантри-музыка             |
| ROCK M        | Рок-музыка           | NATION M | Народная музыка           |
| EASY M        | Легкая музыка        | OLDIES   | Ретро                     |
| M.O.R.M       | Самодетельная музыка | FOLK M   | Фольк-музыка              |
| LIGHT M       | Легкая музыка        | DOCUMENT | Документальные            |
| CLASSICS      | Классика             | NONE     | Нет                       |
| OTHER M       | Другая музыка        | ALARM    | Срабатывание сигнализации |

## Развлекательные системы

### Использование этой функции



- Нажмите и удерживайте кнопку **M**, пока не изменится индикация на дисплее.

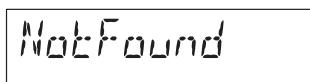


- Нажмите на кнопку **M** несколько раз, пока не появится дисплей PTY.

### Выбор программ сходного типа

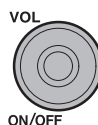


- Когда на дисплее появляется надпись PTY, используйте кнопки ◀, ▶ для выбора других радиостанций, транслирующих программы такого же типа.



- Если поиск не дает результатов, на дисплее появляется надпись Not Found, и радио возвращается к оригинальной станции.

### Выбор программ другого типа



- Когда на дисплее появляется надпись PTY, используйте регулятор громкости для выбора другого типа программ.

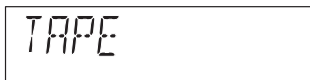
- Используйте кнопки ◀, ▶ для поиска станции, транслирующей программы выбранного типа.

В процессе поиска на дисплее аудиоблока высвечивается требуемый тип программ и мигает надпись PTY. После того как программа найдена, на дисплее попеременно мигает название станции и тип программы. Для поиска другой станции снова нажмите на ◀ или ▶.

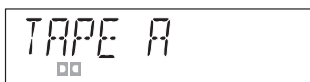
## Развлекательные системы

### ПРОИГРЫВАТЕЛЬ АУДИОКАССЕТ

После того как кассета вставлена в аудиоблок, воспроизведение начинается автоматически.



- В блоках 2500 на дисплее появляется надпись TAPE.

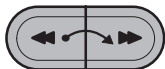


- В блоках 3500 на дисплее появляется надпись TAPE A или TAPE B, показывающая, какая сторона аудиокассеты воспроизводится.

### Извлечение кассеты

Одновременно до упора нажмите кнопки << и >>, чтобы извлечь кассету и вернуться в режим радио.

### Ускоренная прямая/обратная перемотка



- Нажмите на переключатель >>> до упора для ускоренной прямой перемотки.
- Нажмите на переключатель <<< для прекращения ускоренной прямой перемотки и возобновления воспроизведения кассеты.



- Нажмите на переключатель <<< до упора для ускоренной обратной перемотки.
- Нажмите на переключатель >>> для прекращения ускоренной обратной перемотки и возобновления воспроизведения кассеты.

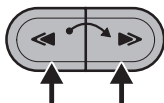
**Примечание:** Во время ускоренной прямой и обратной перемотки автоматически восстанавливается режим радио.

### Когда достигнут конец пленки на аудиокассете

- В блоках 2500 извлеките кассету, переверните ее и снова вставьте в аудиоблок для воспроизведения другой стороны.
- В блоках 3500 срабатывает функция “авторевверс” и начинается воспроизведение другой стороны кассеты. Для переключения в режим воспроизведения другой стороны кассеты одновременно слегка нажмите на кнопки << и >>.

## Развлекательные системы

### Остановка воспроизведения кассеты



- В блоках 2500 слегка нажмите на обе кнопки.



- В блоках 3500 нажмите на кнопку **AM/FM**.

При этом автоматически восстанавливается режим радио.

Для того чтобы возобновить воспроизведение кассеты, слегка нажмите на обе кнопки.

### Уход за проигрывателем для кассет

Для сохранения оптимального качества звука воспроизводящую головку проигрывателя для кассет периодически требуется очищать при помощи рекомендуемой “мокрой” чистящей кассеты.

**Примечание:** В блоках 3500 при наступлении срока очистки на дисплее появляется автоматическое предупреждение **TAPE CLEAN**. Чтобы убрать предупреждающую надпись с дисплея, извлеките кассету и нажмите на кнопку **M**. Затем нажмите на кнопки **◀▶**, **RESET** - эта надпись появится на дисплее на короткое время. Предупреждающая надпись на дисплее появляется каждый раз, когда требуется очистка воспроизводящей головки.

Для улучшения качества звучания пользуйтесь высококачественными кассетами и соблюдайте правила обращения с кассетами. Не пользуйтесь кассетами, которые:

- долго находились в пользовании, изношены или расслаиваются.
- повреждены или имеют плохо закрепленный ярлык.
- имеют общее время звучания более 100 минут. В таких кассетах применяется более тонкая аудио пленка, что повышает вероятность застревания пленки в проигрывателе.



При проталкивании посторонних предметов (например, кредитных карточек или монет) в кассетный отсек может возникнуть повреждение аудиоблока.

## Развлекательные системы

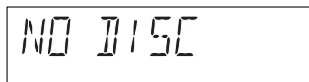
### ПРОИГРЫВАТЕЛЬ CD-ДИСКОВ



Проигрыватели CD-дисков предназначены только для воспроизведения музыкальных компакт-дисков промышленного производства диаметром 12 см. Из-за несовместимости форматов CD-проигрыватели Ford могут с нарушениями воспроизводить цифровые компакт-диски (CD-R и CD-RW). Эти CD-проигрыватели могут воспроизводить записи с компакт-дисков, удовлетворяющих стандарту спецификации аудиозаписей "International Red Book". Компакт-диски некоторых фирм-производителей, защищенные от копирования, не соответствуют этому стандарту, поэтому их воспроизведение не гарантируется. Не следует пользоваться компакт-дисками неправильной формы и компакт-дисками с приклеенной защитной пленкой. Для достижения оптимального качества звучания используйте чистые компакт-диски, находящиеся в хорошем состоянии. За дополнительной информацией обращайтесь к обслуживающему вас дилеру компании Ford.



После установки CD в аудиоблок режим радио прерывается и начинается воспроизведение диска. На дисплее появляется надпись CD PLAY.



Если компакт-диск уже установлен в аудиоблок, нажмите CD для начала воспроизведения. Если диск не установлен, на дисплее появится надпись NO DISC.

## Развлекательные системы

### Загрузка компакт-дисков (только для блоков 6006)

#### Загрузка одного CD



- Нажмите на кнопку **LOAD**.



- На дисплее появится надпись **WAIT**.



- Когда эта надпись сменится надписью **INSERT CD**, вставьте CD в аудиоблок.



Компакт-диск будет загружен в первый доступный лоток. При этом индикация на дисплее будет соответствовать показанной на рисунке. Воспроизведение начнется автоматически.

#### Загрузка нескольких CD



- Нажмите и удерживайте кнопку **LOAD**, пока на дисплее не появится надпись **LOAD ALL**.



- Когда эта надпись сменится надписью **INSERT CD** и на шторке лотка для CD замигают контрольные лампы, вставьте в аудиоблок один компакт-диск.



- После загрузки диска на дисплее появится надпись **WAIT**, а затем снова появится надпись **INSERT CD**, подтверждающая возможность загрузки другого CD.



На дисплее появляется надпись **FULL**, если в аудиоблок загружено шесть компакт-дисков и снова нажата кнопка **LOAD**.

## Развлекательные системы

Если в аудиоблок последовательно загружены два или несколько компакт-дисков, воспроизведение начинается с последнего вставленного диска.

### Выбор диска

TRACK 07 32:56  
② ③ ④

Для выбора конкретного диска в режиме воспроизведения нажмите на кнопку предварительной настройки, номер которой соответствует номеру требуемого CD. Выбранный компакт-диск будет показан на дисплее. В обычном режиме компакт-диски и дорожки выбираются автоматически и воспроизводятся последовательно, в порядке возрастания. После окончания воспроизведения шестого CD начинается воспроизведение первого CD.

NO DISC  
② ③

Если выбранный диск отсутствует, на дисплее появляется надпись NO DISC и продолжается воспроизведение.

### Выбор дорожки



Нажмите на кнопку ◀ для возврата к началу воспроизводимой дорожки. Если эта кнопка будет нажата в течение 3 секунд с момента начала дорожки, будет выбрана предыдущая дорожка компакт-диска. Для выбора предшествующих дорожек на текущем компакт-диске нажмите на кнопку несколько раз.



Нажмите на кнопку ▶ один раз для выбора следующей дорожки или несколько раз для выбора последующих дорожек диска.

Нажмите и удерживайте ◀ или ▶ для прокрутки дорожек компакт-диска в обратном или в прямом направлении.

## Развлекательные системы

### Воспроизведение дорожек в случайном порядке (SHUF)



Используйте эту функцию для воспроизведения дорожек в произвольной последовательности.

- Нажмите на кнопку **M** несколько раз, пока индикация на дисплее не будет соответствовать показанной на рисунке.

SHUF-ON

SHUF-OFF

- Используйте кнопки ◀, ▶ для включения и отключения этой функции.

Если эта функция активизирована, индикатор истекшего времени сменяется надписью SHUF при выборе каждой новой дорожки. В блоках 6006 все дорожки на всех компакт-дисках воспроизводятся в случайной последовательности.

### Сжатие дорожек (COMP)

Если эта функция активизирована, происходит усиление более тихой музыки, а более громкая музыка приглушается для сведения к минимуму многократных регулировок громкости.



- Нажмите на кнопку **M** несколько раз, пока индикация на дисплее не будет соответствовать показанной на рисунке.

COMP-ON  
COMP

COMP-OFF

- Используйте кнопки ◀, ▶ для включения и отключения этой функции.

## Развлекательные системы

### Сканирование дорожек (SCAN)

Эта функция позволяет вам прослушивать каждую дорожку в течение нескольких секунд.



- Нажмите на кнопку **M** несколько раз, пока индикация на дисплее не будет соответствовать показанной на рисунке.



- Используйте кнопки ◀, ▶ для сканирования выбранных дорожек в прямом или в обратном направлении. На дисплее мигает надпись **SCAN**.
- Нажмите на кнопку ◀ или ▶ еще раз для продолжения прослушивания конкретной дорожки.

### Остановка воспроизведения



Нажмите на кнопку **AM/FM** для возобновления режима радио без извлечения диска из аудиоблока. Если режим проигрывателя для CD будет выбран снова, воспроизведение будет продолжено с того места, на котором оно было прервано при нажатии на кнопку **CD**.

### Извлечение CD

#### Блоки 4500



- В режиме воспроизведения нажмите ▲, чтобы извлечь компакт-диск.
- После извлечения вы можете вынуть компакт-диск из лотка.

#### Блоки 6006



- В режиме воспроизведения нажмите ▲, чтобы извлечь воспроизводимый компакт-диск.

Извлечение любого другого диска:



- Сначала нажмите на кнопку **AM/FM**, чтобы остановить воспроизведение CD. Затем нажмите ▲.

## Развлекательные системы

### SELECT CD

- Когда на дисплее появится надпись SELECT CD, нажмите на кнопку предварительной настройки, номер которой соответствует номеру требуемого CD.

Извлечение компакт-диска в режиме радио:

- Нажмите на переключатель ▲.



- Когда на дисплее появится надпись SELECT CD, нажмите на кнопку предварительной настройки, номер которой соответствует номеру требуемого CD.

### REMOVE CD

На дисплее появятся надписи EJECTING и REMOVE CD, после чего вы можете вынуть компакт-диск из лотка. Если компакт-диск не будет вынут, лоток снова вставляется в аудиоблок и возобновляется воспроизведение. На дисплее на короткое время появляется надпись INSERT CD, и вы можете, если необходимо, вставить в аудиоблок другой компакт-диск.

Извлечение всех дисков:



### EJECT ALL



- Нажмите и удерживайте ▲, пока на дисплее не появится надпись EJECT ALL.

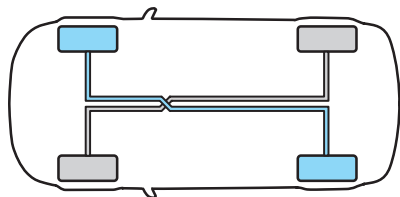
### REMOVE CD

Затем на дисплее появляется надпись EJECTING. Когда появляется надпись REMOVE CD, вы можете вынуть компакт-диск из лотка. После того как компакт-диск вынут, на дисплее снова появляются надписи EJECTING и REMOVE CD, и этот процесс повторяется, пока не будут вынуты все компакт-диски.

# Вождение

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

### Двухконтурная тормозная система

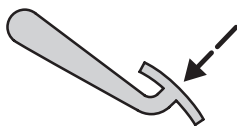


Ваш автомобиль оснащен двухконтурной диагональной тормозной системой. При возникновении неисправности в одном из тормозных контуров другой контур сохраняет работоспособность.



Если один из тормозных контуров выйдет из строя, то при нажатии на педаль тормоза будет возникать ощущение мягкости. В этом случае вам потребуется прикладывать большее усилие к педали тормоза и учитывать увеличение тормозного пути. Перед продолжением поездок тормозная система должна быть проверена квалифицированным специалистом.

## Дисковые тормозные механизмы



Влажные тормозные диски обеспечивают меньшую эффективность торможения.

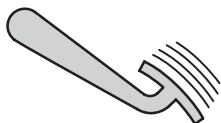
После посещения автомобильной мойки во время движения слегка нажмите на педаль тормоза, чтобы удалить влагу из тормозных механизмов.

## Тормозная жидкость



Обращайтесь к разделам *Индикатор/сигнализатор тормозной системы* на странице 9 и *Бачок тормозной жидкости/рабочей жидкости гидропривода сцепления* на стр. 155.

### Антиблокировочная тормозная система (ABS)



Система ABS срабатывает только при приближении момента блокировки колеса. На работу системы указывает пульсация педали тормоза, и при этом управляемость автомобиля полностью сохраняется. **Не отпускайте педаль во время торможения.**



Хотя система ABS обеспечивает оптимальную эффективность торможения, тормозной путь может колебаться в значительных пределах в зависимости от состояния дороги и условий движения. Система ABS не может устранить опасность, обусловленную движением на очень близком расстоянии от следующего впереди автомобиля, аквапланированием, чрезмерно высокой скоростью на поворотах или плохим качеством дорожного покрытия. Эксплуатация автомобиля на дорогах, не соответствующих ГОСТ, может привести к необходимости более частой замены элементов подвески.

### Система помощи при экстренном торможении

(для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

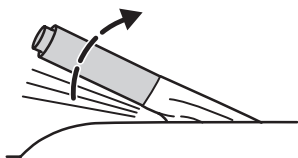
Система помощи при экстренном торможении способна определить режим экстренного торможения по интенсивности нажатия на педаль тормоза. Она автоматически обеспечивает максимальную эффективность торможения в течение всего времени, когда нажата педаль тормоза. В критических ситуациях это способствует сокращению тормозного пути.



Система помощи при экстренном торможении является дополнительной системой и не освобождает водителя от необходимости проявлять внимание при движении.

# Вождение

## Стояночный тормоз



- С усилием нажмите на педаль тормоза.
- Плавно потяните рычаг стояночного тормоза вверх до самого крайнего положения.
- Перемещая рычаг вверх, не нажимайте на кнопку блокировки.
- Если автомобиль припаркован на наклонной плоскости и обращен передней частью вверх, включите первую передачу и поверните рулевое колесо в направлении от бордюра.
- Если автомобиль припаркован на наклонной плоскости и обращен передней частью вниз, включите передачу заднего хода и поверните рулевое колесо в направлении к бордюру.



Автомобили с автоматической коробкой передач всегда следует оставлять на стоянке, переместив рычаг селектора в положение **P**.

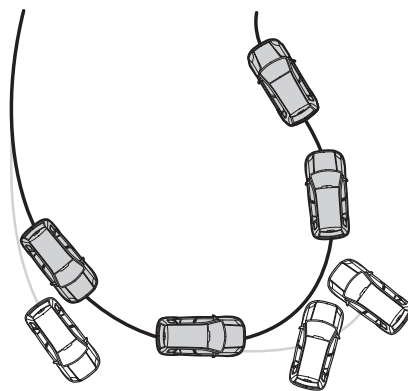
Для выключения стояночного тормоза с усилием нажмите на педаль тормоза, слегка потяните рычаг вверх, нажмите на кнопку блокировки и опустите рычаг вниз.

## Система динамической стабилизации (ESP)



Несмотря на то, что система ESP повышает безопасность движения, водителям следует избегать неоправданного риска.

### Принцип работы



с системой ESP



без системы ESP

Система ESP поддерживает функцию регулирования тягового усилия, уменьшая пробуксовку ведущих колес при разгоне. Это облегчает начало движения на скользких дорогах и рыхлых поверхностях.

## Вождение

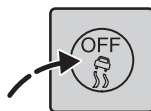
Система также обеспечивает курсовую устойчивость автомобиля, препятствуя его отклонению траектории, выбранной водителем. Это достигается за счет притормаживания отдельных колес и/или уменьшения крутящего момента двигателя.



Когда сигнализатор ESP мигает, водителю следует соблюдать осторожность и приспосабливать стиль вождения к создавшимся условиям.

За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Сигнализатор неисправности системы динамической стабилизации (ESP)* на странице 9.

### Отключение системы ESP



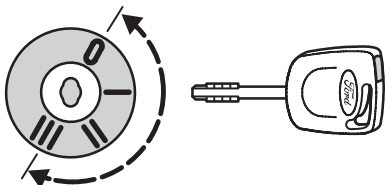
Систему можно отключить вручную, нажав и удерживая кнопку выключателя системы ESP **не менее одной секунды**. Когда система отключена, горит сигнализатор системы ESP на панели приборов. Для активизации системы снова нажмите и удерживайте кнопку выключателя.

При каждом включении зажигания происходит автоматическая активизация системы.

За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Сигнализатор неисправности системы динамической стабилизации (ESP)* на странице 9.

## Вождение

### БЛОКИРАТОР РУЛЕВОГО ВАЛА/ ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ



#### 0 Зажигание выключено.

При извлечении ключа из замка зажигания срабатывает блокиратор рулевого вала, препятствующий поворачиванию рулевого колеса.

На автомобилях с автоматической коробкой передач ключ зажигания может быть повернут в положение **0** и извлечен из замка только в том случае, если рычаг селектора установлен в положение **P** (Стоянка).

**I** Рулевое управление разблокировано. Зажигание и все основные электрические цепи отключены.

Чтобы исключить возможность разряда аккумуляторной батареи, не следует оставлять ключ зажигания в этом положении на долгое время.

**II** Зажигание включено, все электрические цепи находятся в рабочем состоянии. Горят индикаторы и сигнализаторы. Это положение ключа зажигания во время движения, которое также требуется выбирать во время буксировки вашего автомобиля.

**III** Включение стартера. Отпускайте ключ сразу же после пуска двигателя.



Никогда не поворачивайте ключ зажигания в положение **0** во время движения автомобиля.

### ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАПУСКУ ДВИГАТЕЛЯ

Продолжительность работы стартера во время каждого цикла пуска не превышает 30 секунд. Отпускайте ключ сразу же после пуска двигателя.

Если двигатель не запустился, возвратите ключ зажигания в положение **0** и повторите процедуру пуска.



Если двигатель не запускается, прочитайте инструкции, относящиеся к аварийному выключателю подачи топлива, на странице 125.

### Автомобили с бензиновым двигателем

Обратитесь к разделу *Аккумуляторная батарея* на странице 142.

### Ограничитель частоты вращения коленчатого вала двигателя

Частота вращения коленчатого вала двигателя в целях его защиты ограничивается электронным устройством.

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

### Автомобили с бензиновым двигателем

#### *Холодный/прогретый двигатель*

- Выжмите до отказа педаль сцепления и запустите двигатель, не нажимая на педаль акселератора.



При температурах ниже  $-20^{\circ}\text{C}$  перед запуском двигателя переведите ключ зажигания в положение II не менее чем на одну секунду. Это обеспечит повышение давления топлива в топливной системе до максимального уровня.

- Если двигатель не запустится в течение 15 секунд, выждите непродолжительное время и повторите эту процедуру.
- Если двигатель не запустится после **трех** попыток, выждите 10 секунд и выполните действия, описанные в разделе *Залитые топливом свечи зажигания*.
- Если возникают сложности с запуском двигателя при температурах ниже  $-25^{\circ}\text{C}$ , для облегчения запуска нажмите на педаль акселератора на 1/4 - 1/2 хода.

### **Залитые топливом свечи зажигания**

- Выжмите до отказа педаль сцепления.
- Медленно нажмите на педаль акселератора **до отказа** и запустите двигатель, удерживая педаль в этом положении.
- Если двигатель не запустился, повторите действия, описанные в разделе *Холодный/прогретый двигатель*.

### Автомобили с дизельным двигателем

#### *Холодный/прогретый двигатель*

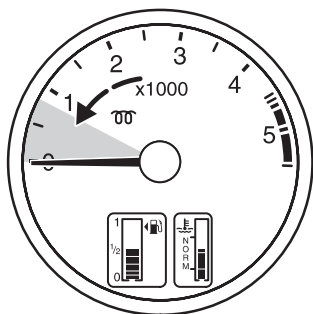
- Выжмите педаль сцепления, не нажимая на педаль акселератора.
- Поверните ключ в положение II.



- Если индикатор включения свечей предпускового подогрева горит, то прежде чем запускать двигатель, дождитесь, пока индикатор погаснет.
- Продолжайте проворачивать стартером коленчатый вал двигателя до момента его пуска.
- Если двигатель заглох, полностью повторите процедуру пуска.
- При температурах ниже  $-15^{\circ}\text{C}$  может потребоваться проворачивать вал двигателя стартером до 30 секунд. Если такая погода сохраняется в течение длительного времени, рекомендуется применять подогреватель блока цилиндров.

## Вождение

### Остановка двигателя



Дождитесь момента, когда частота вращения коленчатого вала двигателя достигнет величины холостого хода, и заглушите двигатель.

Не нажимайте на педаль акселератора.

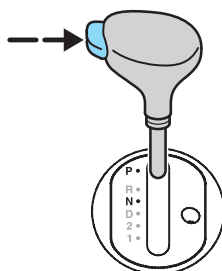
Если двигатель будет остановлен при большей частоте вращения коленчатого вала, турбокомпрессор будет продолжать работать после того, как давление моторного масла упадет до нуля. Это приведет к преждевременному износу подшипников турбокомпрессора.

### Автомобили с автоматической коробкой передач

Пуск двигателя возможен, только если рычаг селектора установлен в положение **N** или **P**.

Ваш автомобиль оборудован дополнительным блокиратором рычага селектора. Устройство работает, когда рычаг селектора установлен в положение, соответствующее стоянке автомобиля (**P**).

Фиксирующая кнопка



Педаль тормоза

После пуска двигателя рычаг селектора может быть выведен из положения **P** только в том случае, **если нажата педаль тормоза и нажата фиксирующая кнопка**.



Перед перемещением рычага селектора включите стояночный тормоз или нажмите на тормозную педаль. Пренебрежение этим правилом может привести к резкому рывку автомобиля при включении передачи.

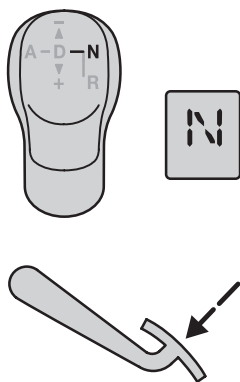


Холодный двигатель после пуска работает с повышенной частотой вращения холостого хода. Это может привести к началу медленного движения автомобиля при включении передач переднего или заднего хода.

## Вождение

До того как рабочая жидкость достигнет нормальной рабочей температуры, автоматическая коробка передач работает в специальном режиме. См. раздел *Режим прогрева* на странице 108.

### Автомобили с коробкой передач Durashift EST



Запуск двигателя возможен, только если рычаг селектора установлен в положение **N** и нажата педаль тормоза. На дисплее появляется символ **N**. Если не нажата педаль тормоза, то символ **N** мигает.

**!** Если при работающем двигателе рычаг селектора был перемещен в положение движения передним или задним ходом (**D** или **R**), то при отпускании педали тормоза автомобиль, находящийся на ровной горизонтальной поверхности, медленно начнет самопроизвольное движение (даже если водитель не нажимает на педаль акселератора).

Холодный двигатель после пуска работает с повышенной частотой вращения холостого хода. Это вызывает значительную тенденцию к началу движения при ненажатой педали акселератора при положениях рычага селектора **R** и **D** (в режиме выбора диапазонов вручную и в режиме Auto).

Если автомобиль припаркован с включенной передачей, то для перевода рычага селектора в нейтральное положение при включенном зажигании следует нажать на педаль тормоза. При этом рычаг селектора будет разблокирован.

Если не нажата педаль тормоза, рычаг селектора не разблокируется, индикация на дисплее мигает, и пуск двигателя не происходит.

Также обратитесь к разделу *Коробка передач Durashift EST* на странице 111 и далее.

## ВКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧИ

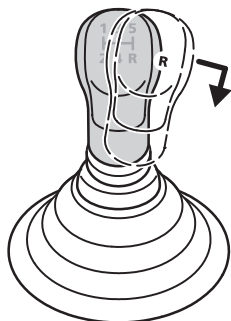
### Механическая коробка передач

**!** Не прикладывайте к рычагу переключения передач излишнее боковое усилие при переключении с 5-й на 4-ю передачу, поскольку это может привести к случайному включению 2-й передачи. Постоянное удерживание педалей тормоза и сцепления в нажатом положении может привести к выходу из строя деталей этих механизмов.

**!** Включайте передачу заднего хода только после полной остановки автомобиля.

Чтобы избежать появления шумов при включении передачи заднего хода, выжав педаль сцепления на неподвижном автомобиле, подождите приблизительно три секунды.

## Вождение



Для того чтобы включить передачу заднего хода, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение, а перед тем как перевести рычаг назад, переместите его до упора вправо, преодолевая сопротивление пружины.

### Автоматическая коробка передач

Четырехступенчатая автоматическая коробка передач оборудована системой электронного управления. Четвертая повышающая передача ("Overdrive") может быть при необходимости включена или выключена вручную. Кнопка включения/выключения расположена сбоку под рукояткой рычага селектора.

См. также разделы *Режим "Overdrive" включен* и *Режим "Overdrive" выключен* на странице 105.



Если горит данный сигнализатор, то это означает, что в коробке передач обнаружена неисправность. Это может проявиться в необычном поведении автомобиля. Если сигнализатор неисправности загорелся, то необходимо как можно быстрее доставить автомобиль на ближайшую станцию технического обслуживания.

**Примечание:** Следуйте указаниям, приведенным в разделах *Режим перегрева* и *Аварийный режим* на странице 109.

### Блокировка рычага селектора



Для того чтобы вывести рычаг селектора из положения **P**, убедитесь в том, что ключ зажигания находится в положении **II**, нажмите на педаль тормоза и нажмите фиксирующую кнопку, расположенную сбоку под рукояткой рычага.

## Вождение

Нажимайте на фиксирующую кнопку всякий раз при переводе рычага селектора из положения **N** в положения **R** или **P**, и из положения **D** в положения **2** или **1**, а также из положения **R** в положение **P**.

### Положения рычага селектора

#### **P = Park**

В этом положении автоматическая коробка передач заблокирована.



Это положение следует выбирать, только когда автомобиль неподвижен.



Не покидайте автомобиль, не убедившись в том, что рычаг селектора надежно зафиксирован в положении **P**, рычаг стояночного тормоза полностью затянут и зажигание выключено.



Предупреждающий звуковой сигнал раздается, если водительская дверь открывается в тот момент, когда рычаг селектора не установлен в положение **P**.

Система защиты аккумуляторной батареи отключит этот сигнал через 10 секунд после того, как ключ будет повернут в положение **O**.

Ключ можно извлечь из замка зажигания только в том случае, если рычаг селектора находится в положении **P**.

В аварийных случаях рычаг селектора можно механически перевести из положения **P**. Обратитесь к разделу *Рычаг аварийного выключения положения парковки (автоматическая коробка передач)* на странице 146.

#### **R = Задний ход**

Выбирайте это положение, только когда автомобиль неподвижен и двигатель работает на холостом ходу.

#### **N = Нейтраль**

Тяговое усилие не передается на ведущие колеса. Выбирайте это положение, только когда автомобиль неподвижен и двигатель работает на холостом ходу, или при пуске двигателя.

#### **D = Движение**



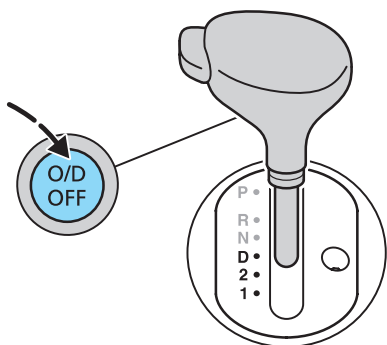
При неподвижном автомобиле это положение может быть выбрано, только когда двигатель работает на холостом ходу.

#### • **Режим "Overdrive" включен**

Переведите рычаг селектора в положение, соответствующее движению автомобиля в нормальных условиях ("D"). Выбранный диапазон соответствует автоматическому переключению всех четырех передач.

## Вождение

- **Режим "Overdrive" выключен**



Нажмите на кнопку, расположенную сбоку под рукояткой рычага селектора, чтобы включить/выключить режим "Overdrive". Режим "Overdrive" можно включать и отключать во время движения.

O/D  
OFF

Когда режим отключен, горит индикатор на панели приборов. В этом режиме коробка автоматически переключает передачи в диапазоне от 1-й до 3-й. Это позволяет усилить эффект торможения двигателем и улучшить управляемость автомобиля при движении на спуске или в случае частого переключения между 4-й и 3-й передачами.

При каждом включении зажигания происходит автоматическая активация режима "Overdrive".

### **2 = 2-я передача**

Это положение соответствует постоянно включенной 2-й передаче.

Его следует выбирать при движении на крутом спуске, особенно при буксировке прицепа. Это позволяет избежать неоправданного торможения.

Избегайте выбора положения **2** и используйте положение **D** при продолжительном движении на подъеме. См. раздел *Движение на подъеме* на странице 108.

Положение **2** также следует использовать, чтобы предотвратить частое переключение между 1-й и 2-й передачами при движении в медленных транспортных потоках или при трогании на скользком покрытии и в гололед.

### **1 = 1-я передача**

Это положение соответствует постоянно включенной 1-й передаче.

Его следует выбирать при движении на очень крутых спусках, особенно при буксировке прицепа. Это позволяет избежать неоправданного торможения.

Избегайте выбора положения **1** и используйте положение **D** при продолжительном движении на спуске. См. раздел *Движение на подъеме* на странице 108.

## Трогание с места

Когда двигатель работает на холостом ходу, нажмите на педаль тормоза и переведите рычаг селектора в одно из положений, соответствующих движению автомобиля. Отпустите педаль тормоза. Автомобиль начнет медленно двигаться в выбранную сторону. Нажмите на педаль акселератора для увеличения скорости движения.



На неподвижном автомобиле можно перевести рычаг селектора в одно из положений, соответствующих движению автомобиля, только тогда, когда двигатель работает на холостом ходу.

## • Начало движения автомобиля по песку, грязи или снегу

Если ведущие колеса застряли, то постарайтесь раскатать автомобиль, трогаясь попеременно назад и вперед. Для этого попеременно переводите рычаг селектора в положение **D** и **R** и как можно легче нажимайте на педаль акселератора.

Для усиления эффекта переводите рычаг селектора в положение **R**, когда автомобиль движется вперед, и наоборот.

Для того чтобы избежать значительного износа элементов коробки передач, удерживайте минимально возможную частоту вращения двигателя.

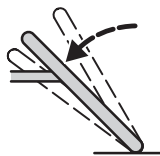
Выбор положения **2** рычага селектора может облегчить трогание на дорогах, покрытых снегом или льдом.

## Режимы движения

### • Движение при включенной понижающей передаче

Данный режим обеспечивает максимальные тяговые характеристики автомобиля и используется для преодоления препятствий или при включении режима "Движение на подъеме" в случае движения на крутом подъеме.

Когда рычаг селектора находится в положении **D**, коробка передач автоматически выбирает подходящую передачу, соответствующую положению педали акселератора.



Если педаль акселератора нажата на достаточно большую величину, то в определенной точке возникает повышенное сопротивление ее дальнейшему перемещению. Двигатель будет развивать максимальную мощность, если удерживать педаль акселератора в этой точке. Коробка передач выбирает оптимальную передачу для достижения комфорта управления и необходимой динамики автомобиля.

Когда частота вращения двигателя приближается к верхнему пределу, коробка передач переключается на более высокую передачу.

На данном режиме невозможно обеспечить максимальное ускорение автомобиля. Для того чтобы достичь максимального ускорения, используйте режим "Kickdown".

## Вождение

### • Режим "Kickdown"

Данный режим обеспечивает максимальное ускорение автомобиля при обгоне и при включении режима "Движение на подъеме" в случае преодоления крутого подъема.



Когда рычаг селектора находится в положении **D**, полностью нажмите на педаль акселератора, преодолев точку повышенного сопротивления, и удерживайте ее в нажатом положении.

После этого будет активизирован режим "Kickdown" и коробка передач автоматически выберет передачу, обеспечивающую максимально возможное ускорение автомобиля. В некоторых случаях данная передача уже может быть включена ранее.

Если режим "Kickdown" активирован, то автоматическая коробка не будет переходить на более высокую передачу до достижения максимально возможных оборотов двигателя.

Удерживайте педаль акселератора максимально нажатой (преодолев точку повышенного сопротивления) в течение того промежутка времени, который необходим для получения максимального ускорения автомобиля.

Коробка передач автоматически перейдет в нормальный режим работы после того, как педаль акселератора будет отпущена и вернется в любое положение до точки повышенного сопротивления.

### • Движение на подъеме

Всегда устанавливайте рычаг селектора в положение **D** при движении на подъеме. Автоматическая коробка определит, что автомобиль движется на подъеме, и включит наиболее подходящую передачу.

Избегайте установки рычага селектора в положения **1** и **2** при продолжительном движении на подъеме, так как в некоторых случаях это может привести к перегреву рабочей жидкости коробки передач и активации режима перегрева. См. раздел *Режим перегрева* на странице 109.

### • Движение на спуске

Данный режим предназначен для облегчения торможения при движении автомобиля на спуске.

Автоматическая коробка передач обеспечит своевременное переключение с 4-й на 3-ю передачу в случае, если водитель применил торможение при движении на спуске. Это позволяет усилить эффект торможения двигателем.

### • Режим работы в непрогретом состоянии

4-я передача не будет включаться до тех пор, пока рабочая жидкость коробки передач не достигнет нормальной рабочей температуры. Это необходимо для того, чтобы повысить эффективность работы коробки передач и снизить износ ее элементов.

## Вождение

### • Режим перегрева

Данный режим активируется при регистрации повышенной температуры рабочей жидкости в коробке передач. Это позволяет предотвратить повреждения коробки передач.



Пока активирован режим перегрева, может гореть специальный сигнализатор.

Сигнализатор погаснет, как только температура жидкости в коробке достигнет нормальной рабочей величины.

**Примечание:** Следуйте инструкциям, приведенным в расположенной ниже таблице.

### Аварийный режим



Этот режим может быть активирован при обнаружении нарушений в работе автоматической коробки передач. Это проявиться в необычном поведении автомобиля.

**Примечание:** Следуйте инструкциям, приведенным в расположенной ниже таблице.

| Необходимые действия |                         |   |   |                         |
|----------------------|-------------------------|---|---|-------------------------|
| Ситуация             | Состояние сигнализатора | Действия  |   |                         |
|                      |                         | 1-й шаг   | 2-й шаг   | 3-й шаг                 |
|                      |                         | Дать двигателю поработать на холостом ходу в течение 10 минут. При этом рычаг селектора должен быть в положении <b>P</b> или <b>N</b> | Выключить зажигание и снова запустить двигатель | Состояние сигнализатора |
| A                    | Горит                   | Да  | Да  | <b>НЕ ГОРИТ</b>         |
| B                    | Горит                   | Да  | Да  | <b>ГОРИТ</b>            |

**НЕ ГОРИТ** = если после выполнения этих действий сигнализатор гаснет, и аварийный режим не активируется, то обратитесь на сервисную станцию в ближайшее удобное для вас время.

**ГОРИТ** = если после выполнения этих действий сигнализатор неисправности продолжает гореть, то следует немедленно **заглушить двигатель**. Обратитесь к квалифицированному специалисту на сервисной станции для проверки коробки передач **перед** продолжением поездки.

## Вождение

### Переключение передач вручную

#### • Трогание с места

Установите рычаг селектора в положение **1**, отпустите педаль тормоза и нажмите на педаль акселератора. Перемещайте последовательно рычаг селектора в положение **2** и **D** по мере увеличения скорости движения.

Положение **2** также следует использовать, для того чтобы предотвратить частое переключение между 1-й и 2-й передачами при движении в медленных транспортных потоках или при трогании на скользком покрытии и в гололед.



На неподвижном автомобиле можно перевести рычаг селектора в одно из положений, соответствующих движению автомобиля, только тогда, когда двигатель работает на холостом ходу.

#### • Переключение на более низкую передачу

Если режим "Overdrive" отключен и включена 4-я передача, то автоматическая коробка передач перейдет на 3-ю передачу. Это произойдет в том случае, если скорость автомобиля не превышает 165 км/ч. Обратитесь также к разделам *Автоматическая коробка передач* на странице 104 и *D = Движение* на странице 105.

Если при движении автомобиля перевести рычаг селектора из положения **D** в положение **2**, то коробка передач автоматически перейдет на 2-ю передачу. Это произойдет в том случае, если скорость автомобиля не превышает 85 км/ч. Если при движении автомобиля перевести рычаг селектора в положение **1**, то коробка передач автоматически перейдет на 1-ю передачу. Это произойдет в том случае, если скорость автомобиля не превышает 45 км/ч.

При движении на спуске переключитесь на пониженную передачу, для того чтобы усилить эффект от торможения двигателем. В зависимости от скорости автомобиля и крутизны спуска установите рычаг селектора в положение **2** или **1**.

При движении на подъеме используйте положение рычага селектора **D**. См. раздел *Движение на подъеме* на странице 108.

### Остановка

Снимите ногу с педали акселератора и нажмите на педаль тормоза. Оставьте рычаг селектора в том положении, в котором он находится. Для того чтобы снова начать движение, отпустите педаль тормоза.

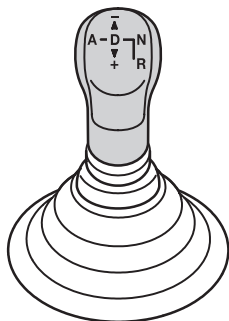
При более продолжительной остановке переместите рычаг селектора в положение **N**.

## Коробка передач Durashift EST

Durashift EST - это пятиступенчатая автоматизированная механическая коробка передач.

Включение/выключение сцепления и переключение передач осуществляется автоматически.

### Выбор передачи



Выбор передачи осуществляется при помощи рычага переключения передач.



Дисплей на приборной панели отображает передачу, выбранную в настоящий момент.

Auto - это слово выводится на дисплей в том случае, если выбран автоматический режим работы коробки передач.



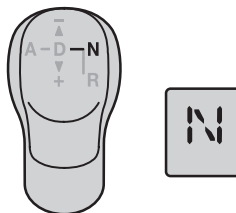
Мигающий символ передачи обозначает передачу, которая выбрана, но не включена. Могут потребоваться дополнительные действия со стороны водителя.

**Примечание:** Если при отпущенной педали тормоза и включенной передаче дверь водителя открыта, а двигатель работает, то раздастся звуковой сигнал и замигает индикация на дисплее.

Перед тем как выйти из неподвижного автомобиля, двигатель которого продолжает работать, переведите рычаг переключения передач в положение **N** и включите стояночный тормоз.

### • Положения рычага переключения передач

**N** = Нейтраль



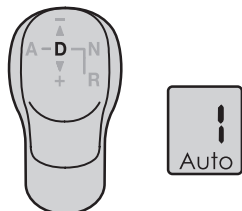
Двигатель может быть запущен, только когда рычаг переключения передач находится в положении **N**, см. раздел *Автомобили с коробкой передач Durashift EST* на странице 103.

**Примечание:** В этом положении не выбрана ни одна из передач. Для того чтобы исключить возможность самопроизвольного движения автомобиля, требуется нажать на педаль тормоза или включить стояночный тормоз.

# Вождение

## D = Движение

### • Автоматический режим (Auto)



Нажмите на педаль тормоза и переведите рычаг переключения передач из положения **N** в положение **D**. При этом коробка передач переходит в автоматический режим и включается первая передача.


При отпускании педали тормоза автомобиль (на ровной поверхности) начнет самопроизвольно медленно двигаться. См. также раздел *Самопроизвольное медленное движение* на странице 113 далее и *Движение на подъемах и спусках* на странице 114.

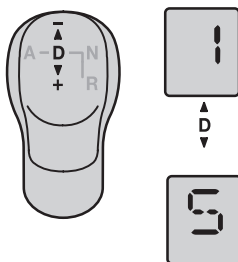
Для разгона нажмите на педаль акселератора. В этом режиме переключение передач происходит автоматически в зависимости от условий движения.

Если при переводе рычага переключения передач из положения **N** в положение **D** не нажата педаль тормоза, индикация на дисплее мигает. Возвратите рычаг переключения передач в положение **N** и повторите эту процедуру, нажав на педаль тормоза, или сразу нажмите на педаль акселератора.

Если в автоматическом режиме используются положения рычага переключения передач **+**, **-** или **A**, то выбирается режим переключения передач вручную. На дисплее отображается передача, включенная в данный момент.

### • Режим переключения передач вручную

 Не следует непрерывно удерживать рычаг переключения передач в положениях **A**, **+** или **-**.



В этом режиме возможно переключение передач вручную.

**+** Переключение на более высокую передачу.

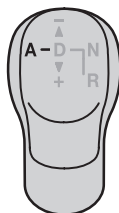
**-** Переключение на более низкую передачу.

Передачи можно пропускать, переводя рычаг переключения передач через последовательные положения с короткими интервалами.

**Примечание:** Если более высокая передача выбирается при слишком низкой скорости движения автомобиля, или более низкая передача выбирается при слишком высокой скорости, то переключение передач не происходит. Это предотвращает работу двигателя при чрезмерно высокой или чрезмерно низкой частоте вращения.

Чтобы исключить возможность остановки двигателя, коробка передач автоматически переключается на пониженную передачу, когда автомобиль движется со слишком низкой скоростью.

### Изменение режима

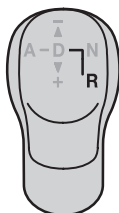


Можно перейти от автоматического режима переключения передач к ручному и наоборот в любой момент, переместив влево (в положение **A**) и отпустив рычаг переключения передач.

### R = Задний ход

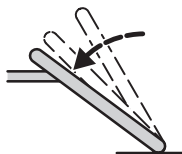


Выбирайте это положение, только когда автомобиль неподвижен и двигатель работает на холостом ходу.



Это положение для движения задним ходом. Чтобы включить передачу для движения задним ходом, необходимо предварительно нажать на педаль тормоза.

### Переключение на пониженную передачу (режим "Kickdown") (только в автоматическом режиме)



Когда педаль акселератора нажата дальше точки повышенного сопротивления, коробка передач переключается на пониженную передачу. Это обеспечивает полное использование крутящего момента двигателя при обгоне или движении вверх на крутой подъем.

Когда частота вращения двигателя приближается к верхнему пределу, коробка передач переключается на более высокую передачу.

### Самопроизвольное медленное движение

Если рычаг переключения передач переведен в положение **D** или **R**, то при отпуске педали тормоза автомобиль, стоящий на ровной поверхности, самопроизвольно начинает медленно движение. Холодный двигатель после пуска работает на повышенной частоте холостого хода, из-за чего скорость медленного движения возрастает.

Если автомобиль стоит на подъеме, то он может **не** начать самопроизвольное движение (это зависит от крутизны подъема и массы автомобиля).

## Вождение

Функция медленного движения при ненажатой педали акселератора отключается после включения стояночного тормоза или при нажатой тормозной педали.

Когда температура сцепления становится чрезмерно высокой, то в целях его защиты от повреждений функция движения при отпущенной педали акселератора отключается.

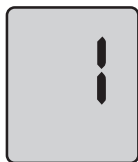


Никогда не нажимайте на педали акселератора и тормоза одновременно.

### Остановка



Останавливаясь на наклонной плоскости, обязательно включайте стояночный тормоз.



Если рычаг переключения передач находится в положении **D** и автомобиль прекращает движение, автоматически включается первая передача.

### Парковка автомобиля с коробкой передач Durashift EST



Перед тем как покинуть автомобиль, обязательно включите стояночный тормоз. Если двигатель продолжает работать, переведите рычаг переключения передач в положение **N**.

Автомобиль можно припарковать с включенной передачей, если включено зажигание, а педаль тормоза нажата. При этом коробка передач остается на той передаче, которая была включена последней. Если рычаг переключения передач установлен в положение **N**, то не включается ни одна из передач, и при парковке коробка передач остается в нейтральном положении.

Когда зажигание выключено, коробка передач не реагирует на перемещения рычага переключения передач.

### Движение на подъемах и спусках



Останавливаясь на наклонной плоскости, обязательно включайте стояночный тормоз. Чтобы исключить перегрев сцепления, не увеличивайте частоту вращения коленчатого вала двигателя.

### • Пуск двигателя автомобиля, стоящего на наклонной плоскости

Не удерживайте автомобиль на наклонной плоскости или упираясь в бордюр, используя педаль акселератора.

Если возникает перегрев сцепления, то водитель получает предупреждение об этом. Включается сигнализатор неисправности коробки передач, и возникает пульсация педали сцепления. Нормальная работа восстанавливается после остывания сцепления.

### • Автоматический режим

Во время движения более высокая передача не включается, пока не будет достигнута достаточно высокая частота вращения вала двигателя.

### • Режим переключения передач вручную

Для использования эффекта торможения двигателем во время движения на спуске выбирайте пониженную передачу.

### Адаптивные программы переключения передач

Адаптивные программы автоматически приспособливают параметры переключения передач к условиям движения. В частности, учитывается режим буксировки жилого или грузового прицепа, наличие большой полезной нагрузки или движение по крутым спускам и подъемам.

### Трогание при движении по песку, грязи или снегу



Чтобы облегчить трогание с места в зимнее время и в других сложных условиях, в режиме ручного переключения передач можно включить вторую передачу, используя положение +.

Если возникает необходимость раскатать автомобиль и выехать из снега или грязи, то попеременно переводите рычаг переключения передач из положения **D** в положение **R** и обратно. При этом нужно как можно легче нажимать на педаль акселератора.



Не увеличивайте частоту вращения коленчатого вала двигателя и избегайте резкого ускорения автомобиля. В целях защиты системы при очень высоких температурах сцепления происходит отключение функции облегчения трогания с места.

### ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Обратитесь к разделам *Сигнализатор низкого уровня топлива* на странице 11, *Указатель уровня топлива* на странице 14, *Лючок заливной горловины топливного бака* на странице 38 и *Топливо* на странице 159.

### Заправка топливом



Для избежания выплескивания топлива, что может быть опасным для других участников дорожного движения, всегда прекращайте заправку после второго автоматического отключения заправочного пистолета. Дополнительное топливо заполнит расширительное пространство топливного бака, что может привести к переполнению бака.



Топливная система работает под давлением. При наличии утечек из топливной системы существует риск получения травмы. Не пользуйтесь вблизи топливной системы любыми источниками пламени или тепла.

### Заправка неправильным видом топлива



Если вы заправили автомобиль неподходящим видом топлива или присадками, **не пытайтесь запустить двигатель**. Это может привести к выходу из строя двигателя.

## Вождение

### ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ С КАТАЛИТИЧЕСКИМ НЕЙТРАЛИЗАТОРОМ

- Не допускайте полной выработки топлива из бака.
- Избегайте длительного проворачивания вала двигателя стартером.
- Не допускайте работы двигателя с отсоединенной свечой зажигания.
- Запрещено запускать прогретый двигатель методом толкания или буксировки; используйте соединительные провода.
- Запрещено выключать зажигание во время движения автомобиля.

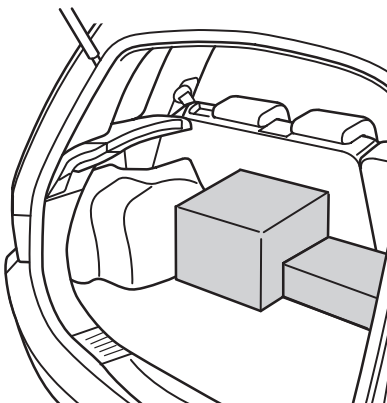
### ПАРКОВКА



Важно не припарковывать автомобиль, не допускать работу двигателя на холостом ходу и не совершать поездки на участках местности, покрытых сухой травой или сухими листьями. Даже после остановки двигателя в течение короткого периода времени система выпуска продолжает выделять значительное количество тепла, что создает риск возгорания.

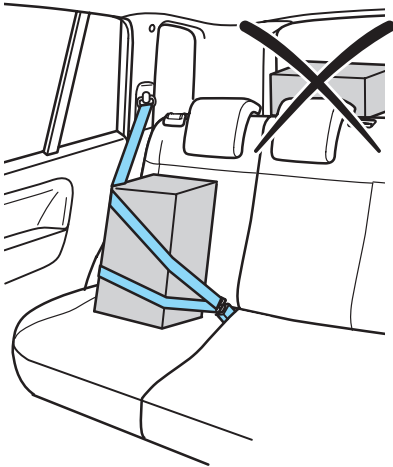
### ЗАГРУЗКА АВТОМОБИЛЯ


#### Перевозка багажа




Багаж и другие грузы следует размещать как можно ниже и как можно ближе к передней части автомобиля, в багажном отделении. Если во время движения задняя дверь/дверь багажного отделения автомобиля открыта, возникает потенциальная опасность, поскольку в салон автомобиля могут проникнуть отработавшие газы.

## Вождение

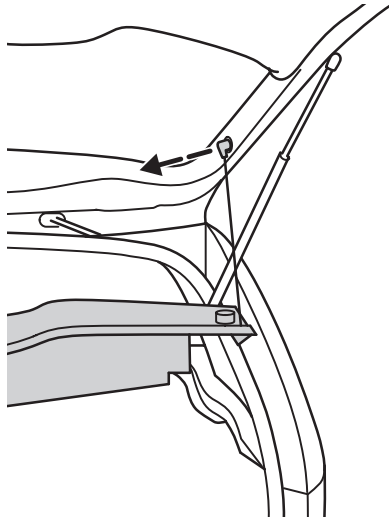


 Если багаж приходится размещать в салоне автомобиля, закрепляйте его, чтобы исключить возможность его перемещения.

### Полка багажного отделения

 Не кладите на полку багажного отделения какие-либо предметы.

### Демонтаж



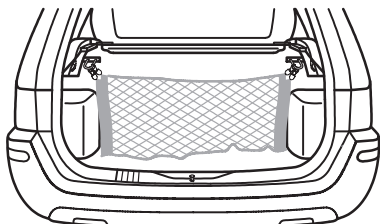
Отсоедините два подъемных шнура от двери багажного отделения. Освободите полку с боков и извлеките ее наружу, удерживая горизонтально и не перекашивая.

### Установка

Вставьте полку горизонтально, выровняйте ее положение и протолкните внутрь до упора. Закрепите подъемные шнуры на задней двери багажного отделения.

## Вождение

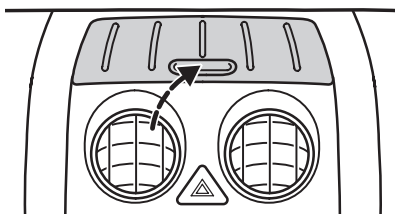
### Багажная сетка



Для закрепления легких предметов можно установить багажную сетку, прикрепив ее с обеих сторон к элементам отделки багажного отделения.

### БАГАЖНЫЕ ОТСЕКИ


#### Передний багажный отсек



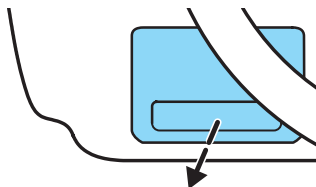
Для того чтобы открыть отсек, нажмите на кнопку.

Для того чтобы закрыть отсек, нажмите на крышку до полной фиксации.

**Примечание:** Не кладите в передний багажный отсек предметы, чувствительные к воздействию температуры.

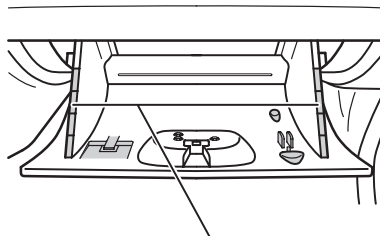
 Запрещено двигаться при открытой крышке переднего багажного отсека. Это приведет к ограничению обзора через ветровое стекло. Перед началом движения всегда убеждайтесь, что крышка надежно закрыта.

#### Багажный отсек



Багажный отсек находится под панелью приборов со стороны водителя.

#### Перчаточный ящик



Лоток для монет

На внутренней стороне крышки перчаточного ящика предусмотрен держатель для ручки, зажим для бумаг и лоток для монет.

### БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

Величины максимально допустимой полезной нагрузки автомобиля и прицепа являются обязательными по техническим соображениям для поездок по дорогам с углом наклона не более 12% на высоте до 1000 метров над уровнем моря.

Разреженный воздух в высокогорной местности может отрицательно влиять на динамические характеристики двигателя. Поэтому действуют ограничения, указанные ниже:

Если высота составляет более 1000 м над уровнем моря, требуется уменьшать максимально допустимую общую массу автомобиля и прицепа не менее чем на 10% на каждые 1000 метров высоты.

### Крутые подъемы и спуски

Приближаясь к крутому спуску, заблаговременно переключитесь на пониженную передачу.

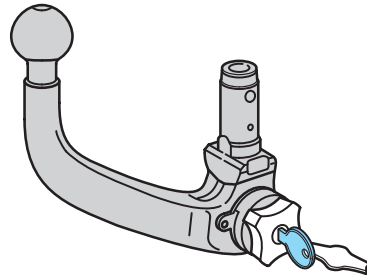
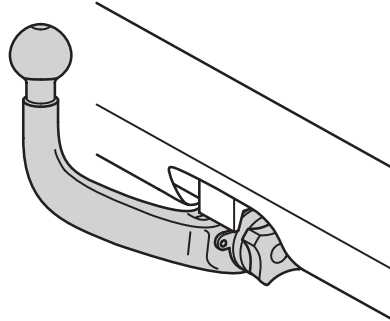
Если ваш автомобиль оснащен автоматической коробкой передач, то, в зависимости от крутизны спуска или подъема, отключите режим "Overdrive" или выберите положение рычага селектора **2** или **1**, когда автомобиль движется на спуске.

Рекомендации по управлению автомобилем при движении на подъеме содержатся в разделе *Движение на подъеме* на странице 108.



Антиблокировочная система не контролирует работу инерционного тормоза прицепа.

### Съемное буксировочное устройство



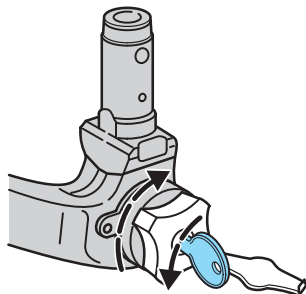
**Обязательно снимайте** буксировочный крюк, если он не используется.



**Никогда не оставляйте** незакрепленный буксировочный крюк внутри автомобиля. Это повышает риск травм в случае дорожно-транспортного происшествия.

## Вождение

### Разблокирование механизма крепления буксировочного крюка

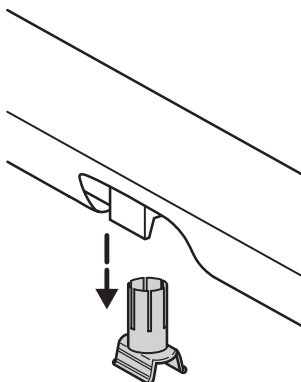


- Снимите защитную крышку. Вставьте ключ и поверните его против часовой стрелки, чтобы разблокировать механизм.
- Удерживайте буксировочный крюк. Вытяните маховичок и поверните его по часовой стрелке до щелчка.
- Красная маркировка на маховичке должна совпасть с белой маркировкой на буксировочном крюке.
- Отпустите маховичок. Буксировочный крюк заблокирован.



Не пользуйтесь для установки или снятия буксировочного крюка никакими инструментами. Не вносите изменений в конструкцию буксировочного устройства. Не пытайтесь разобрать или отремонтировать буксировочный крюк.

### Установка буксировочного крюка



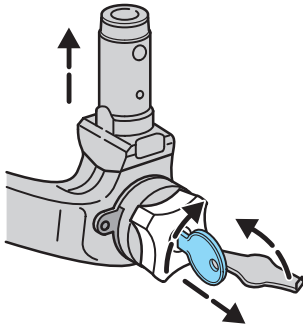
При установке буксировочного крюка следует соблюдать особую осторожность, поскольку от этого зависит безопасность автомобиля и прицепа.



Буксировочный крюк можно установить, только если механизм полностью разблокирован.

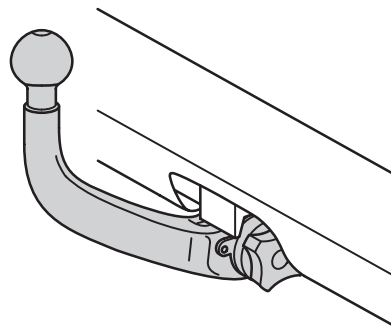
- Извлеките заглушку из гнезда буксировочного крюка.

## Вождение



- Убедитесь, что маховичок буксировочного крюка установлен в правильное положение и красная метка совмещена с белой точкой.
- Вставьте буксировочный крюк вертикально и нажимайте на него до момента автоматической фиксации механизма блокировки. Когда буксировочный крюк зафиксирован, зеленая метка на маховичке совмещается с белой точкой.
- Фиксация: Поверните ключ по часовой стрелке.
- Извлеките ключ и вставьте торец защитной заглушки в замок.

### Вождение автомобиля с прицепом



Перед началом поездки убедитесь, что буксировочный крюк правильно заблокирован. Проверьте следующее:

- Зеленая метка на маховичке должна быть совмещена с белой точкой на буксировочном крюке.
- Ключ должен быть вынут.
- Положение буксировочного крюка должно быть устойчивым (если резко дернуть буксировочный крюк, он должен оставаться абсолютно неподвижным).
- Закрепите предохранительный трос в проушине для предохранительного троса.



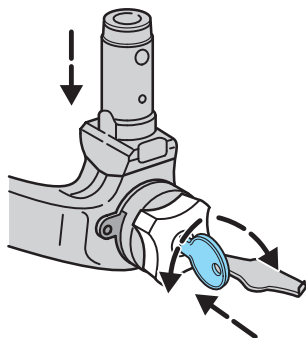
Не допускается закреплять предохранительный трос непосредственно на буксировочном крюке.



Если любое из перечисленных выше условий не соблюдено, не пользуйтесь буксировочным устройством. Его состояние должно быть проверено квалифицированным специалистом.

## Вождение

### Снятие буксировочного крюка



- Снимите с замка защитную крышку.
- Вставьте ключ и поверните его против часовой стрелки, чтобы разблокировать механизм. Стрелка на ключе должна быть обращена в сторону символа разблокировки на маховичке.
- Вытяните маховичок и поверните его по часовой стрелке до совмещения красной метки с белой точкой.
- Для снятия буксировочного крюка потяните его вниз.
- После снятия буксировочного крюка вставьте заглушку в гнездо буксировочного крюка.



Никогда не оставляйте буксировочный крюк в незаблокированном положении, если прицеплен прицеп (это может привести к травмам).

### Уход

Поддерживайте чистоту буксировочного устройства. Периодически смазывайте замок графитовой смазкой.



Перед очисткой автомобиля паром снимайте буксировочный крюк и закрывайте его гнездо заглушкой.

Запишите номер ключа.

### ВЕРХНИЙ БАГАЖНИК



Вождение автомобиля с грузом на верхнем багажнике может отрицательно повлиять на его устойчивость и управляемость.



При движении автомобиля с верхним багажником система ESP (если она имеется) всегда должна быть включена.



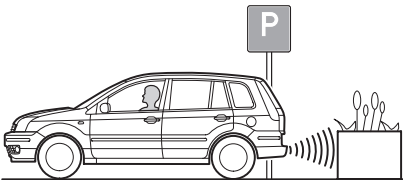
При эксплуатации автомобиля с верхним багажником или при полной загрузке величина давления воздуха в шинах **должна** быть доведена до требуемого значения.

## Вождение

### ДАТЧИК СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ



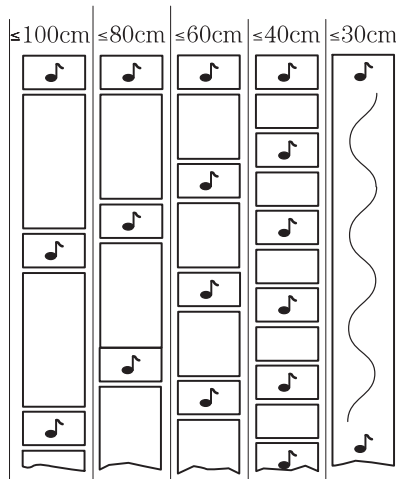
Этот датчик является вспомогательным инструментом и не освобождает водителя от необходимости проявлять внимание во время движения задним ходом. Некоторые близко расположенные (на расстоянии около 30 см.) и находящиеся выше или ниже линии действия датчиков объекты могут быть не распознаны системой и повредить автомобиль. Ультразвуковые волны, сильные осадки и/или другие условия, в которых происходит искажение волн, могут нарушить способность датчиков выявлять препятствия. Кроме того, из-за неблагоприятных поверхностных характеристик не всегда обнаруживаются предметы, поглощающие ультразвуковые волны.



Система активируется автоматически после включения зажигания и включения передачи заднего хода. Короткий звуковой сигнал подтверждает готовность системы к работе.

В случае неисправности системы будет раздаваться громкий непрерывный звуковой сигнал или прерывистый громкий сигнал с интервалами в три секунды. В обоих случаях работа системы ненадежна.

Состояние системы должно быть проверено квалифицированным специалистом.



Диапазон измерения разделен на пять зон предупреждения. По мере сокращения расстояния между автомобилем и препятствием раздается звуковое предупреждение, нарастающее от медленно меняющегося до непрерывно звучащего сигнала.

Постоянно очищайте датчики от грязи, льда и снега (не пользуйтесь для очистки острыми предметами).

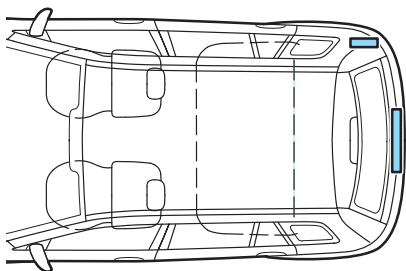
## Экстренные ситуации на дороге

### ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ФОНАРЕЙ АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ



Для того чтобы включить или выключить аварийную световую сигнализацию, нажмите на кнопку. Кнопка аварийной световой сигнализации не мигает. Фонари аварийной световой сигнализации мигают даже в том случае, если зажигание выключено.

### АПТЕЧКА И ЗНАК АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ



Крепежную ленту на правой стороне багажного отделения можно использовать для закрепления аптечки.

Крепежную ленту, находящуюся на задней панели багажного отделения, можно использовать для закрепления знака аварийной остановки.

### СТРАТЕГИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ МОЩНОСТИ



В системе управления двигателем предусмотрена стратегия ограниченной мощности. Если в системе возникает неисправность, двигатель продолжает работать, но его мощностные характеристики ухудшаются.

При этом автомобиль сохраняет способность двигаться по ровной местности со скоростью до 60 км/ч.



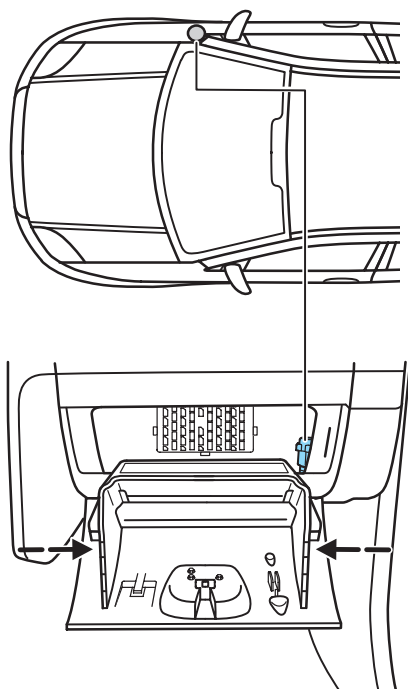
Квалифицированный специалист должен незамедлительно проверить состояние автомобиля.

## Экстренные ситуации на дороге

### АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДАЧИ ТОПЛИВА

(автомобили с бензиновым двигателем)

Подача топлива может быть автоматически отключена при аварии или в случае внезапного возникновения сильных вибраций (например столкновения во время маневров при парковке).



Выключатель расположен позади перчаточного ящика.

Откройте перчаточный ящик и, прежде чем продолжать работу, выньте из него все содержимое. Сожмите боковые стенки перчаточного ящика внутрь и откиньте перчаточный ящик вниз.

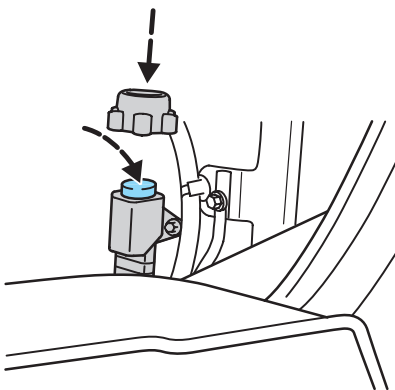
При срабатывании выключателя поднимается вверх кнопка, находящаяся под желтой крышкой.

### Возвращение в исходное состояние выключателя



Не возвращайте в исходное состояние аварийный выключатель подачи топлива, если присутствуют явные утечки или ощущается запах топлива.

- Поверните ключ в замке зажигания в положение **0**.
- Осмотрите двигатель, моторное отделение и пространство под автомобилем, проверяя отсутствие утечек в топливной системе.



- Если очевидные утечки топлива отсутствуют, верните в исходное состояние аварийный выключатель подачи топлива, нажав на кнопку выключателя.

## Экстренные ситуации на дороге

- Поверните ключ в замке зажигания в положение II. Через несколько секунд верните ключ зажигания в положение I.
- Еще раз проверьте топливную систему на наличие утечек.

### ЗАМЕНА ЛАМП

Перед заменой любой лампы обязательно выключайте освещение и зажигание.

Не касайтесь пальцами стеклянной колбы лампы. Устанавливайте только лампы с УФ-фильтрами. Обязательно заменяйте перегоревшую лампу новой лампой такого же типа. После замены лампы проверяйте правильность работы приборов освещения и сигнализации.



После замены лампы фары проверьте на сервисной станции правильность регулировки положения фар.



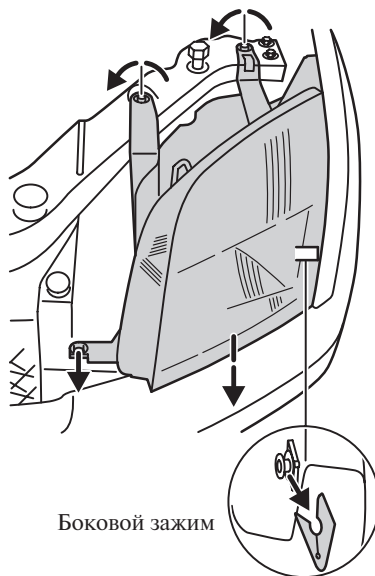
Лампы и зоны около них нагреваются во время работы. Поэтому перед заменой ламп выключите освещение и дайте лампам остыть.

### Фары, габаритные фонари, фонари указателей поворота

Для того чтобы заменить любую из этих ламп, необходимо снять блок ламп.

#### Демонтаж блока ламп

- Откройте капот.



Боковой зажим

- Выверните винты из блока ламп.
- Аккуратно открепите блок ламп от бокового и верхнего зажима и отсоедините разъем электропроводки.

Установка выполняется в обратной последовательности. Сначала зафиксируйте крюк/штырь под крылом, чтобы добиться правильного положения других установочных элементов. Убедитесь в правильной фиксации бокового зажима.

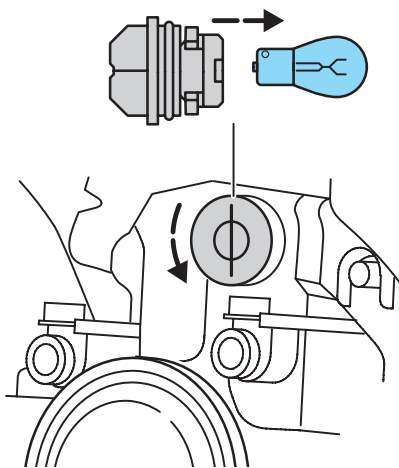
## Экстренные ситуации на дороге



Устанавливая блок ламп, удостоверьтесь в том, что разъем электропроводки правильно зафиксирован, а жгут проводов закреплен в специальном зажиме в задней части блока ламп.

### Фонари указателей поворота

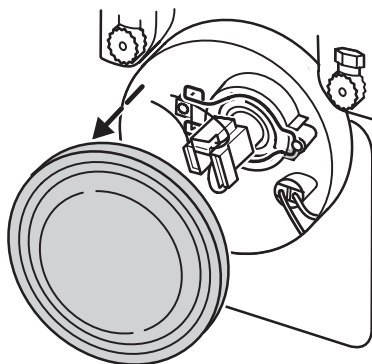
Сферическая лампа мощностью 21 Вт оранжевого цвета.



Поверните против часовой стрелки и извлеките наружу патрон лампы. Прикладывая легкое усилие, поверните против часовой стрелки и извлеките наружу лампу. Замените лампу.

Устанавливая новую лампу, следите за положением направляющих выступов. Установка выполняется в обратной последовательности.

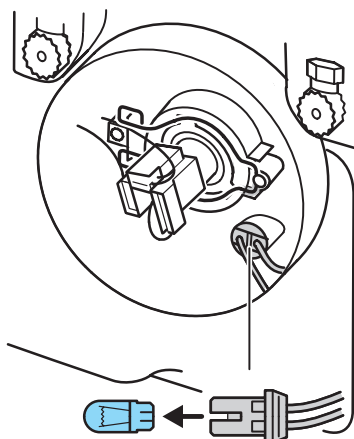
### Открытие блока фар



Снимите крышку.

### • Габаритные фонари

Лампа с клиновидным цоколем мощностью 5 Вт.



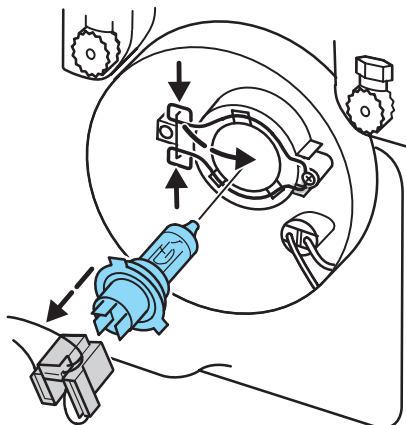
Осторожно извлеките наружу патрон. Извлеките наружу и замените лампу.

Установка выполняется в обратной последовательности.

## Экстренные ситуации на дороге

### • Фары – дальний/ближний свет

Галогеновая лампа Н4 мощностью 55/60 Вт.

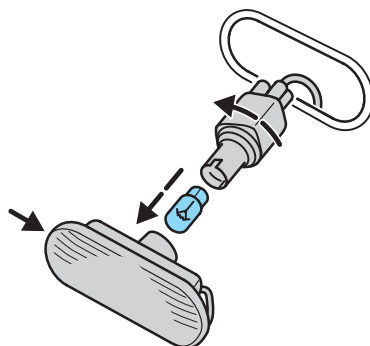


Отсоедините разъем электропроводки. Освободите проволоочный зажим и извлеките лампу наружу. Замените лампу.

Установка выполняется в обратной последовательности. Удостоверьтесь в том, что проволоочный зажим правильно зафиксирован на корпусе лампы.

### Боковые повторители фонарей указателей поворота

Лампа с клиновидным цоколем мощностью 5 Вт.



Осторожно извлеките наружу блок лампы вместе с патроном.

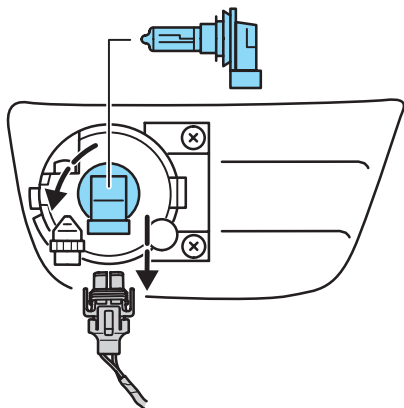
Обхватите патрон лампы, разверните против часовой стрелки и снимите корпус лампы. Извлеките наружу и замените лампу.

Установка выполняется в обратной последовательности.

## Экстренные ситуации на дороге

### Противотуманные фары/фонари

Галогеновая лампа H11 мощностью 55 Вт.

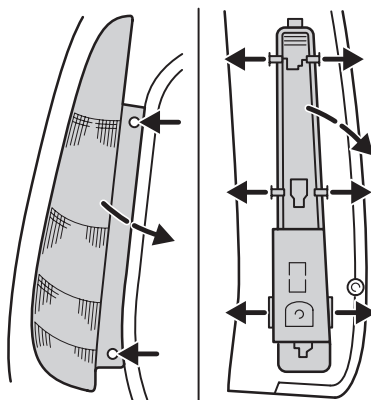


Отсоедините разъем электропроводки позади бампера. Поверните против часовой стрелки и извлеките наружу патрон лампы. Замените лампу вместе с патроном.

Установка выполняется в обратной последовательности.

### Задние фонари

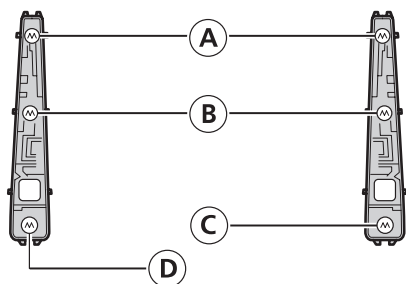
Откройте дверь багажного отделения.



Изнутри багажного отделения поднимите крышку на панели отделки и выверните барашковую гайку в задней части блока фонарей.

Выверните винты в передней части блока задних фонарей и аккуратно извлеките блок наружу. Раскройте 6 зажимов и снимите патрон лампы в сборе.

## Экстренные ситуации на дороге



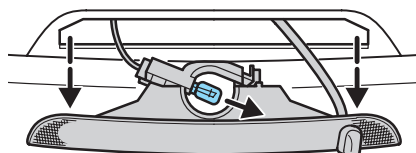
- Ⓐ Фонарь стоп-сигнала/ задний габаритный фонарь, 21/5 Вт
- Ⓑ Фонарь указателя поворота, 21 Вт (оранжевого цвета)
- Ⓒ Фонарь заднего хода 21 Вт
- Ⓓ Задний противотуманный фонарь, 21 Вт

Прикладывая легкое усилие, поверните против часовой стрелки и извлеките наружу лампу. Замените лампу.

Установка выполняется в обратной последовательности.

### Верхний дополнительный фонарь стоп-сигнала

Лампа с клиновидным цоколем мощностью 16 Вт.



Откройте дверь багажного отделения и снимите резиновую прокладку.

Вставив в отверстие плоскую отвертку, нажмите на металлические пружины.

Открепите блок ламп. Открепите патрон лампы от блока ламп.

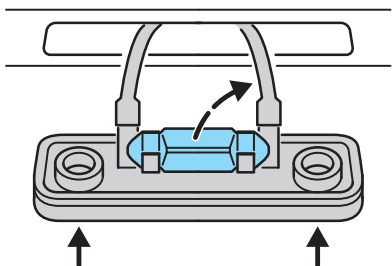
Извлеките наружу и замените лампу.

Установка выполняется в обратной последовательности.

## Экстренные ситуации на дороге

### Лампа фонаря освещения номерного знака

Пальчиковая лампа ZW мощностью 5 Вт.



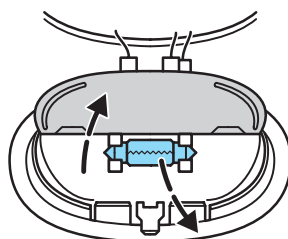
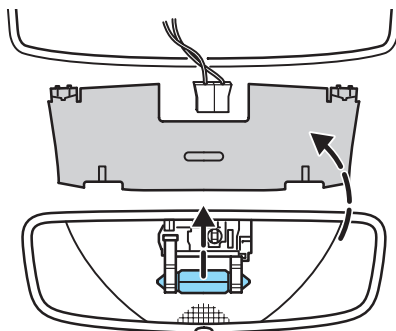
Ослабьте винты и снимите блок лампы.

Извлеките наружу и замените лампу.

Установка выполняется в обратной последовательности.

### Плафоны освещения салона

Пальчиковая лампа мощностью 10 Вт.



Выключите плафоны освещения салона (левое положение выключателя). Подденьте блок плафона плоской отверткой со стороны, противоположной выключателю. Снимите отражатель.

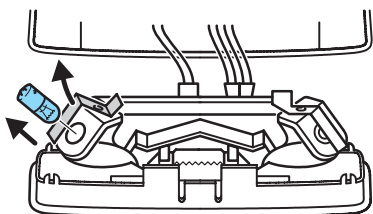
Извлеките наружу и замените лампу.

Установка выполняется в обратной последовательности.

## Экстренные ситуации на дороге

### Плафоны местного освещения

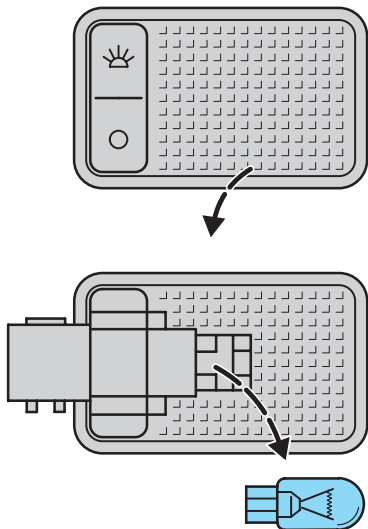
Сферическая лампа мощностью 5 Вт.



Лампы можно заменить, отогнув назад контактную пластину.

### Плафоны местного освещения (в зависимости от версии модели)

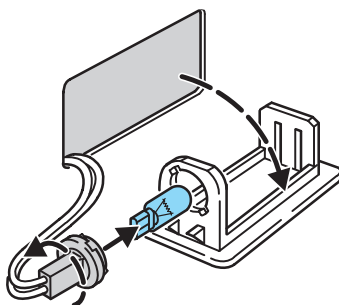
Лампа с клиновидным цоколем  
мощностью 5 Вт.



Осторожно открепите рассеиватель.  
Замените лампу.

### Плафон освещения багажного отделения

Лампа с клиновидным цоколем  
мощностью 5 Вт.



Осторожно открепите узел лампы от патрона при помощи плоской отвертки. Извлеките наружу и замените лампу.

Установка выполняется в обратной последовательности.

## Экстренные ситуации на дороге

### ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ



Выключите зажигание и все электрооборудование, прежде чем заменять плавкий предохранитель.

Новый предохранитель, устанавливаемый взамен перегоревшего, обязательно должен иметь такие же номинальные характеристики.



Внесение любых несанкционированных изменений в электрическую или топливную систему автомобиля может поставить под угрозу безопасность автомобиля, создать риск возгорания или привести к повреждению двигателя. Любые работы, связанные с этими системами либо с заменой реле или плавких предохранителей, рассчитанных на большую силу тока, должны выполняться на сервисной станции.

### Центральный блок плавких предохранителей

Центральный блок плавких предохранителей расположен позади перчаточного ящика в панели управления.

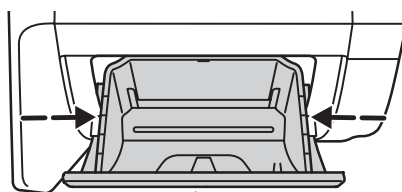
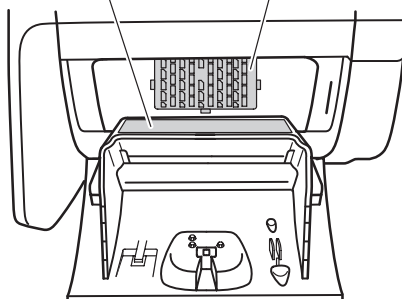


Схема  
расположения  
плавких  
предохранителей

Предохранители



Для доступа к блоку плавких предохранителей:

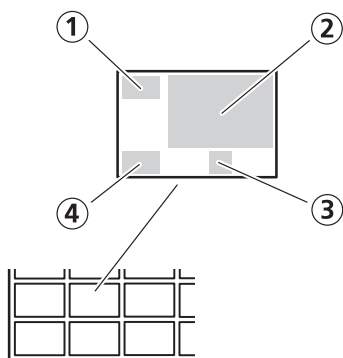
- Откройте перчаточный ящик и, прежде чем продолжить работу, выньте из него все содержимое.

## Экстренные ситуации на дороге

- Сожмите боковые стенки перчаточного ящика внутрь и откиньте перчаточный ящик вниз.
- Установка выполняется в обратной последовательности.

### Схема расположения плавких предохранителей

Прямоугольники на схеме обозначают плавкие предохранители и реле. В прямоугольниках указывается следующая информация:











- 1 Номер предохранителя (**F**).
- 2 Символ функции (обратитесь к таблице на следующей странице).
- 3 **L** = левая сторона, **R** = правая сторона.
- 4 Номинальный ток (Ампер).

### Символы, изображенные на блоках плавких предохранителей








| Символ | Значение                                 |
|--------|--|
|        | Обратитесь к Руководству по эксплуатации |
|        | Подушки безопасности                     |
|        | Система ABS                              |
|        | Ближний свет фар                         |
|        | Дальний свет фар                         |
|        | Противотуманные фары/фонарь              |
|        | Выключатель освещения                    |
|        | Очиститель ветрового стекла              |

## Экстренные ситуации на дороге

| Символ  | Значение   |
|---|--|
|    | Очиститель заднего стекла                              |
|    | Электрообогрев ветрового стекла                        |
|    | Электрообогрев заднего стекла                          |
|    | Электрообогрев наружных зеркал заднего вида            |
|    | Электропривод наружных зеркал заднего вида             |
|   | Электропривод передних стеклоподъемников               |
|  | Вентиляционный люк с электроприводом (не используется) |
|  | Электрообогрев сидений                                 |

| Символ  | Значение  |
|---|---|
|    | Вентилятор отопителя  |
| <b>A/C</b>  | Кондиционер воздуха   |
|    | Прикуриватель   |
|    | Звуковой сигнал   |
|    | Фонари дневного освещения (только для стран Скандинавии)                                    |
|   | Автоматическая коробка передач/Коробка передач Durashift EST                                |
|  | Система управления двигателем (только дизельные двигатели) или каталитический нейтрализатор |
| <b>START</b>  | Стартер   |

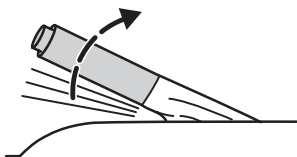
## Экстренные ситуации на дороге

| Символ  | Значение  |
|---|---|
| <b>AUDIO</b>  | Аудиосистема, диагностический разъем  |
|    | Система управления двигателем или электронный модуль  |
|    | Топливный насос   |
|    | Вспомогательный отопитель/<br>Свечи предпускового подогрева/<br>Реле топливного насоса высокого давления/<br>Отопитель, работающий на топливе |
|    | Аккумуляторная батарея, генератор   |
|  | Панель приборов, функция энергосбережения аккумуляторной батареи, освещение номерного знака, общий электронный модуль                         |
|  | Габаритные огни и задние фонари   |
|  | Система централизованной блокировки замков, сирена системы охранной сигнализации  |

| Символ   | Значение  |
|--|---|
|                 | Аварийная световая сигнализация, фонари указателей поворота |
| <b>IGN</b>   | Система зажигания   |
|                 | Модуль буксировки прицепа                                   |
| <b>AUTO</b><br> | Коробка передач Durashift EST                               |
| <b>STOP</b>  | Фонари стоп-сигналов  |
|                 | Фонарь заднего хода   |

## Экстренные ситуации на дороге

### ЗАМЕНА КОЛЕСА



• Припаркуйте автомобиль в таком месте, где вы можете заменить колесо безопасно для вас и не создавая помех для движущегося транспорта.

- Поставьте знак аварийной остановки.
- Убедитесь в том, что автомобиль стоит на твердой ровной горизонтальной поверхности.
- При необходимости поставьте под соответствующее колесо автомобиля специальный упор.
- Поверните передние колеса прямо.
- Выключите зажигание и включите стояночный тормоз.
- Включите первую передачу или передачу заднего хода.

На автомобилях с коробкой передач Durashift EST перед выключением зажигания нажмите на педаль тормоза и включите передачу.

Если автомобиль имеет автоматическую коробку передач, выберите положение **P** рычага селектора.



Автомобильный домкрат допускается использовать только для замены колес. Запрещено работать под автомобилем, если он удерживается только домкратом.



Если автомобиль оснащен шинами с направленным рисунком, убедитесь, что во время движения автомобиля вперед направление стрелок на шинах соответствует направлению вращения. Стрелки на обеих боковинах шин показывают направление вращения.

Если приходится устанавливать запасное колесо в такое положение, в котором направление стрелок противоположно направлению вращения, квалифицированный специалист должен как можно скорее переставить шину.

### Запасное колесо



Используйте колеса и шины только разрешенных размеров. Использование шин других типоразмеров может привести к повреждению автомобиля, кроме того, в этом случае государственное типовое разрешение на шины становится недействительным.



Если запасное колесо отличается от остальных колес, установленных на автомобиле, необходимо выполнять следующие правила:

- Не превышайте скорость 80 км/ч.
- Ограничьтесь поездками на минимальные расстояния.
- Не устанавливайте на автомобиль несколько запасных колес одновременно.

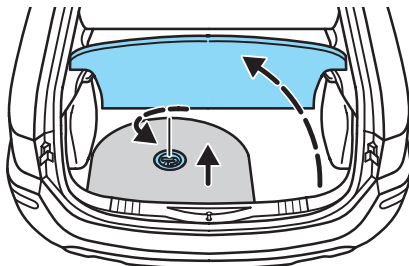
## Экстренные ситуации на дороге

- Не устанавливайте на колеса этого типа цепи противоскольжения.
- Не пользуйтесь автоматической автомобильной мойкой.
- Автомобили, оснащенные системой динамической стабилизации (ESP) могут проявлять нетипичные ходовые качества. Выключите систему ESP. За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Система динамической стабилизации (ESP)* на странице 98 и далее.
- Если временное запасное колесо установлено на задний мост автомобиля, оснащенного коробкой передач Durashift EST, возможно, система окажется не в состоянии включать повышенные передачи в автоматическом режиме (AUTO). Это обусловлено различием размеров временного запасного и стандартного колеса. Для переключения на более высокую передачу выберите режим переключения передач вручную. После замены запасного колеса на стандартное колесо нормальная работа в автоматическом режиме (AUTO) восстановится.

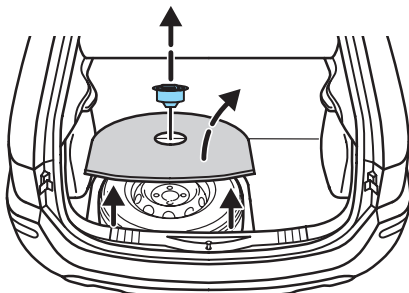


Автомобиль может проявлять некоторые необычные ездовые характеристики и также может произойти перегрев двигателя при использовании запасного колеса на заднем мосту в автоматическом режиме (AUTO) не в течение ограниченного периода, а постоянно. Выберите режим переключения передач вручную.

Запасное колесо находится под напольным ковриком в багажном отделении.



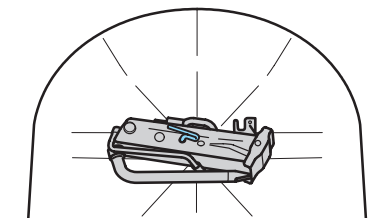
- Поднимите заднюю часть напольного коврика багажного отделения и снимите его.
- Полностью выверните устройство крепления запасного колеса, вращая его против часовой стрелки.



- Снимите чехол запасного колеса.
- Извлеките запасное колесо наружу.
- Установите поврежденное колесо, действуя в обратной последовательности.

## Экстренные ситуации на дороге

### Автомобильный домкрат

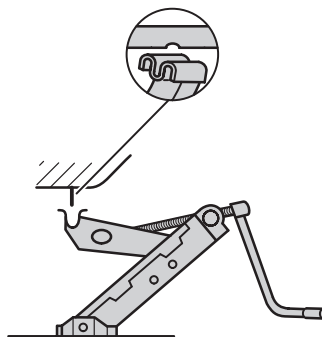
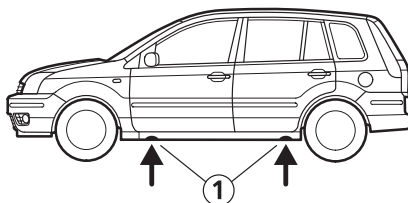


Автомобильный домкрат и колесный ключ находятся в нише для запасного колеса. Выверните крепежное устройство, вращая его против часовой стрелки, и снимите домкрат вместе с колесным ключом.

Выньте закрепленную в фиксаторе буксировочную петлю.

**Примечание:** При установке в исходное положение используйте левое отверстие в домкрате для крепежного устройства домкрата и правое отверстие - для крепежного устройства запасного колеса.

### Точки установки домкрата



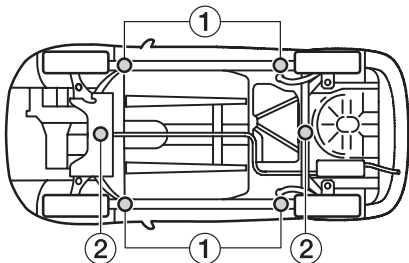
Домкрат должен упираться только в определенные точки кузова ① под порогами дверей.



Домкрат должен находиться в вертикальном положении относительно точки его установки.

## Экстренные ситуации на дороге

### Дополнительные точки упора для подъема автомобиля



Точки ① могут быть использованы для подъемных тележек, подъемников сервисных станций и подъемных столов. Точки ② можно использовать для установки подкатных домкратов в центре, спереди или сзади.

Установка домкрата в других точках может привести к значительным повреждениям кузова, рулевого управления, подвески, двигателя, тормозной системы и топливопроводов.

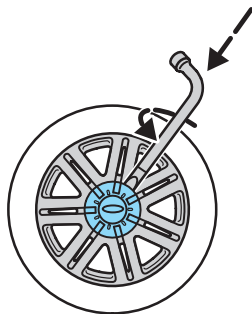
### Демонтаж колеса

- Убедитесь в том, что автомобиль стоит на ровной горизонтальной поверхности и передние колеса развернуты прямо.
- Выключите зажигание и включите стояночный тормоз.
- Включите первую передачу или передачу заднего хода.

На автомобилях с коробкой передач Durashift EST перед выключением зажигания нажмите на педаль тормоза и включите передачу.

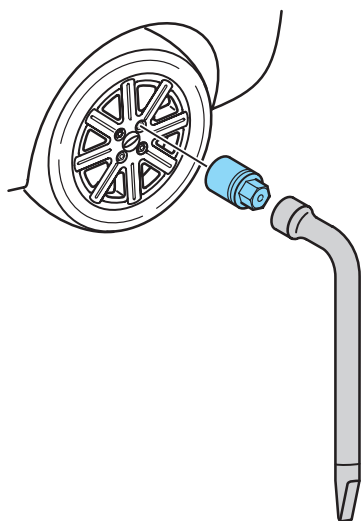
Если автомобиль оснащен автоматической коробкой передач, выберите положение **P**.

- Пассажиры должны покинуть автомобиль.
- Если необходимо, закрепите колеса при помощи подходящих упоров во избежание соскальзывания или отката автомобиля.



- Вставьте плоский конец колесного ключа между ободом и колпаком ступицы и осторожно покачайте, чтобы снять колпак.


## Экстренные ситуации на дороге



- Вставьте переходную головку для гайки-”секретки” в гайку-”секретку” (если она установлена).
- Ослабьте гайки крепления колеса.
- Установите домкрат таким образом, чтобы его основание всей поверхностью опиралось на твердую поверхность.
- Поднимайте автомобиль домкратом, пока колесо не приподнимется над землей.
- Если основание домкрата не опирается всей поверхностью на твердую опору, опустите автомобиль и переместите домкрат.
- Отверните и снимите гайки крепления колеса, снимите колесо.

В случае потери можно приобрести новые переходные головки и колесные гайки-”секретки”, предъявив сертификат со справочным номером (если они установлены на автомобиле).

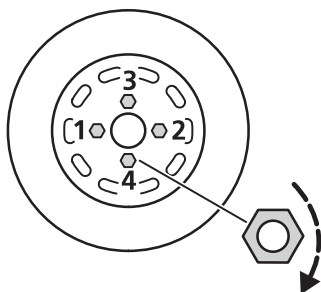
### Установка колеса

 Колеса с легкосплавными дисками **запрещается** закреплять при помощи гаек, предназначенных для колес со стальными дисками.

- Насадите колесо на шпильки крепления колеса. Установите гайки крепления колеса и затяните их по часовой стрелке. Проследите за тем, чтобы конусообразный конец гайки был обращен к колесу.

**Примечание:** Гайки, предназначенные для закрепления колес с легкосплавными дисками, также допускается использовать для крепления запасного колеса со стальным диском в течение непродолжительного времени (максимум две недели).

- Опустите автомобиль и уберите домкрат.
- Вставьте переходную головку для гайки-”секретки” в гайку-”секретку” (если она установлена).



- Полностью затяните гайки крепления колеса в указанной последовательности.

## Экстренные ситуации на дороге

- Установите колпак ступицы и надавите на него ладонью.
- Уберите ключ в безопасное место.
- Уберите домкрат и поврежденное колесо, действуя в обратной последовательности, и закрепите их (см. примечание на странице 139).

Как можно скорее проверьте момент затяжки гаек крепления колеса и давление воздуха в шинах.

### АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

#### Обслуживание

Аккумуляторная батарея практически не нуждается в обслуживании. Уровень электролита проверяется при проведении обычного профилактического обслуживания.

#### Демонтаж и установка

После отсоединения и последующего присоединения аккумуляторной батареи потребуется перепрограммировать аудиосистему при помощи ключевого кода. Обратитесь к разделу *Меры безопасности* на странице 72 и далее.

#### Автомобили с бензиновым двигателем

**Примечание:** Если аккумуляторная батарея была отсоединена, автомобиль может проявлять некоторые необычные ходовые качества на протяжении примерно 8 км после подсоединения аккумуляторной батареи, поскольку в это время система управления двигателем производит автоматическую настройку своих параметров.

### ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ДРУГОГО АВТОМОБИЛЯ

Соединяйте только батареи с одинаковым номинальным напряжением (12 В). Пользуйтесь соединительными проводами соответствующего сечения с изолированными зажимами. Не отсоединяйте батарею от электрической системы автомобиля.

#### Присоединение проводов

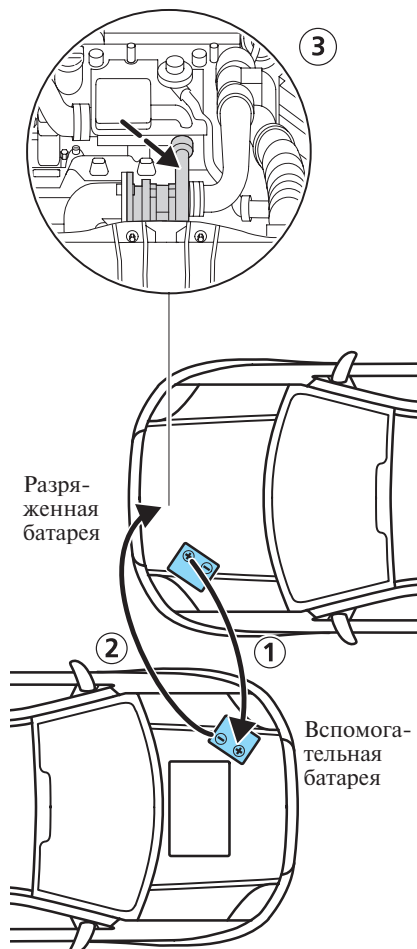
- Установите автомобили таким образом, чтобы они не соприкасались.
- Остановите двигатель. Отключите все электрооборудование.
- Соедините "положительный" (+) вывод разряженной аккумуляторной батареи с "положительным" (+) выводом исправной аккумуляторной батареи ①.

#### Автомобили с бензиновыми двигателями

- Подсоедините один конец второго провода к "отрицательному" (-) выводу исправной аккумуляторной батареи, а другой конец - как можно дальше от аккумуляторной батареи к блоку двигателя или опоре двигателя, который требуется запустить ②.
- Не присоединяйте провод к "отрицательной" (-) клемме разряженной аккумуляторной батареи.**
- Убедитесь в том, что соединительные провода не соприкасаются с движущимися элементами двигателя.

## Экстренные ситуации на дороге

### Автомобили с дизельными двигателями



- Подсоедините один конец второго провода к "отрицательному" (-) выводу исправной аккумуляторной батареи, а другой конец - к турбокомпрессору двигателя, который требуется запустить, как показано на рисунке (3).

**Не присоединяйте провод к "отрицательному" (-) выводу разряженной аккумуляторной батареи.**

- Убедитесь в том, что соединительные провода не соприкасаются с движущимися элементами двигателя.

### Порядок запуска двигателя

- Запустите двигатель автомобиля с исправной аккумуляторной батареей с умеренно высокой частотой вращения.
- Запустите двигатель автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.
- Перед отсоединением кабелей оставьте оба автомобиля с работающими двигателями не менее, чем на три минуты.

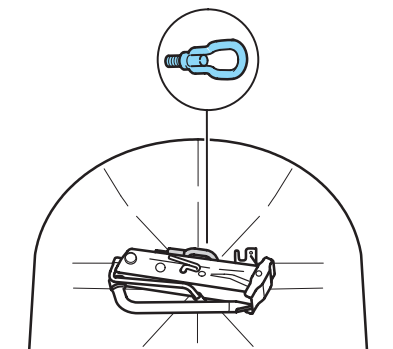


Не включайте фары перед отсоединением проводов. Пиковое напряжение в момент отключения может вызвать перегорание ламп.

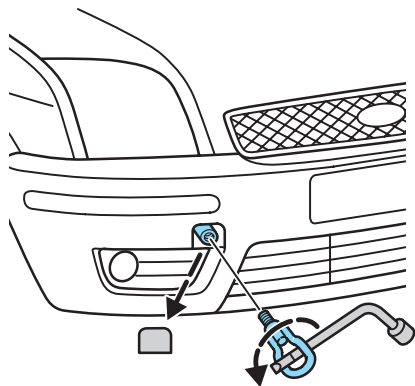
- Отсоедините кабели в обратной последовательности.

## Экстренные ситуации на дороге

### БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ



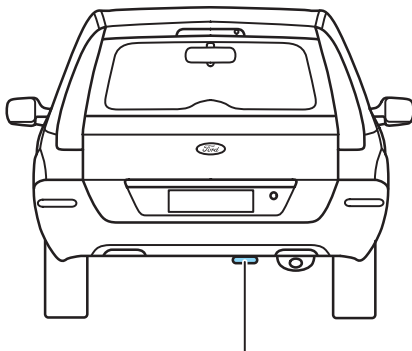
Буксировочная петля с резьбовым креплением хранится вместе с домкратом в багажном отделении; она должна **постоянно** находиться в автомобиле.



Надавите на нижнюю часть заглушки, установленной в переднем бампере, открепите ее и установите буксировочную петлю с резьбовым креплением.



Буксировочная петля с резьбовым креплением имеет **левую резьбу**. Устанавливая петлю, ввинчивайте ее **против часовой стрелки**. Воспользовавшись монтажным ключом, убедитесь в том, что буксировочная петля затянута до упора.



Задняя буксировочная петля

Перед использованием задней буксировочной петли снимите заглушку. После использования установите заглушку в исходное положение.

Во время буксировки начинайте движение медленно и плавно, избегая рывков буксирующего автомобиля. Чрезмерное натяжение буксирного троса может привести к повреждению обоих автомобилей.

**Примечание:** При буксировке автомобиля соблюдайте правила безопасности, которые различаются в разных странах.

## Экстренные ситуации на дороге



Ключ зажигания буксируемого автомобиля должен быть установлен в положение **II** для обеспечения полной работоспособности рулевого управления, фонарей указателей поворота и стоп-сигналов. Поскольку, когда двигатель заглушен, вакуумный усилитель тормозной системы и усилитель рулевого управления не работают, требуется прикладывать дополнительное усилие к педали тормоза и рулевому колесу. Учитывайте увеличение тормозного пути и усилия, которое требуется прикладывать к рулевому колесу.

### Буксировка автомобилей с коробкой передач Durashift EST



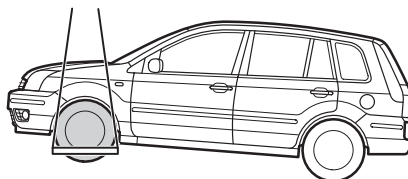
При буксировке автомобиля, оснащенного коробкой передач Durashift EST, необходимо выбирать положение **N** (Нейтраль).

### Буксировка автомобиля с автоматической коробкой передач

При буксировке автомобиля с автоматической коробкой передач рычаг селектора должен быть установлен в положение **N** (нейтраль).



Ни при каких обстоятельствах не допускается буксировка автомобиля, оснащенного автоматической коробкой передач, со скоростью более 50 км/ч или на расстояние более 50 км.



Если нужно буксировать автомобиль на большие расстояния, то его необходимо установить таким образом, чтобы ведущие колеса не касались поверхности дороги.

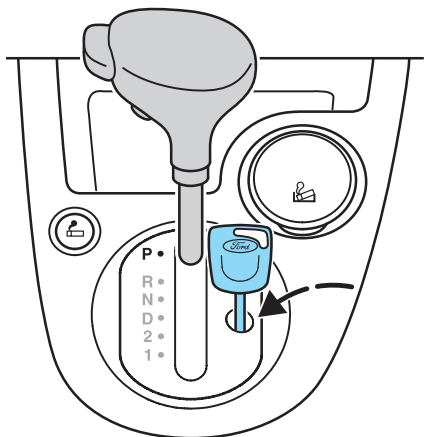


Запрещается буксировать автомобиль назад при вращении его ведущих колес. Несоблюдение этого правила может стать причиной поломки автоматической коробки передач.

## Экстренные ситуации на дороге

### **Рычаг аварийного выключения положения парковки** (автоматическая коробка передач)

Эта функция позволяет переместить рычаг селектора из положения **P** (Стоянка) в случае разряда аккумуляторной батареи или неисправности в системе электрооборудования автомобиля.



При помощи плоского инструмента снимите крышку, расположенную на центральной консоли около рычага селектора.

Подходящим предметом протолкните рычаг блокировки в отверстие, расположенное под крышкой, и одновременно с этим переместите рычаг селектора режимов из положения **P** (Стоянка).



Если рычаг селектора вернулся в положение **P**, то нужно повторить вышеперечисленные действия.

## Экстренные ситуации на дороге

### Запуск двигателя методом буксировки или толкания

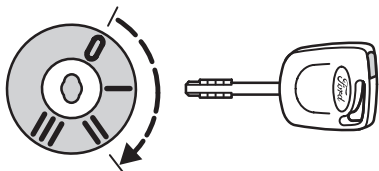


Чтобы исключить возможность повреждения каталитического нейтрализатора, **не запускайте** буксировкой или толканием двигатель, прогретый до **рабочей температуры**. Пользуйтесь соединительными проводами и вспомогательной аккумуляторной батареей.

Допускается запускать **холодный** двигатель буксировкой или толканием автомобиля.

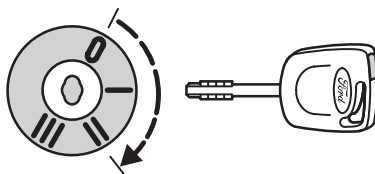
При запуске холодного дизельного двигателя буксировкой или толканием могут возникнуть трудности, поскольку система запуска холодного двигателя не может быть активирована, если разряжена аккумуляторная батарея.

### Автомобили с механической коробкой передач



- Поверните ключ зажигания в положение **II**.
- Нажмите на педаль акселератора.
- Выжмите педаль сцепления и включите третью передачу.
- После того как двигатель автомобиля будет запущен буксировкой или толканием, медленно отпустите педаль сцепления.

### Автомобили с коробкой передач Durashift EST



- Поверните ключ зажигания в положение **II**.



- Выберите положение **N** (Нейтраль).
- После запуска двигателя автомобиля буксировкой или толканием медленно переключитесь из положения **N** в положение **D**.

### Автомобили с автоматической коробкой передач



Двигатель автомобиля с автоматической коробкой передач невозможно запустить методом буксировки или толканием. Используйте соединительные провода для пуска двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи.

# Очистка

## КАК ВЫМЫТЬ АВТОМОБИЛЬ

Оптимальная процедура - это мытье без использования щеток на хорошей автомойке.



На моечных установках с высоким давлением воды возможно проникновение воды в салон автомобиля и поломка некоторых деталей.



Перед посещением автоматической автомойки выверните и снимите наружную антенну. Выключите вентилятор салона, чтобы исключить возможность загрязнения фильтра очистки воздуха.

Если выбран цикл с полировкой, проследите за тем, чтобы после мойки полировочный состав был удален с ветрового стекла.

## Очистка фар

Чтобы исключить возможность повреждения прозрачных пластиковых рассеивателей фар, не применяйте сильнодействующие абразивные средства или химические растворители. Не протирайте фары в сухом состоянии и не пользуйтесь острыми предметами для очистки рассеивателей.

## Очистка заднего стекла

Чтобы исключить возможность повреждения нагревательных элементов, пользуйтесь для очистки внутренней поверхности заднего стекла мягкой тканью или влажной замшей. Не пользуйтесь для очистки стекла растворителями или острыми предметами.

## Очистка ремней безопасности

Пользуйтесь составом для очистки салона или чистой теплой водой. Высушивайте ремни на воздухе без принудительного нагревания.

Не применяйте химические чистящие средства, кипяток, отбеливатели или красители. Не допускайте проникновения влаги в механизмы втягивания ремней безопасности.

### РЕМОНТ МЕЛКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ

Повреждения лакокрасочного покрытия, причиненные щебенкой, и небольшие царапины можно устранить при помощи краски в аэрозольной упаковке или маскирующего карандаша. Рекомендуется применять средства из ассортимента аксессуаров Ford. Соблюдайте инструкции по применению каждого из этих средств.



Гарантия на лакокрасочное покрытие останется в силе, только если своевременно очищать автомобиль от безвредно выглядящих, но на самом деле агрессивных веществ. К ним относятся — птичий помет, древесная смола, останки насекомых, пятна гудрона, дорожная соль и промышленные выбросы.

### ЗАЩИТА ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ

Один или два раза в год лакокрасочное покрытие кузова вашего автомобиля необходимо обрабатывать мастикой. Это позволяет сохранить блеск покрытия и ускоряет стекание с кузова дождевых капель.



В процессе полировки автомобиля следите за тем, чтобы полировочный состав не попадал на пластмассовые поверхности, поскольку его будет трудно удалить с таких участков.

Не полируйте автомобиль при ярком солнечном свете.

Не наносите полировочный состав на ветровое или заднее стекло, поскольку это может ухудшить эффективность работы стеклоочистителей или привести к возникновению шумов во время их работы.

# Профилактика и уход

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно проверяйте уровень и доливайте рабочие жидкости.
- Проверяйте давление воздуха в шинах.
- Проверяйте работу тормозной системы и фонарей стоп-сигналов.
- Проверяйте работу световых индикаторов и сигнализаторов.



Электронная система зажигания работает под высоким напряжением. Не дотрагивайтесь до элементов этой системы, если работает двигатель или включено зажигание.



Перед проведением работ в моторном отделении обязательно выключайте зажигание. В определенных условиях вентилятор системы охлаждения может продолжать работать в течение нескольких минут после остановки двигателя. Это вполне нормально.

Внимательно следите за тем, чтобы пальцы или детали одежды, например, галстук или шарф, не попадали под лопасти вентилятора.

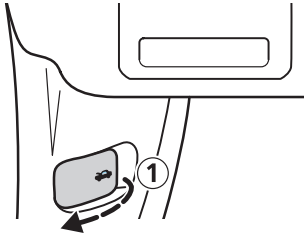
## График технического обслуживания

| Ежедневная проверка  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Проверяйте работу всех приборов наружного освещения и освещения салона. Заменяйте перегоревшие и тусклые лампы и следите за чистотой всех рассеивателей.</li></ul>   |
| Проверка, выполняемая во время заправки бака топливом:   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Уровень моторного масла</li><li>• Уровень тормозной жидкости</li><li>• Уровень рабочей жидкости стеклоомывателя</li><li>• Давление воздуха в шинах и их состояние (только на холодных шинах)</li></ul>   |
| Ежемесячная проверка   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Уровень охлаждающей жидкости двигателя (на холодном двигателе)</li><li>• Узлы, трубопроводы, шланги и бачки (наличие утечек)</li><li>• Уровень рабочей жидкости усилителя рулевого управления</li><li>• Работоспособность кондиционера воздуха</li><li>• Действие стояночного тормоза</li><li>• Действие звукового сигнала</li></ul> |

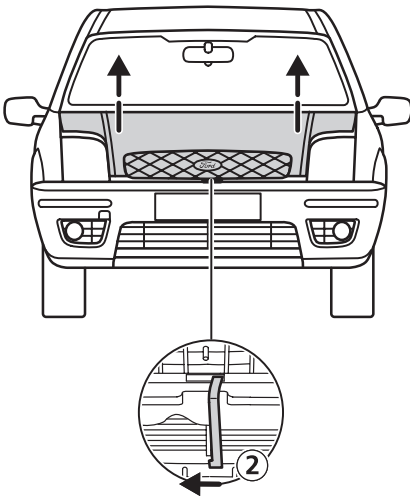
**Примечание:** Необходимо включать систему кондиционирования воздуха как минимум на 30 минут в месяц.

## Профилактика и уход

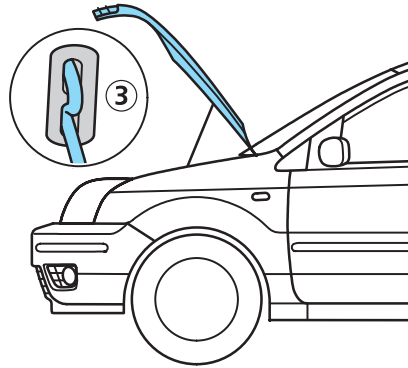
### Открытие капота



- Потяните за рычажок открывания капота (1), расположенный в левой нише для ног.



- Нажмите на предохранительный рычаг (2) влево, чтобы освободить защелку.



- Полностью поднимите капот и закрепите стойку в держателе (3), убедившись, что капот надежно зафиксирован.

Для того чтобы закрыть капот, опустите его и дайте свободно упасть на защелку с высоты 30 см.

Обязательно убедитесь в полной фиксации защелки капота.

## Профилактика и уход

### Моторное отделение

| Позиция | Описание   | См. страницу            |
|---------|--|-------------------------|
| Ⓐ       | Бачок с охлаждающей жидкостью двигателя  | 156                     |
| Ⓑ       | Крышка горловины для моторного масла   | 155                     |
| Ⓒ       | Дополнительный блок предохранителей  | - <sup>2</sup>          |
| Ⓓ       | Бачок рабочей жидкости тормозной системы/сцепления                                       | 155                     |
| Ⓔ       | Аккумуляторная батарея   | 142                     |
| Ⓕ       | Бачок с жидкостью стеклоомывателя (с рабочей жидкостью рулевого усилителя <sup>3</sup> ) | 157                     |
| Ⓖ       | Воздушный фильтр   | Не требует обслуживания |
| Ⓗ       | Щуп для измерения уровня моторного масла   | 154                     |
| Ⓘ       | Бачок с рабочей жидкостью рулевого усилителя (с жидкостью стеклоомывателя <sup>3</sup> ) | 157                     |

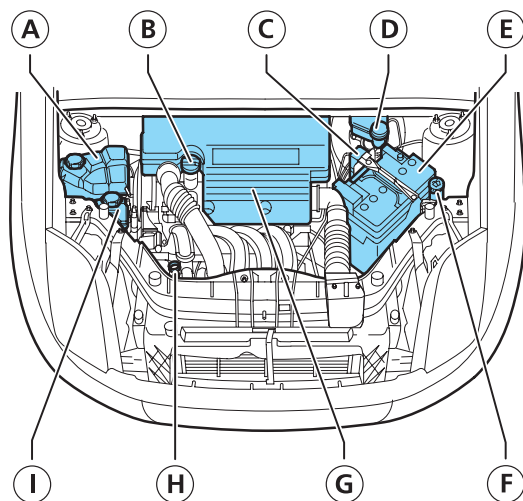
1 Крышки заливных горловин и щуп для измерения уровня моторного масла имеют цветную маркировку, облегчающую их поиск и идентификацию.

2 Для замены этих плавких предохранителей/реле необходима специальная подготовка.

Обращайтесь для проверки этих деталей к квалифицированному специалисту.

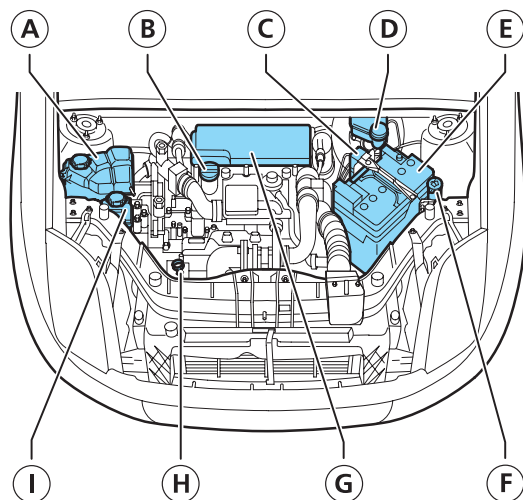
3 Только для двигателя DuraTorq TDCi 1,6 л (турбодизель).

### Двигатели Duratec 1,25/1,4/1,6 л

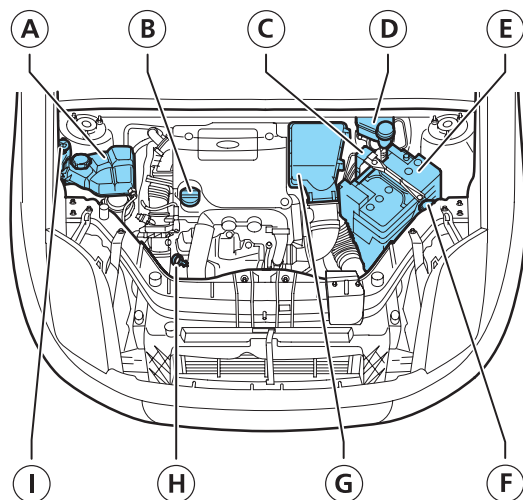


## Профилактика и уход

### Турбодизель DuraTorq-TDCi 1,4 л



### Турбодизель DuraTorq-TDCi 1,6 л



## Профилактика и уход

### Щуп для измерения уровня моторного масла

Новые двигатели достигают нормального расхода масла только через 5000 км пробега (приблизительно).

Убедитесь в том, что автомобиль стоит на ровной горизонтальной поверхности. Проверьте уровень моторного масла перед запуском двигателя. Если двигатель работал, остановите его и подождите несколько минут, чтобы масло стекло в поддон, прежде чем проверять его уровень. Извлеките масляный щуп, оботрите его чистой неворсистой тканью, вставьте внутрь до упора и снова извлеките наружу.

Если масляная пленка находится между отметками, нанесенными на щуп, доливать масло не следует. Из-за теплового расширения уровень горячего моторного масла может быть на несколько миллиметров выше отметки "MAX".

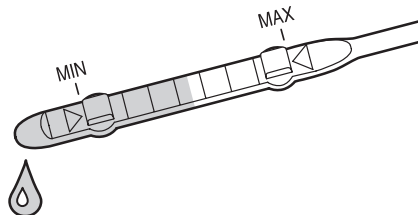
Если уровень масла находится на отметке MIN, то его необходимо довести до нормы, используя только моторное масло, соответствующее спецификации компании Ford. Для того чтобы поднять уровень масляной пленки на щупе от отметки MIN до отметки MAX, требуется примерно 0,5 - 1 литр моторного масла.

Доливайте масло только до верхней отметки (MAX).

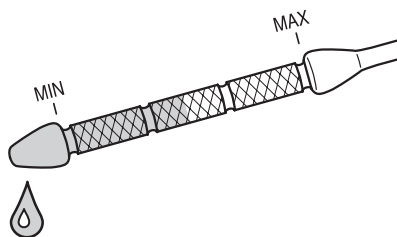
За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Моторное масло* на странице 162 и таблице *Заправочные емкости* на странице 163.



Двигатель Duratec  
1,25/1,4/1,6 л



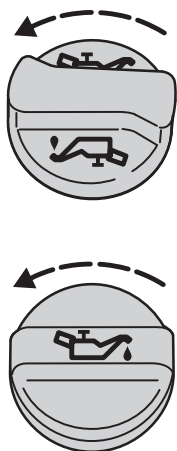
Двигатель DuraTorq-TDCi 1,4 л



Двигатель DuraTorq-TDCi 1,6 л

## Профилактика и уход

### Крышка масляного фильтра двигателя



Для того чтобы открыть крышку, поверните ее в направлении, показанном стрелкой, и потяните. Не открывайте крышку, когда работает двигатель.



Не пользуйтесь присадками или другими средствами для улучшения работы двигателя. В этом нет необходимости. В определенных случаях применение присадок может приводить к таким повреждениям двигателя, на которые не распространяется гарантия компании Ford.

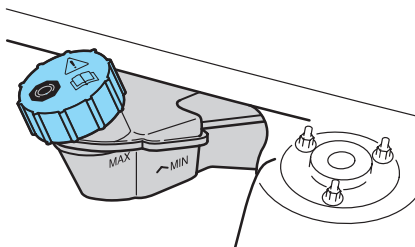
Для того чтобы закрыть крышку, поверните ее до упора по часовой стрелке.

### Бачок для рабочей жидкости тормозной системы/ гидропривода сцепления



Не допускайте попадания рабочей жидкости на кожу или в глаза. При контакте с рабочей жидкостью немедленно промойте пораженные участки большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Системы тормозов и сцепления снабжаются рабочей жидкостью из одного бачка.



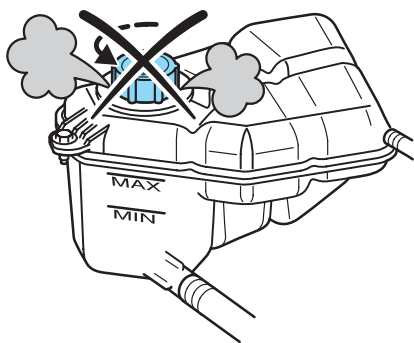
Уровень тормозной жидкости должен находиться между отметками **“MIN”** и **“MAX”** на стенке бачка.




Если уровень тормозной жидкости опустится ниже отметки **“MIN”**, загорится индикатор/сигнализатор тормозной системы. Обратитесь к разделу *Индикатор/сигнализатор тормозной системы* на странице 9.

## Профилактика и уход

### Бачок с охлаждающей жидкостью




 Не снимайте крышку бачка с охлаждающей жидкостью, когда двигатель прогрет, поскольку это может привести к ожогам. Не запускайте двигатель, пока неисправность не будет устранена.

Уровень охлаждающей жидкости виден через прозрачную стенку бачка.


Когда двигатель холодный, уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками **“MIN”** и **“MAX”**. Горячая охлаждающая жидкость расширяется и, следовательно, может подниматься выше отметки **“MAX”**.

Доливайте охлаждающую жидкость, только когда двигатель холодный. Если охлаждающую жидкость приходится доливать, когда двигатель прогрет, необходимо выждать 10 минут, чтобы дать двигателю остыть. Отворачивать крышку следует медленно. Когда вы отворачиваете крышку, сбрасывается избыточное давление в системе охлаждения. Снимите крышку.

 При доливе охлаждающей жидкости соблюдайте особую осторожность. Избегайте проливания охлаждающей жидкости на любой участок двигателя.

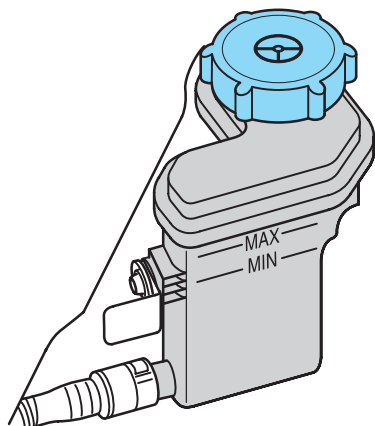
Доливайте только охлаждающую жидкость, соответствующую спецификации компании Ford. За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Эксплуатационные жидкости* на странице 163.

### Охлаждающая жидкость двигателя

 Не допускайте попадания рабочей жидкости на кожу или в глаза. При контакте с рабочей жидкостью немедленно промойте пораженные участки большим количеством воды и обратитесь к врачу.

## Профилактика и уход

### Проверка уровня рабочей жидкости усилителя рулевого управления



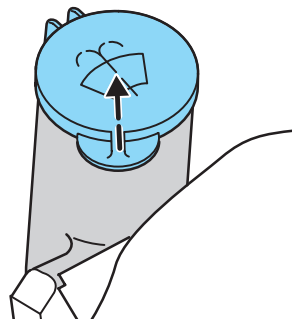
Когда двигатель холодный, уровень рабочей жидкости должен доходить до отметки **“MAX”**.

Если уровень рабочей жидкости опускается ниже отметки **“MIN”**, долейте рабочую жидкость, соответствующую предписанной спецификации. За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Эксплуатационные жидкости* на странице 163.

### **Турбодизель DuraTorq-TDCi 1,6 л**

Не требуется проверять уровень рабочей жидкости.

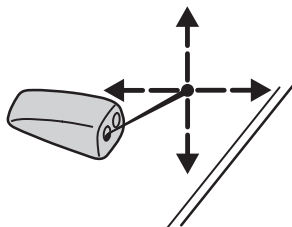
### Системы стеклоомывателей



Системы омывателей ветрового и заднего стекол снабжаются рабочей жидкостью из одного бачка.

После долива тщательно закрывайте крышку бачка.

### Регулировка жиклеров стеклоомывателя

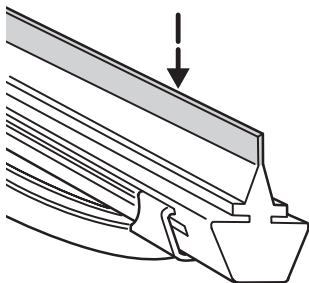


Жиклеры можно точно отрегулировать при помощи иглы.

Жиклер омывателя заднего стекла расположен на верхнем дополнительном фонаре стоп-сигнала.

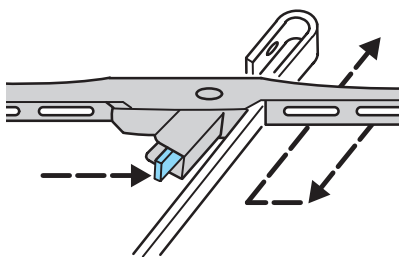
## Профилактика и уход

### Проверка щеток стеклоочистителей



Вы можете проверить качество поверхности щеток стеклоочистителей вашего автомобиля, проведя кончиками пальцев по их кромкам. Очищайте поверхность щеток стеклоочистителей при помощи воды и мягкой губки.

### Замена щеток стеклоочистителей



Поднимите рычаг стеклоочистителя и расположите щетку стеклоочистителя под прямым углом к рычагу. Нажмите на фиксирующий зажим в направлении, показанном стрелкой, отсоедините щетку и снимите ее с рычага, вытягивая в противоположном направлении.

### ШИНЫ

#### Для обеспечения вашей безопасности

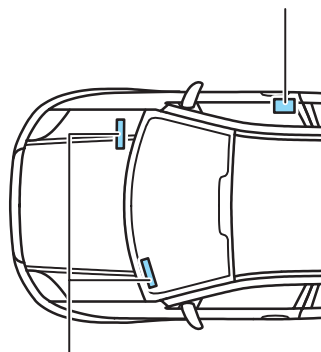
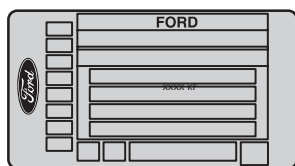
Если необходимо заехать на бордюр, двигайтесь на малой скорости, причем колеса по возможности должны располагаться под прямым углом к бордюру. Объезжайте крутые препятствия и предметы с острыми краями. При парковке не допускайте соприкосновения боковин шин с бордюром.

Регулярно осматривайте поверхность шин, обращая внимание на порезы, инородные предметы и неравномерный износ. Неравномерный износ протектора шин может указывать на неправильную регулировку углов установки колес.

Обратитесь к странице 167 со сведениями о цепях противоскольжения, которые разрешается использовать на вашем автомобиле.

## Технические характеристики и заправочные емкости

### ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА



#### Табличка с идентификационным номером автомобиля

Табличка с идентификационным номером автомобиля расположена в нижней части правой передней стойки двери.

#### Идентификационный номер автомобиля

Идентификационный номер автомобиля расположен на табличке в моторном отделении. Кроме того, этот номер отштампован на пластине, расположенной в левой части панели управления.

### Номер двигателя

Номер двигателя указан на блоке цилиндров (если смотреть по направлению движения):

- для всех двигателей этот номер указан рядом с коробкой передач на передней левой стороне блока цилиндров, обращенной к радиатору.

### ТОПЛИВО

Используйте только высококачественное топливо без каких-либо присадок или других веществ, добавляемых для улучшения работы двигателя.

#### Автомобили с бензиновыми двигателями

Используйте **неэтилированный** бензин, соответствующий спецификации EN 228 или аналогичный, с **октановым числом не менее 95**. Этилированный бензин или топливо/присадки, содержащие соединения металлов (например, марганца или железа) могут стать причиной повреждения систем двигателя.

#### Автомобили с дизельными двигателями

Применяйте дизельное топливо, соответствующее спецификации EN 590 или аналогичное.

Не смешивайте его с маслом, бензином и другими жидкостями.

Допускается применение дизельного топлива, содержащего не более 5 % RME (биологическое дизельное топливо).

Не рекомендуется длительное использование присадок, предотвращающих загустевание дизельного топлива. Не добавляйте керосин, парафин или бензин в дизельное топливо.

## Технические характеристики и заправочные емкости

| Расход топлива, измеренный согласно Директиве ЕС 80/1268/ЕЕС                 |   |                                  |                         |                         |                                   |
|--|---|----------------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Типоразмер шин   | Переда-<br>точное<br>число<br>глав-<br>ной<br>пере-<br>дачи | Расход топлива,<br>литров/100 км |                         |                         | Выбросы CO <sub>2</sub><br>(г/км) |
|  |   | Город-<br>ской<br>цикл           | Заго-<br>родный<br>цикл | Сме-<br>шанный-<br>цикл |                                   |
| <b>Двигатель Duratec 1,25 л (Стадия III/Стадия IV)</b>                       |   |                                  |                         |                         |                                   |
| Все  | 4,25  | 8,7                              | 5,2                     | 6,5                     | 153                               |
| <b>Двигатель Duratec 1,4 л (Стадия III) с механической коробкой передач</b>  |   |                                  |                         |                         |                                   |
| Все  | 4,25  | 8,6                              | 5,4                     | 6,6                     | 155                               |
| <b>Двигатель Duratec 1,4 л (Стадия IV) с механической коробкой передач</b>   |   |                                  |                         |                         |                                   |
| Все  | 4,25  | 8,6                              | 5,4                     | 6,6                     | 155                               |
| <b>Двигатель Duratec 1,4 л (Стадия IV) с коробкой передач Durashift EST</b>  |   |                                  |                         |                         |                                   |
| Все  | 4,25  | 8,4                              | 5,5                     | 6,5                     | 154                               |
| <b>Двигатель Duratec 1,6 л (Стадия III) с механической коробкой передач</b>  |   |                                  |                         |                         |                                   |
| Все  | 4,25  | 9,1                              | 5,4                     | 6,7                     | 158                               |
| <b>Двигатель Duratec 1,6 л (Стадия IV) с механической коробкой передач</b>   |   |                                  |                         |                         |                                   |
| Все  | 4,25  | 9,1                              | 5,4                     | 6,7                     | 158                               |
| <b>Двигатель Duratec 1,6 л (Стадия IV) с автоматической коробкой передач</b> |   |                                  |                         |                         |                                   |
| Все  | - <sup>1</sup>  | 10,4                             | 6,1                     | 7,7                     | 184                               |

<sup>1</sup> Информация отсутствовала на момент поступления материалов в печать.

## Технические характеристики и заправочные емкости

| <b>Расход топлива согласно Правилам ЕС 80/1268/ЕЕС</b>                             |   |                                  |                         |                         |                                   |
|--|---|----------------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Типоразмер шин   | Переда-<br>точное<br>число<br>глав-<br>ной<br>пере-<br>дачи | Расход топлива,<br>литров/100 км |                         |                         | Выбросы CO <sub>2</sub><br>(г/км) |
|  |   | Город-<br>ской<br>цикл           | Заго-<br>родный<br>цикл | Сме-<br>шанный<br>-цикл |                                   |
| <b>Двигатель DuraTorq-TDCi 1,4 л (Стадия III) с механической коробкой передач</b>  |   |                                  |                         |                         |                                   |
| Все  | 3,61  | 5,5                              | 4,0                     | 4,5                     | 119                               |
| <b>Двигатель DuraTorq-TDCi 1,4 л (Стадия IV) с механической коробкой передач</b>   |   |                                  |                         |                         |                                   |
| Все  | 3,61  | 5,8                              | 4,1                     | 4,7                     | 126                               |
| <b>Двигатель DuraTorq-TDCi 1,4 л (Стадия III) с коробкой передач Durashift EST</b> |   |                                  |                         |                         |                                   |
| Все  | 3,37  | 5,2                              | 3,9                     | 4,4                     | 117                               |
| <b>Двигатель DuraTorq-TDCi 1,6 л (Стадия III) с механической коробкой передач</b>  |   |                                  |                         |                         |                                   |
| Все  | 3,37  | 5,5                              | 4,0                     | 4,6                     | 122                               |
| <b>Двигатель DuraTorq-TDCi 1,6 л (Стадия IV) с механической коробкой передач</b>   |   |                                  |                         |                         |                                   |
| Все  | 3,37  | 5,5                              | 4,0                     | 4,6                     | 122                               |

## Технические характеристики и заправочные емкости

### МОТОРНОЕ МАСЛО

#### Замена моторного масла

Используйте моторное масло марки Ford/Motorcraft **Формула E SAE 5W-30**.

В качестве альтернативы можно применять моторные масла, имеющие класс вязкости **SAE 5W-30**, которые соответствуют требованиям спецификации Ford **WSS-M2C913-B**.

Для бензиновых двигателей также можно применять моторное масло, соответствующее спецификации Ford **WSS-M2C913-A**.

#### Долив моторного масла

Если вы не можете приобрести масло, соответствующее любой из указанных спецификаций, требуется применять масла, имеющие класс вязкости **SAE 5W-30**, SAE 5W-40 или SAE 10W-40 (в зависимости от температуры наружного воздуха), которые соответствуют спецификации **ACEA A1/B1** или ACEA A3/B3. Использование только таких масел может приводить к увеличению продолжительности проворачивания коленчатого вала при пуске двигателя, ухудшению его динамических характеристик, увеличению расхода топлива и повышению токсичности отработавших газов.

## Технические характеристики и заправочные емкости

### ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ

| Система                       | Рекомендуемая жидкость        | Технические характеристики |
|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Усилитель рулевого управления | Ford Power Steering Fluid     | WSA-M2C 195-A              |
| Охлаждение двигателя          | Антифриз Motorcraft SuperPlus | WSS-M97 B44-D              |

| Заправочные емкости (литров)                    |  |  |  |                        |                        |
|---|--|--|--|------------------------|------------------------|
| Тип двигателя                                   | Duratec<br>1,25 л                            | Duratec<br>1,4 л                             | Duratec<br>1,6 л                             | DuraTorq<br>TDCi 1,4 л | DuraTorq<br>TDCi 1,6 л |
| Моторное масло<br>- с фильтром<br>- без фильтра | 3,75 <sup>1</sup> /3,80 <sup>2</sup><br>3,50 | 3,75 <sup>1</sup> /3,80 <sup>2</sup><br>3,50 | 4,10 <sup>2</sup> /4,25 <sup>3</sup><br>3,75 | 3,80<br>3,40           | 3,85<br>3,45           |
| Усилитель рулевого управления                   | До отметки "MAX".                            |  |  |                        |                        |
| Система охлаждения,<br>включая отопление        | 5,0  |  |  | 5,5                    | 6,0                    |
| Система<br>стеклоомывателей                     | 2,5  |  |  |                        |                        |
| Топливный бак                                   | 45   |  |  | 43                     |                        |

1 Для автомобилей с масляным фильтром EFL 500

2 Для автомобилей с масляным фильтром EFL 10

3 Для автомобилей с масляным фильтром EFL 600

## Технические характеристики и заправочные емкости

### МАССА АВТОМОБИЛЯ

| <b>Масса автомобиля (кг)</b>                                     |      |
|--|------|
| <b>Двигатель Duratec 1,25 л</b>                                  |      |
| Снаряженная масса по стандартам ЕС                               | 1134 |
| Максимальная полезная нагрузка                                   | 471  |
| Допустимая полная масса  | 1605 |
| Допустимая нагрузка на верхний багажник                          | 25   |
| <b>Двигатель Duratec 1,4 л</b>                                   |      |
| Снаряженная масса по стандартам ЕС                               | 1134 |
| Максимальная полезная нагрузка                                   | 471  |
| Допустимая полная масса  | 1605 |
| Допустимая нагрузка на верхний багажник                          | 25   |
| <b>Двигатель Duratec 1,4 л с коробкой передач Durashift EST</b>  |      |
| Снаряженная масса по стандартам ЕС                               | 1141 |
| Максимальная полезная нагрузка                                   | 464  |
| Допустимая полная масса  | 1605 |
| Допустимая нагрузка на верхний багажник                          | 25   |
| <b>Двигатель Duratec 1,6 л без ESP</b>                           |      |
| Снаряженная масса по стандартам ЕС                               | 1134 |
| Максимальная полезная нагрузка                                   | 471  |
| Допустимая полная масса  | 1605 |
| Допустимая нагрузка на верхний багажник                          | 25   |
| <b>Двигатель Duratec 1,6 л с ESP</b>                             |      |
| Снаряженная масса по стандартам ЕС                               | 1134 |
| Максимальная полезная нагрузка                                   | 466  |
| Допустимая полная масса  | 1600 |
| Допустимая нагрузка на верхний багажник                          | 50   |
| <b>Двигатель Duratec 1,6 л с автоматической коробкой передач</b> |      |
| Снаряженная масса по стандартам ЕС                               | 1155 |
| Максимальная полезная нагрузка                                   | 475  |
| Допустимая полная масса  | 1630 |
| Допустимая нагрузка на верхний багажник                          | 25   |

## Технические характеристики и заправочные емкости

| <b>Масса автомобиля (кг)</b>  |                |
|---|----------------|
| <b>Двигатель DuraTorq-TDCi 1,4 л без ESP</b>                          |                |
| Снаряженная масса по стандартам ЕС                                    | 1157           |
| Максимальная полезная нагрузка  | 483            |
| Допустимая полная масса   | 1640           |
| Допустимая нагрузка на верхний багажник                               | 25             |
| <b>Двигатель DuraTorq-TDCi 1,4 л с ESP</b>                            |                |
| Снаряженная масса по стандартам ЕС                                    | 1157           |
| Максимальная полезная нагрузка  | 478            |
| Допустимая полная масса   | 1635           |
| Допустимая нагрузка на верхний багажник                               | 50             |
| <b>Двигатель DuraTorq-TDCi 1,4 л с коробкой передач Durashift EST</b> |                |
| Снаряженная масса по стандартам ЕС                                    | 1163           |
| Максимальная полезная нагрузка  | 477            |
| Допустимая полная масса   | 1640           |
| Допустимая нагрузка на верхний багажник                               | 25             |
| <b>Двигатель DuraTorq-TDCi 1,6 л без ESP</b>                          |                |
| Снаряженная масса по стандартам ЕС                                    | 1162           |
| Максимальная полезная нагрузка  | 513            |
| Допустимая полная масса   | 1675           |
| Допустимая нагрузка на верхний багажник                               | 25             |
| <b>Двигатель DuraTorq-TDCi 1,6 л с ESP</b>                            |                |
| Снаряженная масса по стандартам ЕС                                    | - <sup>1</sup> |
| Максимальная полезная нагрузка  | - <sup>1</sup> |
| Допустимая полная масса   | - <sup>1</sup> |
| Допустимая нагрузка на верхний багажник                               | - <sup>1</sup> |

<sup>1</sup> Информация отсутствовала на момент поступления материалов в печать.

## Технические характеристики и заправочные емкости

### ИНФОРМАЦИЯ О ШИНАХ

#### Давление воздуха в шинах

Если используются зимние шины, давление в них должно соответствовать значению, рекомендованному изготовителем шин.

| Стандартное давление воздуха в шинах при скорости до 160 км/ч (холодные шины) |                             |                                  |        |                                 |        |
|---|-----------------------------|----------------------------------|--------|---------------------------------|--------|
| Модель  | Типоразмер шин <sup>1</sup> | бар                              |        |                                 |        |
|   |                             | Нормальная нагрузка до 3 человек |        | Полная нагрузка более 3 человек |        |
|   |                             | Передние                         | Задние | Передние                        | Задние |
| Все   | 175/65 R 14 <sup>2</sup>    | 3,0                              | 3,0    | 3,0                             | 3,0    |
|   | 185/60 R 14 <sup>3</sup>    | 2,4                              | 2,2    | 2,5                             | 2,8    |
|   | 195/60 R 15                 | 2,4                              | 2,2    | 2,5                             | 2,8    |
|   | 195/55 R 16                 | 2,4                              | 2,2    | 2,5                             | 2,8    |
|   | T125/80 R 14 <sup>2</sup>   | 4,2                              | 4,2    | 4,2                             | 4,2    |

1 Летние шины с различными классами скорости (в зависимости от динамических характеристик двигателя).

2 Запасное колесо/временное запасное колесо, максимальная скорость 50 миль/ч (80 км/ч).

3 Зимние шины.

#### Уровень давления воздуха в шинах, обеспечивающий повышенный комфорт

Управление автомобилем, у которого давление воздуха в шинах доведено до комфортного уровня, очень удобно. Однако при этом изменяются динамические и экономические характеристики автомобиля.

Для получения оптимальных динамических характеристик рекомендуется доводить давление воздуха в шинах до стандартного уровня.



Если автомобиль эксплуатируется с верхним багажником или полностью загружен, давление воздуха в шинах **должно** быть доведено до стандартного уровня.

| Давление воздуха в шинах, обеспечивающее комфорт, при скорости до 160 км/ч (холодные шины) |                          |                                  |        |                                 |        |
|--|--------------------------|----------------------------------|--------|---------------------------------|--------|
| Модель   | Типоразмер шин           | бар                              |        |                                 |        |
|  |                          | Нормальная нагрузка до 3 человек |        | Полная нагрузка более 3 человек |        |
|  |                          | Передние                         | Задние | Передние                        | Задние |
| Все  | 185/60 R 14 <sup>3</sup> | 2,0                              | 1,8    | 2,5                             | 2,8    |
|  | 195/60 R 15              | 2,0                              | 1,8    | 2,5                             | 2,8    |
|  | 195/55 R 16              | 2,0                              | 1,8    | 2,5                             | 2,8    |

3 Зимние шины.

## Технические характеристики и заправочные емкости

**Давление воздуха в шинах, рекомендуемое для регулярных поездок со скоростью более 160 км/ч (холодные шины)**

| Модель | Типоразмер шин <sup>1</sup> | бар                              |        |                                 |        |
|--------|-----------------------------|----------------------------------|--------|---------------------------------|--------|
|        |                             | Нормальная нагрузка до 3 человек |        | Полная нагрузка более 3 человек |        |
|        |                             | Передние                         | Задние | Передние                        | Задние |
| Все    | 195/60 R 15                 | 2,4                              | 2,2    | 2,5                             | 2,8    |
|        | 195/55 R 16                 | 2,4                              | 2,2    | 2,5                             | 2,8    |

<sup>1</sup> Летние шины с различными классами скорости (в зависимости от динамических характеристик двигателя).

### Цепи противоскольжения

Пользуйтесь только рекомендуемыми цепями противоскольжения с мелкими звеньями и устанавливайте их на ведущие (передние) колеса.

Допускается устанавливать цепи противоскольжения на колеса со стальными дисками 14" x 5,5" J (смещение 47,5) и зимними шинами 185/60 R 14.

Не превышайте скорость 50 км/ч. Снимайте цепи сразу же после выезда на свободные от снега дороги.

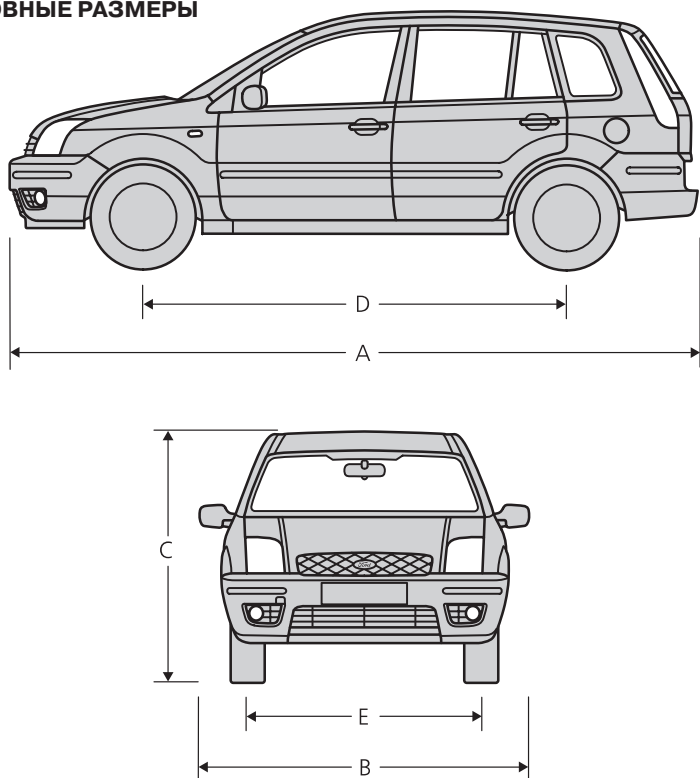
Система ABS будет функционировать, как обычно.

Автомобили, оснащенные электронной системой динамической стабилизации (ESP), могут проявлять некоторые необычные динамические характеристики, возникновения которых можно избежать, отключив систему. За дополнительной информацией обращайтесь к разделу *Система динамической стабилизации (ESP)* на странице 98.

Чтобы исключить возможность повреждения полноразмерных колпаков колес, перед поездками с установленными цепями противоскольжения их следует снимать.

## Технические характеристики и заправочные емкости

### ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ



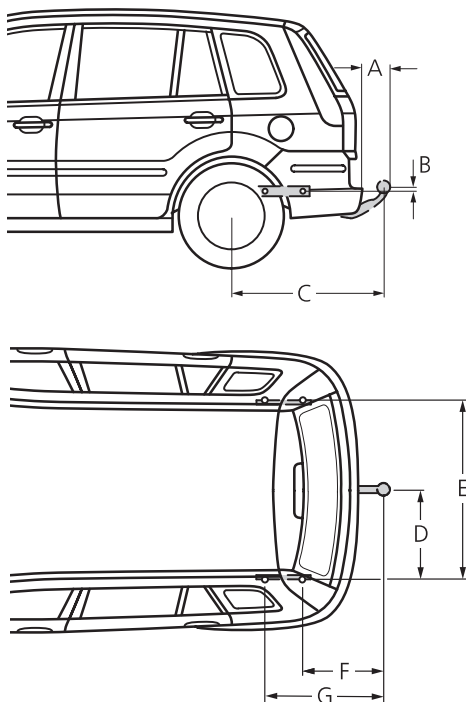
| Основные размеры (мм)                                     |                 |           |
|---|-----------------|-----------|
| A = Габаритная длина                                      |                 | 4018      |
| B = Габаритная ширина (с учетом наружных зеркал)          |                 | 1949      |
| C = Габаритная высота (соответствующая снаряженной массе) |                 | 1498-1529 |
| D = Колесная база   |                 | 2486      |
| E = Колея   | Передние колеса | 1474-1484 |
|   | Задние колеса   | 1434-1444 |

## Технические характеристики и заправочные емкости

### ТОЧКИ УСТАНОВКИ БУКСИРОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА



Установку буксировочного устройства должны выполнять только квалифицированные специалисты.



| Расстояния  | мм <sup>1</sup> |
|---|-----------------|
| A = Бампер - конец шаровой опоры крюка                        | 133             |
| B = Точка крепления - центр шаровой опоры крюка               | 12              |
| C = Центр колеса - центр шаровой опоры крюка                  | 869             |
| D = Центр шаровой опоры крюка - лонжерон                      | 493             |
| E = Расстояние между внутренними сторонами лонжеронов         | 986             |
| F = Центральная точка крепления 1 - центр шаровой опоры крюка | 436             |
| F = Центральная точка крепления 2 - центр шаровой опоры крюка | 721             |

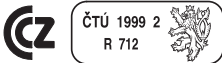



<sup>1</sup> Все значения относятся к буксировочному оборудованию, официально разрешенному к продаже компанией Ford.

## Технические характеристики и запорочные емкости

### ВЫСОКОЧАСТОТНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

При проверке типового разрешения на систему дистанционного управления вашего автомобиля воспользуйтесь следующей таблицей.

Рекомендуется использовать систему дистанционного управления только в перечисленных странах.


| Type approval of the remote control  |   |
|--|---|
| Country  | Official test number  |
| (A) (B) (D) (DK)<br>(E) (F) (FIN) (GB)<br>(GR) (H) (I) (IRL)<br>(IS) (L) (N) (NL)<br>(P) (S) | CE 0499 0 <sup>1</sup>  |
| (AUS) (BR) (GBZ)<br>(M) (TR)   | <b>SIEMENS</b> 433,92 MHz<br>5WK4 725/8686/8071   |
| (CH)   | BAKOM 97.0946.K.P.  |
| (CY)   | MCW 129/95 23/1997  |
| (CZ)   |  ČTÚ 1999 2<br>R 712    |
| (IL)   | 272/3-1998  |
| (NZ)   |                        |
| (PL)   | 542/98  |
| (RC)   |  電波 88LP0012           |
| (SK)   |  TÚ R 119<br>SR 1999 2 |
| (ZA)   | Ref.No.: 3K43D/3R1B9/SPLS-RX9/98  |

<sup>1</sup> Hereby, Siemens, declares that this remote control is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

## Технические характеристики и заправочные емкости


### ИММОБИЛАЙЗЕР ДВИГАТЕЛЯ

При проверке типового разрешения на иммобилайзер двигателя вашего автомобиля воспользуйтесь следующей таблицей.

| Type approval of the engine immobilisation system  |   |
|--|---|
| Country  | Official test number  |
| (A) (B) (CH) (HR) (D)<br>(DK) (E) (F) (FIN) (GB)<br>(GR) (H) (I) (IRL) (IS)<br>(L) (N) (NL) (P) (S)<br>(SLO) | <b>CE 0682 0</b>  |
| (AUS)  | No label required   |
| (BR)   | _ 1   |
| (CDN)  | 3043 104475A  |
| (CY)   | M.C.W. 129/95 /(11)   |
| (CZ)   |    |
| (HK)   | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>This device complies with the Telecommunication (Low Power Devices) (Exemption From Licensing) Order<br/>                     此產品符合電訊 (小功率器件)   豁免領牌   令</p> <p>Certificate No.: <b>LP402055</b><br/>                     證書號碼: <b>LP402055</b></p> <p>Office of the Telecommunications Authority<br/>                     電訊管理局</p> </div> |
| (IL)   | _ 1   |
| (J)  | No type approval necessary.   |
| (M)  | WT/122/98 II  |
| (NZ)   | ENG 3/2/RFS29   |
| (PL)   | M.Ł. S.H. Nr. 003/2002  |

1 Data not available at the time of printing.

## Технические характеристики и заправочные емкости

| Type approval of the engine immobilisation system |   |
|---|---|
| Country   | Official test number  |
| (RC)  |  電波 91LP0034 |
| (SGP)   | LPREQ-0259-2002   |
| (SK)  | 171   |
| (TR)  | B.61.TK.0.22.00.00/4940-2632  |
| (USA)   | FCC ID:<br>NT8-15607-PAT3XCVR   |

## Алфавитный указатель

### А

|   |              |
|---|--------------|
| Аварийный выключатель подачи топлива                      | 125-126      |
| Автоматическая коробка передач                            | 104-110      |
| Аварийное выключение положения парковки                   | 146          |
| Блокировка рычага селектора                               | 104-105, 146 |
| Буксировка  | 145          |
| Запуск двигателя  | 102          |
| Индикатор режима Overdrive                                | 8            |
| Остановка   | 110          |
| Парковка  | 105          |
| Положения рычага селектора                                | 105-106      |
| Предупреждающий сигнал, звуковой                          | 105          |
| Режим Kickdown  | 108          |
| Режим Overdrive   | 105-106      |
| Режим работы в непрогретом состоянии                      | 108          |
| Режимы движения   | 107-109      |
| Сигнализатор неисправности автоматической коробки передач | 109          |
| Сигнализатор неисправности коробки передач                | 8, 104       |
| Трогание с места  | 107          |
| Фиксирующая кнопка  | 104          |
| Аккумуляторная батарея                                    | 142          |
| Бензиновый двигатель                                      | 142          |
| Вспомогательная аккумуляторная батарея                    | 142-143      |
| Обслуживание  | 142          |
| Сигнализатор неисправности системы зажигания              | 10           |
| Аптечка   | 124          |
| Аудиосистемы  | 69-95        |
| Дистанционное управление аудиосистемой                    | 26-27        |
| Обзор блока 2500  | 70           |
| Обзор блока 3500  | 70           |
| Обзор блока 4500  | 72           |
| Обзор блока 6006  | 71           |

### А

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Аудиосистемы                     |    |
| Перечень функций                 | 69 |
| Содержание                       | 69 |
| Аудиосистемы, содержание раздела | 69 |

### Б

|  |          |
|--|----------|
| Багажное отделение                               |          |
| Багажная сетка                                   | 118      |
| Открытие багажного отделения                     | 37       |
| Открытие багажного отделения                     | 42       |
| Открытие задней двери багажного отделения        | 27       |
| Перевозка багажа                                 | 116-117  |
| Полка багажного отделения                        | 117      |
| Сигнализатор, багажное отделение                 | 8        |
| Увеличение площади багажного отделения           | 51-52    |
| Багажные отделения, Дополнительная консоль       | 34-35    |
| Багажные отсеки                                  |          |
| Багажный отсек                                   | 118      |
| Багажный отсек под сиденьем                      | 53       |
| Держатель для ручки                              | 118      |
| Зажим для бумаг                                  | 118      |
| Карманы для карт                                 | 53       |
| Карманы для хранения небольших предметов         | 54       |
| Лоток для монет                                  | 118      |
| Передний багажный отсек                          | 118      |
| Перчаточный ящик                                 | 118      |
| Буксировка                                       |          |
| Буксировочная петля                              | 139, 144 |
| Запуск двигателя методом буксировки или толкания | 147      |
| Толкание/буксировка                              | 144-147  |
| Точки крепления                                  | 169      |
| Буксировка прицепа                               | 119      |
| Буксировочное устройство                         | 119-122  |
| Крутые подъемы и спуски                          | 119      |
| Съемное буксировочное устройство                 | 119-122  |

## Алфавитный указатель

### В

|   |         |
|---|---------|
| Вентиляционный люк .....  | 30-31   |
| Верхний багажник .....  | 122     |
| Ветровое и заднее стекло,<br>электрообогрев .....                   | 19      |
| Ветровое стекло, электрообогрев ...                                 | 19      |
| Включение передачи .....  | 103-115 |
| Внутреннее освещение .....  | 23      |
| Вождение, Вождение автомобиля<br>с грузом на верхнем багажнике .... | 122     |
| Вождение автомобиля с каталитическим<br>нейтрализатором .....       | 116     |
| Выключатель фонарей аварийной<br>сигнализации .....                 | 124     |
| Высокочастотное дистанционное<br>управление, типовое разрешение ..  | 170     |

### Г

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Гарантия .....                     | 149 |
| Гнездо питания .....               | 33  |
| Гнездо питания/прикуриватель ..... | 33  |
| График технического обслуживания   | 150 |

### Д

#### Двигатели

|   |              |
|---|--------------|
| Бензиновый двигатель .....  | 100          |
| Бензиновый двигатель, залитые<br>топливом свечи зажигания .....                     | 101          |
| Бензиновый двигатель, запуск ...  | 101          |
| Дизельный двигатель, индикатор<br>включения свечей предпускового<br>подогрева ..... | 8            |
| Дизельный двигатель, остановка  | 102          |
| Запуск дизельного двигателя ...   | 101          |
| Иммобилайзер двигателя .....  | 44-46        |
| Иммобилайзер двигателя, типовое<br>разрешение .....                                 | 171-172      |
| Капот .....   | 151          |
| Масло .....   | 154-155, 162 |
| Моторное отделение .....  | 152-153      |
| Номер двигателя .....   | 159          |
| Обкатка .....   | 3            |
| Охлаждающая жидкость .....  | 156          |

### Д

#### Двигатели

|   |     |
|---|-----|
| Сигнализатор неисправности<br>двигателя ..... | 8   |
| Стратегия ограниченной<br>мощности .....      | 124 |

#### Дети

|   |       |
|---|-------|
| Безопасные замки дверей (с защитой<br>от открывания детьми) ..... | 37    |
| Весовые категории .....   | 66    |
| Места установки детских кресел                                    | 66-68 |
| Удерживающее приспособление для<br>детей .....                    | 65-68 |

#### Дистанционное управление

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| аудиосистемой .....            | 26-27 |
| Домкрат .....                  | 139   |
| Дополнительный отопитель ..... | 19    |

### З

|  |         |
|--|---------|
| Заднее стекло, электрообогрев .....                                  | 19      |
| Замок зажигания .....  | 100     |
| Заправочные емкости .....  | 163     |
| Запуск двигателя .....   | 101     |
| Запуск двигателя от аккумуляторной<br>батареи другого автомобиля ... | 142-143 |
| Запуск двигателя, основные<br>рекомендации .....                     | 100     |
| Защита лакокрасочного покрытия .                                     | 149     |
| Звуковой сигнал .....  | 24      |

#### Зеркала

|  |     |
|--|-----|
| Внутреннее зеркало заднего вида .                            | 28  |
| Наружные зеркала заднего вида с<br>электрообогревом .....    | 29  |
| Наружные зеркала заднего вида с<br>электрорегулировкой ..... | 29  |
| Наружные зеркала заднего вида,<br>выпуклые .....             | 29  |
| Наружные зеркала заднего вида,<br>регулируемые вручную ..... | 28  |
| Наружные зеркала заднего вида,<br>складывающиеся .....       | 30  |
| Знак аварийной остановки .....                               | 124 |

## Алфавитный указатель

### И

- Идентификационные номера ..... 159
- Идентификационный номер  
автомобиля ..... 159
- Иммобилайзер ..... 44-46
- Закодированные ключи ..... 44

### К

- Как вымыть автомобиль ..... 148
- Капот ..... 38, 151
- Кнопка аварийной световой  
сигнализации ..... 27
- Колеса и шины
  - Давление воздуха в шинах .. 166-167
  - Демонтаж колеса ..... 140-141
  - Для обеспечения вашей  
безопасности ..... 158
  - Замена колеса ..... 137-142
  - Запасное колесо ..... 137-138
  - Информация о шинах ..... 166-167
  - Установка колеса ..... 141-142
  - Цепи противоскольжения ..... 167
  - Шины с направленным рисунком 137
- Коробка передач Durashift  
EST, Буксировка ..... 145
- Коробка передач Durashift EST 111-115
  - Движение на подъемах и  
спусках ..... 114-115
  - Дисплей переключения передач .. 12
  - Остановка ..... 114
  - Парковка ..... 114
  - Переключение на пониженную  
передачу (режим Kickdown) ..... 113
  - Предупредительный сигнал,  
звуковой ..... 111
  - Пуск двигателя ..... 103
  - Самопроизвольное медленное  
движение ..... 113-114
  - Сигнализатор неисправности  
коробки передач ..... 8, 114

### Л

- Лючок заливной горловины топливного  
бака ..... 38

### М

- Масса автомобиля ..... 164-165
- Массы ..... 164-165
- Механическая коробка передач 103-104
- Многофункциональный дисплей
  - Одометр ..... 13
  - Предупредительное сообщение  
системы EAC ..... 13
  - Счетчик частичного пробега ..... 13
  - Цифровые часы ..... 12-13
- Многофункциональный рычаг ..... 21
- Моторное масло ..... 154-155
  - Заправочные емкости ..... 163
  - Крышка масляного фильтра  
двигателя ..... 155
  - Сигнализатор падения давления  
моторного масла ..... 10
  - Спецификации масла ..... 162
  - Щуп для измерения уровня  
моторного масла ..... 154
- Моторное отделение ..... 152-153

### О

- Обслуживание ..... 150-158
- Ограничитель частоты вращения  
коленчатого вала двигателя ..... 100
- Одометр ..... 13
- Окна, электрические  
стеклоподъемники ..... 32

## Алфавитный указатель

### О

- Осветительное оборудование
- Ближний свет фар ..... 20, 21
- Внутреннее освещение ..... 23
- Выключатель приборов наружного освещения ..... 20-21
- Габаритные фонари ..... 20
- Дальний свет фар ..... 21
- Задний противотуманный фонарь ..... 9, 21
- Замена ламп ..... 126-132
- Индикатор включения фар дальнего света ..... 9
- Кнопка аварийной световой сигнализации ..... 27
- Коррекция наклона световых пучков фар ..... 22
- Лампы наружного освещения, звуковой предупреждающий сигнал 20
- Многофункциональный рычаг ... 21
- Передние противотуманные фары ..... 9, 20-21
- Плафоны местного освещения ... 23
- Рычаг выключателя фонарей указателей поворота ..... 21
- Сигнализация светом фар ..... 21
- Фары ..... 20
- Осветительное оборудование, Фонари указателей поворота ..... 8
- Основные размеры ..... 168-169

### О

- Отопление, вентиляция и кондиционирование воздуха .... 15-19
- Быстрое охлаждение ..... 18
- Быстрый прогрев ..... 18
- Вентилятор салона ..... 16
- Вентиляционные решетки ..... 15
- Воздушный фильтр салона ..... 15
- Кондиционирование воздуха 16, 17-18
- Общие рекомендации ..... 16
- Органы управления ..... 16-17
- Распределение воздуха ..... 17
- Регулирование температуры ..... 16
- Рециркуляция воздуха ..... 15, 18
- Система кондиционирования воздуха, обслуживание ..... 150
- Удаление инея со стекол ..... 17
- Отопление, вентиляция и кондиционирование воздуха
- Фильтр из активированного угля . 15
- Охрана окружающей среды ..... 3
- Очистка при включении передачи заднего хода ..... 25
- Очистка/омывание стекол
- Бачок для рабочей жидкости стеклоомывателя ..... 157
- Жиклеры стеклоомывателя ..... 157
- Заправочные емкости - рабочая жидкость стеклоомывателя ..... 163
- Очистка ветрового стекла ..... 25-26
- Очистка при включении передачи заднего хода ..... 25
- Очистка/омывание заднего стекла ..... 25-26
- Прерывистый режим работы стеклоочистителя ..... 25
- Рычаг управления стеклоочистителем ..... 25-26
- Стеклоомыватель ..... 26
- Щетки стеклоочистителей ..... 158

## Алфавитный указатель

### П

|   |          |
|---|----------|
| Панель приборов .....   | 6-14     |
| Панель управления .....                                       | 5        |
| Парковка .....  | 116      |
| Автоматическая коробка передач                                | 105      |
| Коробка передач Durashift EST ..                              | 114      |
| Парковка на подъеме .....                                     | 98       |
| Стояночный тормоз .....                                       | 98       |
| Ультразвуковой датчик системы<br>помощи при парковке .....    | 123      |
| Пепельница, Передняя пепельница .                             | 33       |
| Плавкие предохранители .....                                  | 133-136  |
| Плафоны освещения салона .....                                | 131      |
| Подушка безопасности  |          |
| Индикатор нейтрализации подушки<br>безопасности .....         | 63-64    |
| Нейтрализация подушки<br>безопасности .....                   | 63-64    |
| Подушки безопасности .....                                    | 59-64    |
| Боковые подушки безопасности ..                               | 61       |
| Оконные подушки безопасности .                                | 62       |
| Передние подушки безопасности .                               | 60       |
| Сигнализатор неисправности<br>системы подушек безопасности .. | 63       |
| Сигнализатор системы подушек<br>безопасности .....            | 10       |
| Предисловие .....   | 2        |
| Предупредительный сигнал,<br>звуковой .....                   | 111, 123 |
| Предупреждающий звуковой сигнал                               | 20       |
| Предупреждающий сигнал, звуковой                              | 105      |
| Прикуриватель .....   | 33       |

### Р

|  |       |
|--|-------|
| Рабочая жидкость сцепления, Бачок для<br>рабочей жидкости сцепления .....  | 155   |
| Рабочие жидкости автомобиля  |       |
| Заправочные емкости .....  | 163   |
| Технические характеристики ....  | 163   |
| Ремни безопасности .....   | 54-58 |
| Беременные женщины .....   | 56    |
| Преднатяжители ремней<br>безопасности .....                                | 57    |
| Регулировка высоты .....   | 55    |
| Сигнализатор неисправности<br>преднатяжителей ремней<br>безопасности ..... | 63    |
| Сигнализатор системы<br>преднатяжителей ремней<br>безопасности .....       | 10    |
| Уход за ремнями безопасности ...   | 58    |
| Ремонт мелких повреждений<br>лакокрасочного покрытия .....                 | 149   |
| Рулевое управление   |       |
| Блокиратор рулевого вала .....   | 100   |
| Регулировка положения рулевого<br>колеса .....                             | 24    |
| Уровень рабочей жидкости усилителя<br>рулевого управления .....            | 157   |
| Рычаг управления<br>стеклоочистителем .....                                | 25-26 |

## Алфавитный указатель

### С

Световое оборудование  
Световые индикаторы ..... 6-14  
Световые сигнализаторы ..... 6-14  
Световые индикаторы и сигнализаторы, Сигнализатор неисправности коробки передач ... 114  
Световые индикаторы ..... 6-14  
Световые индикаторы и сигнализаторы  
Индикатор включения заднего противотуманного фонаря ..... 9  
Индикатор включения передних противотуманных фар ..... 9  
Индикатор включения режима Overdrive ..... 106  
Индикатор включения свечей предпускового подогрева ..... 8, 101  
Индикатор включения фар дальнего света ..... 9  
Индикатор иммобилайзера двигателя ..... 10  
Индикатор нейтрализации подушки безопасности ..... 63-64  
Индикатор режима Overdrive ..... 8  
Индикатор/сигнализатор тормозной системы ..... 9, 11, 96, 155  
Предупредительное сообщение системы электронного управления педали акселератора (ЕАС) ..... 13  
Сигнализатор минимального уровня топлива ..... 11  
Сигнализатор незакрытой двери ... 8  
Сигнализатор неисправности автоматической коробки передач 109  
Сигнализатор неисправности двигателя ..... 8  
Сигнализатор неисправности коробки передач ..... 8, 104  
Сигнализатор неисправности системы ABS ..... 11  
Сигнализатор неисправности системы динамической стабилизации (ESP) ..... 98-99

### С

Световые индикаторы и сигнализаторы  
Сигнализатор неисправности системы зажигания ..... 10  
Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности ..... 63  
Сигнализатор опасного повышения температуры охлаждающей жидкости ..... 11, 14  
Сигнализатор падения давления моторного масла ..... 10  
Сигнализатор системы динамической стабилизации (ESP) ..... 9  
Сигнализатор системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности ..... 10  
Фонари указателей поворота ..... 8  
Световые сигнализаторы ..... 6-14  
Световые сигнализаторы и индикаторы, Индикатор отключения подушки безопасности ..... 28  
Сиденья ..... 48-54  
Багажный отсек под сиденьем ... 53  
Весовые категории ..... 66  
Карманы для карт ..... 53  
Карманы для хранения небольших предметов ..... 54  
Передние сиденья с электрообогревом ..... 51  
Подголовники ..... 50  
Правильная поза ..... 48  
Складывание горизонтально спинки сиденья переднего пассажира . 49-50  
Складывание спинок сидений ... 51  
Удерживающее приспособление для детей ..... 65-68  
Чехлы сидений ..... 48, 62  
Символы-предупреждения ..... 3  
Система ABS. *Смотрите* Тормозная система

## Алфавитный указатель

### С

|  |           |
|--|-----------|
| Система блокировки замков  |           |
| Багажное отделение   | 37        |
| Безопасные замки дверей (с защитой от открывания детьми)         | 37        |
| Блокиратор рулевого вала   | 100       |
| Двойная блокировка замков  | 39-40     |
| Дистанционное управление, программирование                       | 42-43     |
| Дистанционное управление, типовое разрешение                     | 170       |
| Замки  | 36-38     |
| Замки дверей   | 36-37     |
| Замок зажигания  | 100       |
| Капот  | 38        |
| Ключи  | 36        |
| Ключи, закодированные для иммобилайзера                          | 44        |
| Открывание капота  | 151       |
| Пульт дистанционного управления                                  | 36, 40-43 |
| Пульты дистанционного управления, замена элемента питания        | 43        |
| Сигнализатор незакрытой двери                                    | 8         |
| Система централизованной блокировки замков дверей                | 38-43     |
| Система динамической стабилизации (ESP)                          | 98-99     |
| Выключатель системы ESP  | 28        |
| Сигнализатор системы ESP   | 9         |
| Система охлаждения   |           |
| Антифриз   | 156       |
| Датчик температуры   | 14        |
| Заправочные емкости - охлаждающая жидкость                       | 163       |
| Охлаждающая жидкость   | 156       |
| Сигнализатор опасного повышения температуры охлаждающей жидкости | 11        |

### С

|  |              |
|--|--------------|
| Система охранной сигнализации                    | 47           |
| Отключение сигнализации                          | 47           |
| Солнцезащитные козырьки                          | 31           |
| Спидометр  | 12           |
| Стояночный тормоз                                | 98           |
| Счетчик частичного пробега                       | 13           |
| <b>Т</b>   |              |
| Табличка с идентификационным номером автомобиля  | 159          |
| Тахометр   | 12           |
| Технические характеристики и заправочные емкости | 159-172      |
| Типы масел                                       | 162          |
| Топливо  | 159          |
| Бензин   | 159          |
| Дизельное топливо                                | 159          |
| Емкость топливного бака                          | 163          |
| Заправка неправильным видом топлива              | 115          |
| Заправка топливом                                | 115          |
| Неэтилированный бензин                           | 159          |
| Расход топлива                                   | 160-161      |
| Сигнализатор минимального уровня топлива         | 11           |
| Спецификации                                     | 159          |
| Указатель уровня топлива                         | 14           |
| Тормозная система                                | 96-99        |
| Антиблокировочная тормозная система (ABS)        | 97           |
| Бачок для тормозной жидкости                     | 155          |
| Двухконтурная тормозная система                  | 96           |
| Дисковые тормозные механизмы                     | 96           |
| Индикатор/сигнализатор тормозной системы         | 9-10, 11, 96 |
| Сигнализатор неисправности системы ABS           | 11           |
| Система помощи при экстренном торможении         | 97           |
| Стояночный тормоз                                | 98           |
| Точки установки домкрата                         | 139-140      |

## Алфавитный указатель

### У

|  |       |
|--|-------|
| Указатели .....                                  | 12-14 |
| Указатель температуры охлаждающей жидкости ..... | 14    |
| Уход за автомобилем .....                        | 148   |

### Ч

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Часы, цифровые ..... | 12-13 |
|----------------------|-------|

### Ш

|  |         |
|--|---------|
| Шины и колеса, Подъем автомобиля при помощи домкрата ..... | 139-141 |
|--|---------|

### Э

|  |     |
|--|-----|
| Эксплуатационные жидкости .....  | 163 |
| Электрические стеклоподъемники окон .....  | 32  |
| Элемент питания, Пульги дистанционного управления, замена элемента питания ..... | 43  |